















1- 284.3 Sabin 7935

B 853

1758

RB

5-6

pe

75-

4898

CP ps.  
11/50  
E/MP



Briève & fidèle

# EXPOSITION

DE

L'ORIGINE, DE LA DOCTRINE, DES  
CONSTITUTIONS, USAGES ET CEREMONIES  
ECCLESIASTIQUES DE L'EGLISE DE

## L'UNITÉ DES FRERES

CONNUS SOUS LE NOM DE

FRERES de BOHEME & de  
M O R A V I E,

Tirée

*DE LEURS ACTES & TITRES AUTENTIQUES,*

PAR

UN AUTEUR IMPARTIAL, Ami de la Vérité.

*Avec*

## XVI. PLANCHES

gravées en Taille douce, où le tout est  
représenté au naturel.

---

M D C C L V I I I



Paris 1889

# EXPOSITION

UNIVERSELLE DE LA DOCTRINE  
ET DE LA PRATIQUE  
DE LA VIE

## UNITÉ DES FRÈRES

PROFANE ET SACRÉ  
MORAL

DE LEURS ACTES ET DE LEURS AUTENTIQUEMENTS

UN AUTRE MONDE

## 271 PLANCHES


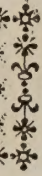
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2





## AVERTISSEMENT.




**P**

 EU de gens ignorent combien on a écrit de Livres contre l'Eglise des Frères qu'on nomme vulgairement FRERES MORAVES, & que d'autres désignent sous le nom impropre de HERRENHOUTERS. Le nombre de ces Livres s'est tellement accru, que la Collection qu'on en pourroit faire, formeroit une espèce de Bibliothèque. Mais quelque nombreux qu'ils soient, les Personnes équitables savent qu'il est difficile de se former une idée juste de l'Eglise des Frères sur l'exposé que les Compilateurs de ces Libelles en donnent. Ils se contredisent si manifestement les uns les autres, & quelquefois eux-mêmes, qu'il n'est pas possible de les accorder, ni de les concilier avec eux-mêmes. La licence de quelques-uns est même allée si loin, qu'ils ont imputé à ces Frères des sentimens si atroces & des faits si odieux, que



s'ils étoient tels qu'on les suppose , ceux à qui on les reproche mériteroient d'être bannis de toute Société humaine. Au reste ces imputations ne sont pas toutes également criminelles, & ne partent pas toutes de la même source. Les unes sont dûes à l'ignorance plutôt qu'à la malice. Il est des Païs où les Frères sont peu connus, & où cependant il se trouve des gens qui, par un esprit de curiosité, ou de médisance, faisoient tout ce que les Gazettes & d'autres Relations hazardées leur annoncent, pour s'ériger ensuite en Nouvellistes & en Censeurs. Les autres imputations sont des productions, moins de la crédulité que de la pétulance. Il s'est trouvé des ennemis jaloux, qui, plus occupés à démolir qu'à édifier, ont travaillé à empêcher les Etablissmens & les Progrès des Frères, dez leur commencement. D'autres, pousés par l'envie, ou par quelque haine personnelle, ont employés différentes machinations secrètes pour les rendre odieux aux Princes & aux Magistrats. Ils les ont traduits par devant les Cours Souveraines; Et ils seroient venus à bout de les perdre, si les Juges eussent voulu condamner des accusés avant que de les avoir entendus. Cependant, pour ne pas en avoir tout-à-fait le démenti, ces adversaires ont fait jouer tant de ressorts, afin de



de rendre les Frères suspects, qu'ils sont venus à bout de surprendre la Religion des Princes, & imposer à cette partie du Public qui n'examine pas les affaires à fond, ni avec impartialité; De sorte que les Personnes de cet ordre sont demeurées jusqu'à présent prévenuës contre les nommés Moraves, quoique les accusations dont on les charge soient destituées de tout fondement & ne produisent aucun effet.

La maxime constante des Frères a été jusqu'ici de regarder avec indifférence & avec une sorte de mépris, les clameurs & les mauvaises pratiques de leurs Aggresseurs, parce que les ames iniques & malfaisantes ne méritent pas d'être traitées autrement. A l'égard des Personnes équitables, qui veulent s'instruire de la vérité, les Frères pensent qu'elles découvriront aisément le faux dans lequel les adversaires sont tombés. Pour cela, il suffit qu'elles examinent avec impartialité la liaison, ou plutôt la contradiction, qui règne dans les nouveaux Libelles, le stile passionné & injurieux dont ils sont écrits, aussi bien que les motifs & les vuës de ceux qui les ont publiés. La vérité se présentera plus clairement encore aux yeux de ces Personnes équitables, si elles daignent s'en instruire par les Ecrits que les Frères de l'Unité ont mis au

jour, en les lisant avec la même attention qu'on donne à ceux de leurs adversaires. En cela, elles suivront l'exemple de plusieurs hommes respectables qui, soit d'office, soit à la requisiion de la partie lésée, se sont donné la peine d'examiner les choses à fond, pour démêler le vrai du faux. Les Frères craignent si peu, d'être ainsi vus & connus de près que, plus d'une fois, ils ont offert & promis solennellement de donner leurs Réponses avec sincérité & précision, publiquement ou en particulier, sur toutes les Questions qu'on voudra leur faire, soit de bouche, soit par écrit, touchant leur Doctrine, leurs Constitutions, leurs Etablissements, leur Conduite & leurs Actions. Pour cela, ils n'exigent qu'une Chose, qu'ils sont en droit de demander; C'est que ceux qui les interrogent aient une sincère intention de discerner le vrai d'avec le faux, & qu'ils observent les Loix de la modération & de la bienfiance. La sincérité de leur promesse n'a pas besoin de Garant, depuis qu'on en voit des échantillons dans les *Collections de Budingue*, qui sont un Ouvrage périodique qu'ils ont publié ci-devant en Allemand; Il n'en faut pas d'avantage pour prouver qu'ils sont gens à tenir parole. Telle étant leur Méthode d'instruire ceux qui sont curieux de les connoître,



on ne doit pas prétendre qu'ils éteignent en eux l'Esprit de la Pieté, & qu'ils négligent un travail plus important pour réfuter un tas énorme de Libelles diffamatoires, & éterniser ainsi le scandale que leurs Adversaires ont donné à tout l'Univers. Aussi n'ont-ils garde de prendre ce parti; On fait que l'intention d'un Disputeur, qui se déclare ennemi, n'est pas tant de s'instruire de la vérité, que de soutenir opiniâtrément les Propositions qu'il a avancées, quand même on en auroit prouvé dix fois la fausseté.

Cependant, quoique les adversaires des Frères n'aient pas dû s'attendre à voir paroître une Réfutation de leurs Libelles, Monsieur SPANGENBERG, ci-devant Professeur à Jena & à Halle a trouvé bon d'en publier une : Il s'est donné la peine de faire l'Anatomie de leurs Ecrits : Il a réduit en un certain nombre de Questions les accusations les plus graves, & même les imputations les plus impertinentes dont on charge ceux de sa Communion; Sans omettre celles auxquelles il a déjà été plus d'une fois répondu : Il a proposé ces Questions à Monsieur le Comte de ZINZENDORFF, (\*)

A 4

Ordinaire

---

(\*) *Ordinaire*, en Jurisprudence Canonique signifie un Prélat qui a la Jurisdiction Ecclésiastique dans un Territoire, en Latin *Proprius Pastor*.

Ordinaire de l'Eglise de l'Unité : Il lui a même proposé celles qui le regardent en particulier, sans aucune dissimulation ni ménagement pour sa Personne, non plus que pour son Caractère & ses Fonctions ; Cela , dans un tems où il étoit accablé d'affaires. Celui-ci , après avoir donné , sur toutes ces Questions , des Réponses claires , précises , solides & assez amples , Monsieur SPANGENBERG les a fait imprimer & renduës publiques. La même chose , à peu près , s'est fait en Angleterre. Comme on y a traduit en Anglois les Livres de Controverse écrits en Allemand contre l'Eglise de l'Unité ; Au lieu de les réfuter en détail , les Frères ont fait publiquement des offres pareilles à celles dont on a parlé ci-dessus ; Et pour effectuer leur promesse , ils ont publié des Réponses catégoriques , & , à ce qu'il a paru , satisfaisantes , sur toutes les Questions qu'un Adversaire anonyme avoit fait imprimer à leur sujet.

Au reste , dans tous les Ecrits Apologétiques qui ont paru jusqu'ici , les Frères de l'Unité se sont contenté de défavouër les erreurs qu'on leur impute , & de mettre dans leur vrai jour les Dogmes & les Faits qu'on leur attribue ; Mais ils n'y ont point pris à taché de parler de la Constitution & des Etablissmens de leur Eglise. Pour suppléer à  
cela



cela , on a crû devoir profiter de l'entreprise qu'à faite le Sieur HERLIBERGUER , de donner une *Représentation des Cérémonies religieuses de tous les Peuples du monde*. Pour rendre cet Ouvrage plus complet, des personnes qui s'y intéressent ont souhaité qu'on y fit entrer une brève Histoire de l'Origine & des Dogmes de *l'Eglise de l'Unité* ; Comme aussi une Exposition de ses Constitutions , Usages & Cérémonies. Ces Personnes ne voulant pas tromper la bonne foi du Public , en lui présentant des récits hazardés, ni se fonder sur les rapports des gens qui n'ont vû cette Eglise qu'en passant, ont consulté ceux qui, étant membres de la famille, & habitans de la maison, en connoissant l'intérieur, aussi-bien que les dehors. Les éclaircissements qu'on a reçus d'eux, aussi-bien que les Livres historiques & dogmatiques qu'ils ont publiés, sont les matériaux dont on a composé cette brève & fidèle Exposition. Pour la rendre assortissante à l'Ouvrage dans lequel elle doit entrer, on y a ajouté seize Planches, où les objets les plus intéressans se trouvent fidèlement représentés au naturel.

Tout Lecteur judicieux remarquera du premier coup d'œil que cette Pièce n'est point un Ouvrage de Controverse, mais une Narration ingénue

des Faits qu'on rapporte simplement , sans rien louer , ni blâmer. On n'y prend de part qu'autant que doivent y prendre des gens équitables qui ne peuvent dissimuler la joye & la satisfaction qu'ils ont de voir , qu'une Eglise injustement blâmée se trouve constituée tout différemment que ses adversaires ne l'ont publié jusqu'ici. Nous devons encore ce témoignage à la vérité , que les Eclaircissements qui nous ont été envoyés sont écrits avec tant de modestie & de modération , qu'on ne peut en suspecter l'Auteur , sous prétexte qu'il est témoin dans sa propre cause. Que si , dans son Exposition , il relève des choses louables & merveilleuses , il a pris cela sur son propre compte , & il s'est crû indispensablement obligé de rapporter des Faits qui se démontrent par des preuves incontestables & dont chacun peut se convaincre par ses propres yeux. Bien des gens ayant désiré qu'on rendit public l'Acte du Parlement de la Grande-Bretagne , par lequel il accorde une pleine & entière liberté à l'Eglise de l'Unité , on a trouvé bon de l'insérer ici à la fin de cette Exposition.

Les Lecteurs qui recevront cette Pièce avec bonté & équité pourront s'attendre à voir , dans quelque tems , une Histoire plus étendue de l'Eglise des Frères , où seront rapportées les Circonstances



stances où elle s'est trouvée dans ces derniers tems. En attendant qu'elle se publie , ceux qui voudront avoir une notice de l'ancien Etat de cette Eglise , pourront consulter les Ecrits de LASITIUS , de CAMERARIUS, de REGENVOLSCIUS, de COMENIUS, de SALIG & de RIEGER. La Collection des anciens Cantiques des Frères pourra aussi donner une idée de leur Doctrine. Quant à l'Etat présent de leur Eglise , par rapport à leur façon de penser & de vivre , on ne pourra mieux s'en instruire que par la lecture des Pensées naturelles de leur Ordinaire , lesquelles il a publiées en Allemand sous le Titre de *Periheavton* ; (\*) Comme aussi par son Appel à la Conscience de ses adversaires, Ouvrage intitulé *Gewissens-Rüge*. A cela on pourra ajouter l'Apologie de Monsieur SPANGENBERG , le Synode de BARBY , de l'année 1750 , les Interrogatoires de la Commission de Neuwied , la courte Réfutation des Ecrits qui ont paru en Anglois contre les Frères , publiée par leur Ordinaire en 2. parties , le nouveau Livre de Cantiques , pour leur Usage public, lequel ils ont fait imprimer à Londres en 1753. Outre plusieurs Volumes de Sermons & de Discours publiées en différens tems & lieux.

Pour

---

(\*) C'est-à-dire , *Pensées sur lui-même*.

Pour Conclusion , nous pouvons dire , que nous ne sommes pas fâchés que certains obstacles imprévus nous aient empêché d'achever cet Ouvrage avant l'Année 1757. puisque cette Année est celle du Jubilé de l'Eglise des Frères. En effet, la plupart de ceux qui ont écrit leur Histoire fixent à l'Année 1457. l'époque où cette Eglise à commencé à être visible. Ce fut alors que les vrais Imitateurs de JEAN HUSS, Martyr Bohémien , se retirèrent dans la Solitude à Lititz , & formèrent une Eglise particulière , après s'être tout-à-fait séparés des faux Hussites , des Calixtins & des Taborites.







## CHAPITRE I.

# Etablissement de l'Eglise des Frères de l'Unité.

---

### §. I. *Leur Origine.*



L'Eglise des Frères de Bohême & de Moravie commença en 1457. à former une Eglise particulière & visible. Ce fut alors que ces Frères se retirèrent sur les frontières de la Silésie, aux environs de Lititz, Païs héréditaire de George Podiebrad Roi de Bohême, lequel les y reçut par pure bonté & à la recommandation de l'Archevêque de Prague. Ce bon Prince leur accorda cet azile afin que, d'un côté, ils pussent servir Dieu en paix & en tranquillité; Et que de l'autre, ils fussent moins exposés aux persécutions de leurs ennemis. Ils avoient d'autant plus besoin de ce refuge que leur sentiment, bien éloigné de celui des Taborites, desquels ils avoient abandonné le parti, étoit, qu'on ne doit point défendre sa Religion par la force, & que les prières sont les seules armes que les Chrétiens doivent opposer à leurs ennemis.

### §. II.

§. II. *Leur Nom.*

A l'exemple des premiers Chrétiens, desquels ils descendoient, ils convinrent de le commencement, de se donner le nom de FRÈRES. Comme une partie d'entre eux étoient Bohémiens, & les autres Moraves, on les nomma Frères de Bohême & de Moravie. A la suite, les Vaudois, persécutés en France & dans d'autres Païs, étant venus se réfugier chez eux, & n'ayant formé avec eux qu'un même corps, on les comprit tous sous le nom de VAUDOIS. Quelque tems après, ils furent obligés de se retirer en Prusse, en Pologne, en Angleterre, dans le Wirtemberg, & en Saxe; Et une partie y ayant trouvé azile, ils y établirent leur demeure. Cette Emigration, qui les partageoit en plusieurs branches, en fit, pour ainsi dire, autant de Nations différentes; De sorte qu'il eut été trop difficile de désigner chaque Colonie sous le nom de la Nation parmi laquelle elle habitoit. Ils renoncèrent donc aux noms nationaux pour prendre celui de FRÈRES DE L'UNITE', c'est-à-dire, *Frères Unis*. Ce beau Nom est celui que toutes ces différentes Colonies se donnent depuis trois cens ans; Nom qu'elles portent encore aujourd'hui, & qui leur est donné dans les Actes publics, entre autres, dans celui du Parlement de la Grande-Bretagne. Dans d'autres Païs, comme en Saxe, le Directoire du Ministère évangélique, dans l'Acte d'assurance qui leur a été donné, en 1750. les appelle FRÈRES ÉVANGÉLIQUES.

§. III. *Leur Ancienneté, & le Sort qu'ils ont eu en différens tems & lieux.*

Il seroit difficile de donner ici une Histoire suivie de ce Peuple, en commençant par sa première Origine. Tel est le sort des anciennes Sociétés, que par la fragilité de leur nature, par une longue succession de siècles, & par les mauvaises pratiques de leurs ennemis, elles se trouvent insensiblement



fiblement couvertes du voile de l'obscurité. Cependant, malgré la difficulté qu'il y a de fixer les Epoques, & de rapporter toute la suite des événemens, il est certain & démontré, que l'Eglise de Lititz, qui étoit établie & florissante déjà cinquante ans avant la Réformation, étoit une Eglise esclavonne, descendante des anciens Chrétiens de Bulgarie, & par conséquent une Eglise Grèque. Il n'est pas moins avéré & incontestable que cette Eglise est celle de toutes qui s'est conservée le plus longtems exemte des superstitions, des erreurs & des maximes politiques de l'Eglise Grèque sa Mère; Par conséquent qu'elle étoit alors la seule Eglise visible, privilégiée & reconnue évangélique qui eut échappée à la décadence des Eglises d'Orient. Ceux qui fouhaiteront d'être instruits plus amplement du Sort que ces bonnes gens ont eu, tant avant, qu'après la Réformation, pourront consulter l'Histoire des Frères de Bohême par LASITIUS, celle de COMENIUS, l'Histoire de la Confession d'Augsbourg par SALIG, l'Histoire des Eglises Réformées par BASNAGE, & l'Histoire des Préliminaires de la Réformation écrite par RIEGER (\*) sous le titre de *Salz-Bund*. Ils y trouveront tous les éclaircissmens qu'on peut désirer sur cette matière.

#### S. IV. *Leur Liaison avec l'Eglise d'Orient, & avec les Vaudois.*

C'est dans ces sources que nous avons puisé la Connoissance que nous avons de l'Histoire de cette Eglise. Nous y avons appris que les Frères de Bohême & de Moravie sont, & par l'endroit de leur Origine, & par la situation du Païs où ils habitoient, descendans des anciens Chrétiens Orientaux: Que déjà avant la Réformation, aussi bien qu'après, l'Eglise occidentale ou latine a tâché de les soumettre à son joug; Enfin qu'après une résistance héroïque de plusieurs siècles

---

(\*) Le savant RIEGER, Ministre protestant à Stoutgard.

siècles, un grand nombre d'habitans de la Bohême & de la Moravie succombèrent à la violence ; C'est-à-dire, que, dans la Réformation forcée qui s'y fit, le siècle passé, ils embrassèrent la Religion Romaine, quant à l'extérieur. Et ce qui n'y contribua pas peu fut l'indifférence des Protestans leurs Confrères qui les abandonnèrent à leur triste sort. Cependant, quelque violente que fut la contrainte, il y en eut plusieurs qui, pour ne se soumettre pas à l'Eglise de Rome, prirent le parti de quitter leur Patrie & de former des Colonies dans des Provinces étrangères. D'autres, quoiqu'ils restassent dans le Païs, continuèrent de faire un Peuple séparé, attaché à sa Religion, & la professant toujours en secret. Ils ont ainsi continué jusques à nos jours, où ayant trouvé l'occasion favorable de former des Etablissmens solides, & de faire ouvertement profession de leur Religion, ils se sont volontairement expatriés.

Nous savons de plus, que, de son premier établissement, l'Eglise de Lititz reçut des Vaudois l'Ordination & la Succession épiscopale ; Et que, bientôt après, dans la dispersion & la persécution où ETIENNE leur dernier Evêque fut brûlé à Vienne, ceux de cette Eglise furent reçus en Bohême & en Moravie ; Enfin, que cette Eglise, après que sa Confession de foi eut été reconnue orthodoxe, fut admise dans une Union fraternelle avec les Eglises qui, lors de la Réformation, embrassèrent la Doctrine évangélique.

*§. V. Leur liaison avec ceux de la Confession  
d'Augsbourg, avec les Réformés, & avec  
l'Eglise Anglicane.*

On fait d'ailleurs, que les Frères envoyèrent, plus d'une fois, des Députés au Docteur LUTHER, & qu'ils eurent constamment avec lui un Commerce de Lettres. Le beau témoignage qu'il leur rendit ne lui fait pas moins d'honneur qu'à eux. En 1533. il fit imprimer leur Confession de foi  
à Wit-



à Wittemberg, & l'accompagna de beaucoup d'éloges. Enfin il traita une Alliance avec eux, & il a conservé jusqu'au tombeau les sentimens d'estime & d'amitié fraternelle qu'il leur avoit voués. Quoiqu'il n'établît pas une Discipline ecclésiastique aussi stricte qu'étoit la leur, loin de la blâmer, il en faisoit beaucoup de cas. A son exemple, ses Successeurs ont eu pour les Frères des égards particuliers & une tendre affection. Il est vrai, qu'entre ceux qui demeuroient dans le voisinage les uns des autres, il survint quelque mésintelligence, au sujet des Profélites qui se joignoient à l'une ou à l'autre de leurs Eglises. Les nommés MORGENSTERN & HEDERICH attaquèrent même les Frères dans des Ecrits de Controverse. Mais ces deux Controversistes eurent peu d'imitateurs. L'Histoire ecclésiastique de ces tems-là prouve même, que les Frères étoient alors généralement honorés & aimés, jusques-là qu'on les proposoit pour modèles aux Protestans. Ces Sentimens ont surtout été adoptés par ceux qui ont embrassé le Système du Docteur SPENER, touchant l'établissement des petites Eglises dans l'Eglise même.

Quant aux Réformés, les Frères s'étoient proposés au commencement de prendre le parti de l'impartialité & de tenir le milieu entre eux & les Luthériens; Cependant ils ont eu des liaisons plus étroites avec les Réformés qu'avec les Evangéliques. CALVIN les eut en grande estime: Il les a reconnus pour des vrais Domestiques de la foi. Comme tels, il leur a donné des témoignages très-convainquans de son amitié; Et, autant qu'il lui a été possible, il a introduit leur Discipline dans les Eglises qu'il a réformées. De concert avec d'autres Théologiens réformés, il conseilla même au Polonois, qui étoient de la Confession Helvétique, de se joindre entièrement aux Frères de la Branche Polonoise; Et leur Conseil fut suivi de l'Union qui se fit solennellement entre eux dans le Synode de SENDOMIR, tenu en 1570.

B *Le*

Les Frères n'ont pas eu moins de connexion avec l'Eglise Anglicane, déjà du tems de WICLEF ; comme on le voit encore par la belle Lettre qu'il écrivit à JEAN HUSS. Cette Concorde fut tellement cultivée à la suite que, quand il fut question de réformer les Eglises d'Angleterre, celle des Frères fut consultée pour cela. En 1549. JEAN DE LASCO fut appelé de Pologne à Londres, & on lui confia, en qualité de Sur-Intendant des Eglises protestantes étrangères, la grande Eglise des Augustins. Le célèbre JEAN AMOS COMENIUS, qui pensoit être le dernier Evêque des Frères, de la Branche de Moravie, dédia à CHARLES II. Roi d'Angleterre son Histoire de l'Eglise des Frères, accompagnée d'une Exposition de leur Discipline ecclésiastique. Dans l'exhortation qui se trouve à la tête de son Livre, & qui est adressée à l'Eglise d'Angleterre, il lui recommande, de la façon la plus pressante, l'Eglise des Frères, laquelle il nomme sa chère Mère. Cette recommandation ne fut pas sans effet ; car les Frères s'étant trouvés en 1716. dans des Circonstances assez facheuses, le Roi George I. de concert avec son Conseil privé, donna ordre à un Théologien Anglois d'implorer le secours charitable des Eglises Anglicanes, en faveur de l'Eglise des Frères, laquelle ce Monarque déclare être une Eglise évangélique épiscopale. Ce Théologien s'acquitta de la Commission dans deux Sermons qu'il prononça, l'un à Londres, l'autre à Lambeth, & qui furent ensuite imprimés.

*§. VI. Leur Emigration de la Moravie. Fondation de Herrenhout. Aggrandissement de leur Eglise, & leur légitimation.*

Après ce que nous venons de dire de l'Eglise des Frères, on fera sans doute curieux de savoir comment cette Eglise qui, aux yeux des hommes, paroissoit être presque totalement éteinte en Moravie, a pû renaitre, pour ainsi dire,



& fortir de ses Cendres, pour paroître de nouveau en Allemagne, en Angleterre, & dans d'autres Païs ? On peut s'en instruire suffisamment par la lecture des Ecrits que les Frères ont eux-mêmes publiés, & en particulier par le Journal de Budingue; En attendant qu'ils trouvent bon de donner une Histoire mieux circonstanciée & plus complète de leur Eglise; Et cela, dans le goût de l'Abrégé qu'on en trouve dans le Supplément du Traité intitulé *Periheavton*. Pour en donner ici un précis, nous dirons, que le nommé CHRISTIAN DAVID leur a été un Caleb, qui a conduit dans la Haute Lusace ces Enfans de la promesse, c'est ainsi qu'il les nomme; Après les avoir tirés de l'oppression, sous laquelle ils gémissaient en Moravie. Cette Emigration se fit en l'année 1722. environ cent ans après la désolation de leur Eglise en Moravie. Les premiers qui sortirent étoient des Catholiques, ou des Calixtins qui, après avoir embrassé la Religion évangélique, cherchoient une retraite dans des Païs protestans, & qui furent adressés & recommandés par des amis charitables au Comte de ZINZENDORFF.

Ce Seigneur, usant de Commisération & de Bonté envers eux, tâcha d'abord de leur procurer quelque part un lieu de retraite pour s'y établir; Mais ses démarches ayant été inutiles, & ne pouvant leur refuser l'asile qu'ils lui demandoient, il leur permit enfin de se bâtir des maisons sur ses terres, près du Village de Bertholdsdorff. Ce fut là qu'on jeta les premiers fondemens de la Colonie connue sous le nom de *Herrenboud*, (c'est-à-dire, la Garde du Seigneur,) Bourg situé au pié d'une montagne appelée *Hutberg*, sur la route de Prague. Cependant l'Emigration des véritables Descendans des anciens Frères de Moravie ne se fit que depuis 1724. jusqu'en 1733. Ceux-ci, sortant à petit bruit, les uns après les autres, vinrent se joindre aux premiers, pour s'y habituer. Le nombre de ces Réfugiés s'augmenta insensiblement au point, que Monsieur le Comte se trouva

embarrassé, à cause des troubles survenus dans ce même tems en Bohême, au sujet d'une pareille émigration qui s'y faisoit. Pour ne point se compromettre dans des circonstances aussi difficultueuses, il hazarda en 1726. de faire lui-même un voyage en Moravie, & d'aller s'aboucher là-dessus avec le Cardinal de SCHRATTENBACH, qui étoit alors Evêque d'Olmütz, & avec son Ministère. Après plusieurs conférences tenues à ce sujet, on convint: Qu'on n'entreroit pour rien dans ce qui concernoit les convertis de Bohême; Qu'on n'useroit d'aucune voye persuasive pour porter les habitans de Moravie à sortir de leur país; Mais qu'on laisseroit librement aller tous ceux qui, de leur propre mouvement, voudroient sortir de cette Province, pourvû que ce fussent des gens venant des environs de Fulneck (\*) qu'on savoit être habités depuis les anciens tems, par des Frères de Moravie. Enfin il fut arrêté, que cette affaire seroit traitée, de part & d'autre, d'une manière paisible, & sans que les Etats voisins en pussent prendre aucun ombrage.

Herrenhout ne pouvant contenir tous ceux qui se sont venus joindre à l'Eglise qui y est établie, les Frères ont pris le parti de former d'autres établissemens, dans divers país. Ils ont été reçus dans l'Electorat de Saxe, dans celui de Brandebourg, en Silésie, dans le Vogtland, dans les país du Rhin, en Hollande, en Angleterre, & en Irlande. Ils y ont établi des Eglises, qui sont reconnues & privilégiées comme telles par les Souverains des lieux. Ils ont aussi formé des Colonies considérables en Amérique, surtout dans la partie qui est sous la Domination angloise. Là, après en avoir reçu une légitime vocation & approbation, ils ont établi plusieurs Missions pour la Conversion des Payens, laquelle avoit été négligée jusqu'alors, & ils y ont été légitimés par la Bénédiction dont Dieu a couronné

(\*) *Fulneck* est la ville où résidoit COMENIUS, Evêque des Frères; Et ils y avoient un Temple qu'on appelle jusqu'à ce jour, *Brüder-Sammlung*, c'est-à-dire, l'assemblée des Frères.



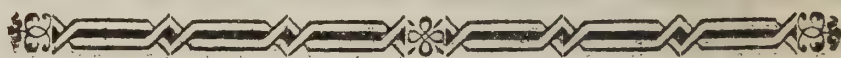
né leurs travaux. Pour accréditer d'autant mieux leur Ministère , & le rendre plus approuvé , ils ont demandé & obtenu des Evêques des Frères, de la Branche de Pologne, l'ordination épiscopale qu'ils regardent comme un précieux dépôt qui leur à été transmis par leurs Pères.

Telle est l'origine , & tels sont les progrès de l'Eglise de l'Unité. Dans tous les pays soumis à la domination des Princes évangéliques , où l'on a pris la peine d'examiner la Doctrine des gens de cette Communion , loin de les rejeter , on leur a accordé une libre entrée , & même la liberté de s'y établir. Dans ceux où ils ont fait des établissemens , & où l'on a eu occasion d'apprendre à les connoître , après avoir examiné leurs Principes & les avoir confronté avec les accusations de leurs adversaires , on n'a fait aucune difficulté de les reconnoître & approuver comme des gens orthodoxes. (\*) Cela est arrivé surtout dans les Etats de la Grande-Bretagne , où les Frères de l'Unité ont fait le plus d'établissemens. En 1736. Monsieur JOHN POTTER , Archevêque de Cantorbéri , recommandant aux Gouverneurs de la Georgie la Conversion des Indiens & des Nègres , leur proposa , pour y travailler , quelques Frères de Herrenhout , lesquels après en avoir fait une exacte recherche & un mûr examen , il déclare être membres d'une Eglise apostolique & épiscopale , dont la Doctrine n'est contraire à aucun des 39. Articles de la Confession Anglicane. Monsieur le Comte de ZINZENDORFF ayant reçu en 1737. l'Ordination & la Consécration épiscopale , cet illustre Prélat Anglois lui écrivit à ce sujet une Lettre de félicitation. Dans cette Lettre il nomme l'Eglise des Frères : *Sanctam , vereque illustrem Cathedralam . . . . . una cum pura primævaque fide , primævam etiam Ecclesiæ Disciplinam constanter adhuc tuentem.* C'est-à-dire , une Eglise sainte & véritablement illustre , laquelle

B 3

(\*) Le Journal de Budingue en fournit des preuves , & une plus ample instruction sur la matière.

quelle, avec la pureté de l'ancienne foi, a conservé constamment jusqu'à ce jour la Discipline des premiers siècles. Le Committé que le Parlement de la Grande-Bretagne avoit chargé de prendre connoissance des affaires des Frères, dans le rapport qu'il fournit en conséquence en 1749. parle de leur Eglise comme d'une ancienne Eglise protestante & orthodoxe; Et dans la loi d'Etat que ce Parlement passa du consentement unanime des Evêques, en faveur des Frères, il a désigné bien clairement les Personnes qui doivent être comprises sous le bénéfice de cette Loi.



## CHAPITRE II.

# Touchant leur Doctrine.

### S. VII. *Leur Système de Doctrine, Comment ils regardent la Sainte Bible.*

**A**près ce court Abrégé de l'Histoire des Frères, il convient de donner un précis de leur Doctrine. Ici, on doit dire d'abord, qu'ils regardent l'Ecriture sainte pour ce qu'elle est en effet; Quoi qu'ils n'affectent pas de relever toutes les perfections qu'on a coutume de lui attribuer, ou pour parler avec St. Paul, Rom. III. v. 7. quoi qu'ils n'employent pas le mensonge pour rendre la vérité de Dieu plus glorieuse, la sainte Bible est pour eux le plus précieux de tous les Trésors, le Livre par excellence, le commencement & tout le contenu de la Théosophie, de la Théologie, de la Morale & de toute l'expérience intérieure que chaque Enfant de Dieu, & principalement un Ministre de l'Evangile, peut faire dans les choses spirituelles. Comme telle

ils



ils la reçoivent de manière que, selon eux, on ne peut lui substituer, ni associer aucune autre Règle de foi & de conduite. Tout ce que ce divin Livre renferme étant entendu de la façon la plus simple, fait l'unique modèle de leur Doctrine. Quand les autres Interprètes de l'Écriture s'efforcent d'y chercher, d'y trouver, ou d'y glisser leurs propres opinions, les Frères se contentent de prendre le texte à la lettre, c'est assez pour eux de pouvoir dire : *Il est ainsi écrit, c'est ainsi que je lis.* Tout ce qui s'y trouve exprimé est pour eux une vérité; Et ils regardent comme également certaines les vérités qui, à les examiner selon les règles de la Logique, paroissent contradictoires, jusqu'à ce qu'on se soit donné la peine de les concilier.

§. VIII. *La Confession d'Augsbourg & les  
Actes du Synode de Berne sont aussi leurs  
Symboles de Doctrine.*

Quant aux autres Symboles de la Doctrine, ils adoptent comme tel la Confession d'Augsbourg non variée. Les Frères de Bohême surtout, y adhèrent d'autant plus volontiers, qu'ils la trouvent entièrement conforme à la Confession de Bohême. Cette Confession est celle qui en 1535. fut présentée au Roi Ferdinand, qui a été plusieurs fois approuvée par la Faculté de Wittenberg, & qui est suivie encore aujourd'hui par les Frères de Pologne. Tout ce qui se trouve dans la Confession d'Augsbourg, sous le Titre d'*Articles concernant la Doctrine*, lesquels sont au nombre de vingt & un, & qui finissent par ces mots : *Tel est le Sommaire de notre Doctrine*; Tout cela, dis-je, forme la Thèse que les Frères soutiennent, & leur Symbole de Doctrine. Quant à la méthode d'enseigner les Dogmes de la Religion, ils suivent celle qui est prescrite dans le Synode de Berne, lequel n'est pas tant une Confession de foi qu'une Instruction pastorale, surtout dans les 18. premiers Chapitres qui traitent de la Prédication. Au reste, ils n'adoptent de ces deux

Symboles , que ce qu'il y a de dogmatique , sans entrer dans les Controverses qui y sont traitées , & sans se rendre responsables des conséquences qu'on pourroit tirer des Propositions qu'on y a avancées. L'estime qu'ils font , tant de la Confession d'Augsbourg , que des Actes du Synode de Berne , paroît en ce qu'ils ont mis presque de mot à mot ces deux Pièces. en Vers Allemands & qu'ils les ont insérées dans les Cantiques qu'ils chantent dans leurs Eglises.

§. IX. *Contenu de leur Prédication & de leur Hymnologie publique. Méthode qu'ils y observent.*

La *Méthode de prêcher* des anciens Frères avoit ceci de particulier , qu'ils faisoient entrer dans leurs Discours beaucoup de passages de l'Ecriture sainte , & qu'ils insistoient principalement sur l'Article de Jésus-Christ & sur celui de l'Eglise , qu'ils avoient coutume de joindre ensemble. Quant au Langage , les Frères d'aujourd'hui ont retenu le Stile biblique. Plusieurs d'entre eux sont même si scripturaires , que chacune de leurs Propositions pourroit être appuyée par les expressions formelles du St. Esprit. Mais tous ensemble s'accordent en ce point , de prêcher Jésus-Christ , qui est l'Ame & le Centre de toute la sainte Ecriture , & comme vrai Dieu , & comme vrai Homme. Ils s'étudient principalement à le représenter comme l'Agneau immolé , qui a fait la Propitiation par son propre Sang : Comme celui par lequel seul on peut approcher de Dieu , & par lequel on peut & doit être sauvé ; Enfin comme l'Epoux de leurs ames , & celui qui est toutes choses en tout. En exposant l'Oeconomie de la Grace , ils pressent surtout l'Article de la Justification ; Enseignant que le pauvre pécheur est justifié devant Dieu par pure Grace , par la foi au Sang de Jésus. De-là ils font dériver la possibilité & la nécessité de la Sanctification ,



cation, aussi bien que de l'intime & continuelle Communion avec Christ. C'est dans cette heureuse Communion, disent-ils, qu'on peut & qu'on doit parvenir, par la Grace, à aimer Dieu le Père, qui n'a point épargné son propre Fils, mais qui l'a donné pour nous tous : Par-là on parvient aussi à la Communion du St. Esprit, lequel le Fils de Dieu a donné à ses Croyans, afin qu'il les instruise, qu'il les conduise en toute vérité, qu'il les ornât & les élevât pour lui, & qu'il les consolât comme une Mère soigne & console son Enfant.

Si le Stile que les anciens Frères suivoient, dans leurs Discours publics, étoit biblique, celui de leurs Cantiques étoit encore d'avantage, puis qu'ils n'étoient ordinairement qu'un tissu de passages, tirés de l'Ancien & du Nouveau Testament. C'est de quoi chacun peut se convaincre par les Cantiques des Frères de Bohême insérés dans la grande Collection, imprimée à Londres en 1753. On peut même dire, qu'ils ont été les premiers Restaurateurs de la Théologie Hymnodique, & les modèles que les Réformateurs ont imités dans la Composition de leurs Hymnes en langue vulgaire. Dans les nouveaux Cantiques des Frères, les Auteurs se sont étudiés à parler le même langage que leurs Prédécesseurs, & ils y ont assez-bien réussi. Cela paroît, entre autres, par la Confession d'Augsbourg & par le Synode de Berne qu'ils ont mis en Vers, de même que par plusieurs Cantiques bibliques qui se trouvent dans la Collection de leurs Hymnes. La matière principale qu'ils y traitent ordinairement est la Croix & les Playes de Jésus; Et, par-tout, ils prennent à tâche de glorifier toute la Sainte Trinité dans la Personne de Jésus-Christ, parce que, selon St. Paul, *toute la Plénitude de la Divinité habite en lui*, Coloss. II. v. 9. Ils ont ceci de particulier que dans leurs heures de chant, ils chantent rarement un Cantique entier. Au lieu de suivre l'ordre des versets, ils en prennent un,

& quelquefois seulement un demi, tantôt d'un Cantique, tantôt d'un autre. Le Chantre, qui est la personne même qui tient l'heure, tire ainsi, de plusieurs Cantiques différens, les versets qui ont le plus de rapport avec le Texte du jour; Et dez qu'il a entonné la première ligne, les Musiciens accompagnent sa voix de leurs Instrumens, puis toute l'Eglise se joint à eux, en chantant par cœur, & sans se servir de Livre. Leurs enfans, même ceux de 4. à 12. ans sont si bien exercés à cette pratique, qu'ils surpassent souvent les personnes adultes & que les étrangers ne peuvent les entendre sans admiration.

§. X. *Ce qu'il faut entendre proprement par l'Unité des Frères.*

Il a déjà été dit au §. II. que les Frères se nomment *Frères de l'Unité*, ou *l'Unité des Frères*: Cette dénomination est fondée sur ce que le Sauveur dit dans son Testament, ou dans sa Prière sacerdotale rapportée en St. Jean XVII, où il demande que *tous les Siens soient un*. Dans un autre endroit, Math. XXIII, v. 8. il dit à ses Disciples: *Vous êtes tous Frères*. A quoi il faut ajouter la définition que St. Paul donne d'une Eglise, Eph. IV. Ce nom de Frères de l'Unité avoit déjà été adopté par ceux de Lititz, & substitué à celui de *Frères de la Loi de Christ*, qu'ils portoient auparavant, & qui avoit été mal-interprété par leurs adversaires. Après qu'ils furent entrés dans une Union fraternelle avec tous les Protestans, & qu'ils eurent fait un Traité solennel d'Union avec les deux Religions évangéliques, par l'Acte du CONSENSUS de Sendomir en Pologne, le nom d'*Unité*, ou d'*Union des Frères* eut une Signification encore plus étendue, & désigna en même tems les Frères qui étoient en Union avec tous les Chrétiens évangéliques. Cette Union a constamment subsisté dez-lors, & n'a jamais été rompue ni altérée. Outre cela, les Frères ont eu occasion de faire

re-



revivre & de prendre publiquement le nom de *Frères de l'Unité* lorsque, dans un Synode général, ils ont rétabli les trois *Tropes*, ou RITES, savoir le MORAVE, le LUTHERIEN & le CALVINISTE, dans leur ancien état & constitutions. C'est dans la combinaison de ces trois Tropes que se trouve le Principe de l'Union qui fait prendre à leur Eglise le Titre d'*Unité*. Et c'est en conséquence de cela que, dans le Synode général dont on vient de parler, deux grands Théologiens, un Luthérien & un Réformé, furent établis Administrateurs des deux Tropes presbytériens, pour agir de concert avec ceux du Trope Morave, qui est épiscopal.

### §. XI. De leurs différens TROPES.

On nomme *Trope* la manière, ou la méthode particulière de concevoir & de proposer les Vérités divines, qui est propre à l'une ou à l'autre branche de l'Eglise des Frères. Ils n'ont pas voulu affecter d'être plus sages que leurs Prédecesseurs. Comme plusieurs personnes des deux Communions évangéliques se sont jointes à eux, ainsi que cela étoit déjà arrivé du tems de leurs Ancêtres, ils ont trouvé bon de rétablir les différens Tropes & de les laisser subsister séparément l'un de l'autre; Ils ont crû devoir le faire, pour éviter toute confusion dans leurs Eglises, & de peur qu'il ne résultât de ce mélange une espèce d'indifférentisme de Religion, ou qu'il ne se glissât secrètement parmi eux un certain esprit de parti; Au lieu qu'en séparant les différens Tropes, ceux qui conçoivent les Vérités divines autrement que les autres, peuvent, à mesure que leur nombre augmente insensiblement, céder la place sans rupture & sans scandale; Et par ce moyen la partie la plus foible risque moins de souffrir de la part de celle qui est la plus forte. En laissant subsister ces différens Tropes, ceux qui sont compris sous l'un, ou sous l'autre, évitent le reproche d'a-

voir

voir abandonné la Religion dans laquelle ils ont été élevés & font moins exposés à la haine du parti qu'ils ont quitté. Un autre avantage qui en résulte est, que ceux qui jugent à-propos de quitter les Frères, ou les Enfans qui ne font pas du sentiment de leurs Pères & Mères, trouvent toujours, par-là, une porte ouverte pour rentrer dans la Communion évangélique de laquelle ils sont sortis, & y sont reçus avec moins d'éclat & de difficulté. Du reste ces trois différens Tropes ont, l'un comme l'autre, les mêmes Droits & la même Autorité dans les Synodes; Et celui qui est le plus animé de l'Esprit du vrai Christianisme est aussi celui qui a, dans ce tems-là, le plus de poids & de crédit.

### §. XII. *Des Synodes provinciaux.*

Leurs *Synodes* sont, ou Généraux, ou Provinciaux. Chez eux un Synode *provincial* est une assemblée des Préposés de toutes les Eglises d'une Province, lesquels sont convoqués chaque année, par les Doyens politiques ou civils, *Seniores politici*, dans laquelle président un Evêque & un Doyen civil, & où toutes les affaires importantes qui se font présentées, dans chaque Eglise particulière, pendant le cours de l'année, sont examinées & réglées pour l'avenir, de la manière qui est jugée la plus convenable par les Députés des Eglises de la Province.

Le Synode *général*, qui est convoqué tous les trois ans, par le Chancelier de l'Unité, est une Assemblée composée de tous les Synodes provinciaux, à laquelle assistent les Députés Plénipotentiaires de toutes les Eglises, les gens de la Chambre d'Administration & ceux de la Maison du Disciple; & où président l'Avocat & l'Ordinaire de l'Unité, les Evêques & les Administrateurs des Tropes. Cette Congrégation a pour objet de rappeler les Constitutions fondamentales de l'Eglise, de confirmer, ou de réformer les Décisions des Synodes provinciaux, & de régler les affaires  
qui



qui concernent chaque Province , chaque Commune , chaque Collège en particulier , ou toute l'Eglise en général.

Chacun des Assistans a une entière liberté de parler , & cette liberté est contenue dans les bornes par l'Esprit des Eglises & par la Solemnité avec laquelle se fait chaque Assemblée. Dez qu'on a entendu tout ce qu'il y avoit à dire sur une matière , la Décision s'en fait , tantôt par le Consentement unanime de tous les Assistans , qui se contentent quelque fois d'y acquiescer simplement & sans mot dire ; Tantôt l'affaire se décide à la Pluralité des voix , & les Présidens sont chargés du dispositif des Résolutions. S'il arrive qu'un cas , après avoir été suffisamment agité , demeure encore douteux , surtout quand l'affaire est importante & pressante , on a recours au fort , & le Seigneur en décide comme il lui plait. Quand le Magistrat Souverain du lieu , où se tient le Synode , ne déclare pas aux Frères , qu'il ne veut point être consulté , pour certaines raisons connues de part & d'autre , alors , non seulement on y invite solennellement les Députés de ce Magistrat , qui y sont très-bien reçus , lorsqu'ils veulent bien y assister , & le Synode reçoit sa Confirmation du Souverain , quand le cas le requiert.

### §. XIII. *Leurs Députations , Jours de Conseil , & Visitations.*

Comme le Synode général ne se tient que de trois en trois ans , dans l'intervale de l'un à l'autre il est toujours représenté par les gens de la Chambre d'Administration & par ceux de la Maison du Disciple , assistés d'un Conseil adjoint , lesquels sont tous dans une étroite liaison & agissent de concert avec les Communes & leurs différens Chœurs & Départemens. Lorsque la nécessité le requiert , ces Personnes s'assemblent avec quelques Députés des Communes , & tiennent ce qu'ils appellent *Jour de Conseil* , dans lequel ils règlent les affaires les plus pressantes qui sont sur-  
venues

venues dans une Commune, ou dans un Département. Quelquefois, & aussi souvent que le cas l'exige, les gens de ce Conseil donnent commission à un, ou à plusieurs Députés du Synode, comme aussi à quelqu'un d'entre les Evêques, des Doyens civils, & des Anciens des Chœurs, accompagnés d'un Diacre, d'examiner l'Etat des Communes & de leurs différens Chœurs. Ces sortes de Visitations ont pour but le maintien des Communes aussi-bien que le soulagement de leurs Ouvriers ou Préposés, & se font au moins une fois dans l'espace de trois années; Et cela aux frais, ou des Visitateurs, ou de ceux qui les envoient; A moins que ceux qui les demandent ne se chargent volontairement de leur dépense & entretien.

#### §. XIV. Touchant l'Avocat des Frères.

Après avoir fait mention de plusieurs Personnes & Emplois qui se trouvent parmi eux, il ne sera pas hors de propos de donner une idée de la Charge de leur Avocat.

Le nom d'*Avocat* désigne un homme qui se déclare le Défenseur & le Protecteur de quelqu'un. Dans le monde il y a peu de villes où l'on ne trouve de ces hommes charitables & généreux qui se chargent de cette fonction en faveur des causes pies. Cet usage est fondé sur la promesse faite à l'Eglise Esaïe XLIX. v. 23. *Les Rois seront tes nourrisseries, & les Princesses tes nourrices.* Aujourd'hui dans les différentes Religions, on entend par un Avocat un homme qui n'est pas tant chargé de pouvoir aux besoins d'une Société, que d'intercéder pour elle & de la justifier contre les fausses imputations & les injustices qu'on lui fait; Et cela quelquefois dans le tems que celui qui se charge de cette défense n'est pas lui-même du sentiment de ceux dont il plaide la cause. C'est dans ce sens que plusieurs Princes évangéliques d'Allemagne sont Avocats des Monastères, non-seulement de ceux de leur Religion, mais encore de ceux  
de



de la Religion Catholique-Romaine. C'est ainsi encore que certains membres des Etats évangéliques de la Haute Lusace sont chargés de l'Avocatie des Monastères Catholiques.

L'ancienne Eglise des Frères a eu nombre de grands Princes pour Avocats. Tels ont été les Rois PODIEBRAD & ULADISLAS, l'Empereur MAXIMILIEN II, RUDOLPH II. & ensuite les Princes de Silésie nommés PIASTES, auxquels a succédé l'Electeur de Brandebourg. En Pologne plusieurs Palatins se sont aussi chargés de cet Emploi en leur faveur. Depuis 1699. aucun des Grands de la terre n'ayant daigné s'intéresser pour les Frères, ni prendre leur parti, ils ont été obligés de faire certains arrangemens par lesquels, d'un côté, ils réservent aux Souverains ce qui leur compète, en vertu du Droit public, & de l'autre, se bornent à avoir simplement un Syndic & un Solliciteur; Comme aussi un Père de Famille à titre d'Office, chargé du soin de leurs différens Etablissmens, Colonies & Arrangemens.

C'est HENRY XXVIII. Comte de Reus & Seigneur de Plauen &c. qui se trouve aujourd'hui Représentant de cet Emploi par Commission. Ce Seigneur, en qualité de Descendant direct des anciens Princes de Bohême & de Silésie, qui ont été les premiers Protecteurs de l'Eglise des Frères, a bien voulu accepter cette qualité conjointement avec la Comtesse son Epouse, qui a hérité de ses Ayeux un double droit de se déclarer la Protectrice de cette Eglise. Il l'a fait à la Sollicitation du Comte Christian René de Zinzendorf d'heureuse mémoire, lequel, pour vaquer uniquement au soin des ames, avoit refusé cet Emploi, sur lequel il avoit une expectative légitime; Et c'est en considération de cela que le Comte Louis de Zinzendorf actuellement *Ordinaire des Frères*, a institué le Comte de Reus héritier de son Fils unique Christian René. De-là vient que ce Seigneur porte en Angleterre le nom de *Lord-Député*, qui est le titre qu'on

qu'on donne à ceux qui sont revêtus de ce Caractère. Ce Seigneur Avocat a pour Conseillers adjoints les Doyens civils, les Agens de l'Eglise des Frères, & principalement le Chancelier, le Vice-Chancelier, & le Régisseur des Biens & Finances de la Commune.

### §. XV. *De la Chambre d'Administration.*

On nomme Chambre, ou Bureau d'Administration le Château, ou la Maison, où sont déposées les Archives de l'Avocatie des Frères, où le Synode général se tient ordinairement tous les trois ans, & où l'on expédie les affaires courantes. Le Siège de cette Chambre se trouvoit en 1738. jusqu'en 1747. dans le Château de Marienborn, en Wetteravie. Ensuite il fut transféré dans le Château de Lindheim, dans la même Province; Et quelque tems après, au Château de Zeyst près d'Utrecht. Il y est resté jusqu'à l'année 1749. tems auquel l'Unité des Frères a fait un Etablissement fixe en Angleterre, en vertu d'un Acte public du Parlement de la Grande-Bretagne. Alors, considérant que la Ville de Londres étoit pour eux un endroit commode & le plus propre à soigner leurs différentes Communes, comme aussi à expédier & à diriger leurs Missions parmi les Payens, ils ont choisi un ancien Château situé sur la Tamise, à une lieuë de la Ville, lequel appartenoit anciennement aux Comtes de Lindsey; Et c'est dans ce Château, lequel ils ont fait préparer convenablement à leur usage, que se trouve aujourd'hui renfermé le Dépôt de leurs Archives. Cependant, comme la Comtesse de Zinzendorff d'heureuse mémoire s'étoit particulièrement déclarée la Mère de Famille & la Protectrice des Eglises des Frères, aussi-bien que de leurs différens Etablissements, Colonies & Missions, à l'effet de quoi elle avoit été dez l'année 1722. dûement autorisée & dotée par le Comte son Epoux, le Pais de Saxe est depuis trente & quelques années le Quartier de Rafrachissement



ment des Ouvriers , (\*) des Missionnaires & des Messagers de l'Eglise ; Et c'est de là principalement qu'on pourvoit à ce qu'exige le maintien & l'avantage commun de l'Eglise.

### §. XVI. De la Maison du Disciple.

Il ne faut pas confondre la Chambre ou le Bureau d'Administration avec la *Maison des Pèlerins* , autrement appelée la *Maison du Disciple*. Celle-ci est une Maison ambulante, où le Disciple du Seigneur fait sa retraite, avec son Conseil adjoint. Le titre de *Disciple* est proprement le nom qu'on donne aujourd'hui à celui qui est actuellement Avocat & Ordinaire des Frères. Quant à son extraction, il descend d'une ancienne Maison de Seigneurs & de Princes, & par son Mariage, il s'est allié avec plusieurs grandes Maisons qui, de Père en Fils, ont eu une étroite relation avec l'Eglise des Frères. Outre cela, par la participation & avec l'agrément de Sa Majesté le Roi de Prusse dernier mort, il s'est chargé de l'Administration & du Syndicat de cette Eglise, charge qu'il a acceptée à la pressante sollicitation de tous les Chefs & Préposés actuels de cette même Eglise. Aussi est-il reconnu en cette qualité par toutes les Puissances avec lesquelles l'Eglise des Frères a traité. Au reste, on fait que le Disciple n'est nullement porté d'inclination à exercer ces fortes d'emplois, & s'il s'en trouve chargé, c'est parce que d'année en année, il y a été engagé par les circonstances épineuses & les besoins urgens des Communes. Il ambitionne si peu ce poste que, depuis longtems, il s'attend & travaille chaque jour à en être relevé.

C'est dans cette vue que, depuis quinze ans, il a renoncé à son rang & aux titres qu'il avoit dans le monde, pour vivre caché, dans l'Eglise, sous le voile d'un constant *incognito*. Là il travaille en pleine liberté à sa vocation, tant en faveur des Chrétiens Protestans, qu'en faveur des

C

Na=

---

(\*) Dans l'Eglise de l'Unité on appelle *Ouvrier* toute personne employée à l'œuvre du Seigneur parmi les ames,

Nations payennes. A côté de cela , il vaque aux affaires intérieures & extérieures des Eglises des Frères , non comme si c'étoit là l'unique objet de sa vocation , mais seulement une partie de la tâche qu'il a actuellement à remplir. Aussi a-t-il pris à tout événement de telles mesures , qu'on pourroit se passer de lui quant à l'extérieur , sans qu'il en arrivât de grands inconvéniens. Du reste , quant à sa personne , il ne désire rien tant que d'être désormais inconnu & oublié , comme aussi d'être de plus en plus rendu semblable à son cher Maître , dans son extrême bassesse & son aimable pauvreté.

§. XVII. *Touchant les Doyens civils ,  
(Seniores politici.)*

Sous le nom de Chambre ou Bureau d'Administration on comprend aussi les Doyens seculiers ou civils. C'étoit à des personnes du premier rang que l'ancienne Eglise des Frères conféroit cette espèce de Magistrature ; Et elles étoient consacrées , par l'imposition des mains , à avoir l'inspection & la direction des affaires extérieures de l'Eglise. Dans les établissemens que cette Eglise a faits en dernier lieu , ces Officiers n'ont été créés que depuis l'an 1745. tems auquel le nombre des Frères s'est augmenté & étendu , & où l'on a employés ces Officiers , comme autant de Médiateurs , pour traiter avec plusieurs Souverains & avec leurs Ministères. Leur office est de connoître des matières qui ne concernent pas précisément la direction des ames. Leur fonction consiste à tenir la main à ce que tout se fasse honnêtement & par ordre. Ils sont Juges en première instance des difficultés qui naissent dans l'Eglise , & c'est d'eux que les Agents reçoivent leurs ordres & leurs instructions pour négocier dans les Pais étrangers. Ces Doyens civils sont ordinairement présentés au Souverain du Pais , ou au Seigneur du lieu , où les Frères ont une Colonie , ou une Eglise. Dans l'exercice de leur Emploi , ils se conforment aux Trai-  
tés



tés & Conventions faites, entre le Souverain, & les Frères. A teneur de ces Traités, & en vertu de Privilèges particuliers, les Frères sont affranchis de la Jurisdiction des Con-seils ecclésiastiques & des Consistoires du Païs. C'est pour-quoi leurs Doyens civils agissent en conséquence du pou-voir qui leur a été donné par les Souverains & par leurs Cours séculières, & comme des Personnes qui leur sont sub-ordonnées. Dans les endroits où c'est moins la volonté du Souverain que l'autorité des Loix du païs qui fait règle, s'il arrive que les loix & l'exercice de l'office des Doyens for-ment une espèce de conflit, ne fut-ce qu'en apparence, alors c'est la loi qui prévaut; Et pour s'y conformer d'au-tant mieux, ils ne se contentent pas de modifier les instruc-tions dont ils sont munis, mais encore ils prennent les avis de quelques Jurisconsultes versés dans la connoissance des droits du Païs & accrédités chez les Souverains; Afin que, d'un côté, les Frères soient maintenus dans leur liberté de conscience, & que de l'autre, il ne soit porté aucune at-teinte aux Constitutions du Païs.

### §. XVIII. *Des Evêques.*

Saint Paul nous a enseigné, dans son Epître à Timothée, & dans celle à Tite, en quoi consiste le Caractère & l'Offi-ce d'un Evêque. Chez les Frères de l'Unité, la Députation du Synode général propose quelques Candidats, lesquels sont élus par les suffrages unanimes de tous les membres de l'Eglise; Ensuite ils sont sacrés Evêques pour paître l'Eglise de Dieu. Dans leur Ordination on leur confère le pouvoir d'ordonner des Prêtres ou Pasteurs, de retenir & de pardon-ner les péchés, & tout ce qui est de la compétence d'un Inspecteur ou Sur-Intendant général. Au reste l'étendue de leur pouvoir est limitée par le Presbitère, c'est-à-dire, par le Conseil adjoint composé des Anciens, des Pasteurs & des Diacres.

Les Evêques qui sont établis sur les Eglises de toute une partie du monde sont appelés *Evêques généraux*, comme chez les Protestans ils sont nommés Sur-Intendans généraux; Et ils sont établis, par l'Ordinaire des Frères, l'un sur les Pais orientaux, l'autre sur les Pais occidentaux. Outre ceux-là, ils ont des *Evêques particuliers*, ou Diocésains, établis par les Evêques généraux qui sont des Inspecteurs commis sur une Province pour gouverner dignement les familles de Dieu qui y sont. Par une famille de Dieu on entend un, deux, ou plusieurs Pères de famille qui, dans ces tristes & derniers tems, forment la résolution, de concert avec leurs enfans & leurs domestiques, & à l'exemple de Jofué, de servir l'Eternel, eux & leurs maisons. On entend par-là des gens, qui, avec ces bonnes dispositions, restent dans leur Patrie, aussi longtems qu'ils peuvent s'y soutenir, & qui, lorsqu'ils ne peuvent plus y subsister en bonne conscience, deviennent des voyageurs sur la terre & se retirent dans une Commune des Frères. C'est alors, & non plutôt, qu'ils sont confiés aux soins d'un Evêque.

Les Evêques qui, par l'endroit de leur age avancé de leurs infirmités, ou d'autres empêchemens, ne peuvent plus vaquer aux fonctions de leurs charges, sont nommés *Anciens Evêques*, ou Evêques émérites.

Chez les Frères, un Evêque est titré de vénérable & cher Frère, & il ne tire aucun salaire. Quand il ne peut pas vivre de son bien, l'Eglise lui fournit le nécessaire pour son entretien; Je dis le nécessaire, parce qu'il ne touche pas plus qu'un autre Ministre ordinaire d'une Commune, c'est-à-dire, pas plus qu'un Pasteur, ou un Prédicateur, ou un Diacre.

### §. XIX. *Leur Habillemeut.*

Dans leur habillemeut ils ne sont distingués des autres qu'autant que peut l'être un Ministre Luthérien ou Réformé,  
c'est-



C'est-à-dire, qu'ils portent un habit décent, & quelquefois noir, lorsque l'Eglise le souhaite; toutefois sans fraise ni rabbat. La seule marque de distinction est, que les Evêques qui portent leurs propres cheveux ont la tête couverte d'une Calotte de couleur violette; au reste sans qu'ils y soient indispensablement obligés. Quand ils confèrent l'ordination, ils sont vêtus d'une longue Robe blanche sur laquelle ils portent une Ceinture rouge; Cependant on ne peut pas regarder cela comme un habillement épiscopal, parce que, dans la célébration de la sainte Eucharistie chaque Ministre qui consacre est vêtu de même.

C'est de tout tems que, dans la plupart des Eglises Luthériennes, les Ecclésiastiques ont porté le Surplis blanc. Les Frères ont imité leur exemple, moins par affectation & pour se distinguer, que parce qu'ils ont trouvé cette mise commode & décente. Cet ornement leur convient d'autant mieux, que leurs Ministres portent à l'ordinaire des habits de couleur, & qu'ils ont aussi trouvé cet habit d'Eglise introduit dans l'Eglise de Bertholdsdorff; De là vient que leurs Officians s'en revêtent dans certaines occasions de solennité; Et comme ils ne portent, ni habit noir, ni soutane, cette Robe blanche est retenue par une Ceinture rouge ou blanche, à l'imitation de ce qui est dit de Jésus-Christ, Apoc. I. v. 13. où il est représenté comme orné d'une Ceinture d'or; De même qu'il porte l'Eglise autour de lui, comme un ornement; ainsi l'Eglise de son côté, porte la justice acquise par le Sang de Christ, comme la Ceinture de ses reins.

#### §. XX. *Les Anciens & les Oeconomes.*

Les personnes qui composent le Conseil adjoint de la Maison des Disciples, des Evêques, & de chaque Préposé ordinaire d'une Commune, s'appellent *Prêtres*, ou *Anciens*. Il faut que ces personnes-là aient atteint un certain age

mûr , & aquis l'expérience nécessaire pour le gouvernement intérieur de l'Eglise & de ses différens Chœurs ou Classes , & pour soigner chaque ame , selon ses circonstances & ses besoins particuliers. Cela étant , un homme peut être chargé des emplois les plus importants , sans que , pour cela , il soit admissible à la charge d'Ancien.

Quant à la charge d'Oeconome , on entend par-là un homme de Dieu qui , depuis le tems de la visitation de son Païs , a soigneusement étudié les voyes de Dieu , en a aperçu les premiers vestiges , & en connoit solidement les suites & le but. Dans les cas où il est question des affaires qui concernent son Païs , cet homme-là est ordinairement consulté , & quand il opine pour la négative , son suffrage est décisif ; De sorte que , non seulement on reçoit ses avis , mais encore on ne fait rien de tout ce qu'il déconseille. Les gens de cet ordre ne sont proprement pas établis par les hommes. Ils ne reçoivent pas non plus une consécration extérieure & ecclésiastique , mais ils sont reconnus & déclarés tels , par les Communes & par leurs Ouvriers ; Et cela , parce qu'on reconnoit en eux les dons desquels le St. Esprit les a revêtus pour cela , parce qu'on a des preuves de leur expérience & de leur comportement , accompagné d'esprit & de force. Leur fonction principale est , d'empêcher que les Frères ne quittent la Religion de leur Païs , ou ne se séparent de l'Eglise dont ils sont membres ; de s'opposer à ce que les Communes des Frères ne deviennent pas trop nombreuses , & d'avoir soin que les Fidèles de la (\*) *Dispersion* subsistent toujours , c'est-à-dire , que les bonnes ames qui sont unies en esprit avec l'Eglise des Frères ne quittent pas leurs demeures pour se retirer dans un même

---

(\*) Les Frères nomment *Diaspora* , c'est-à-dire *Dispersion* , les enfans de Dieu qui se trouvent dispersés ci & là dans les différens Païs & Communions Chrétiennes. Le mot *Diaspora* est grec & tiré de la I. Epit. de St. Pierre Chap. I, vers. 1.



même endroit & former une Colonie ou une Eglise particulière. Pour cela, il convient qu'un Oeconomie soit reconnu Homme de bien & estimé comme tel du Magistrat & du Clergé de son País, aussi-bien que du Public; Et tout le crédit qu'il a, il faut qu'il l'employe à ce que les ames réveillées, qui sont dans la Dispersión, ne soient pas molestées, mais que chacun puisse s'entretenir honnêtement, en travaillant de sa profession, & mener une vie paisible & tranquille dans le lieu où il se trouve établi.

§. XXI. *L'Ordination, la Présentation, la Réception.*

Dans l'Eglise des Frères c'est ordinairement à l'issue d'un Synode qu'on a coutume de conférer *l'Ordination*. Cet Acte se fait pendant la Litanie ordinaire de l'Eglise, dans le tems que l'Eglise a adressé à Dieu une demande particulière en faveur du Ministère. Souvent cet Acte est précédé d'un discours relatif à la circonstance & prononcé par le Consécrateur. L'Acte même se fait par l'imposition des mains & par une prière & une bénédiction dirigée sur la personne consacrée. Communément il faut trois Evêques pour en consacrer un nouveau; Mais un Evêque-Général accompagné d'un Chor-Evêque, peuvent en consacrer un de ce dernier ordre. Les Doyens civils reçoivent l'Ordination des mains des Evêques: Les Pasteurs ordinaires la reçoivent des Chor-Evêques; Et les Diacres d'un Evêque assisté d'un Archi-Diacre, qui est toujours membre du Presbytère.

Voyez  
la fig. I.

Ils ont aussi des *Diaconisses*, dont l'office est le même, parmi les femmes, que celui des Diacres, parmi les hommes; C'est-à-dire, de vaquer au maintien du bon ordre & de la décence. Ces Diaconisses reçoivent aussi l'Ordination, qui leur est conférée par les Anciennes de leur Sexe; Et cela, parce que l'Apôtre St. Paul a relevé la dignité du Sexe féminin qui se trouvoit ravalée parmi les Juifs.

C'est aussi pendant les Litanies que se fait la Réception ou Association des Personnes qui se consacrent d'elles-mêmes au service de Dieu dans l'Eglise des Frères. Pour cela, il faut que les Ouvriers préposés de l'Eglise aient reconnu dans ces personnes-là une vocation divine, légitimée dans leur cœur ; Aussi-bien que la capacité & la fidélité nécessaire à remplir les devoirs de cette vocation. Cela étant reconnu, les Préposés reçoivent, en présence de l'Eglise, les offres que ces personnes font de leur ministère, & leur donnent la main d'association. Par-là, les Associés s'obligent à renoncer à toute démangeaison d'aller prêcher sans mission, pendant qu'ils s'engagent à aller, au premier signal, volontairement & promptement par-tout où on les enverra. Dans l'ancienne Eglise des Frères, il y avoit déjà des personnes de cet ordre, & on les nommoit *Acolytes*, du mot grec *Akolouthen*, qui signifie *suivre*, ou *accompagner*. Ces Compagnons de service font, dans l'Eglise des Frères, à peu près ce que font les *Proposans* chez les Réformés, & les Candidats chez les Luthériens. Au reste cette Réception ou Association est différente de la simple Réception d'un membre de l'Eglise, dont il sera parlé ci-après.

#### §. XXII. *De la Discipline ecclésiastique.*

La Discipline ecclésiastique, qui est prescrite par les Canons & Ordonnances ecclésiastiques de toutes les Eglises, comme une règle nécessaire à observer, n'est pas encore établie dans tous ses points chez les Frères de l'Unité. Sur cet Article l'Ordinaire des Frères est d'avis, que la meilleure manière de gouverner l'Eglise est la courte méthode que le Sauveur a lui-même donnée, & qui se trouve décrite en St. Mathieu, Chap. XVIII. Jusqu'ici, on n'a pas pu le persuader à faire rédiger par écrit un Corps de Loix ecclésiastiques applicables à tous les cas qui pourroient se présenter ; Et cela, par la crainte où il est, ou que des

cir-



circonstances particulières , ou imprévuës , ne fassent éluder la force des règles , ou qu'on n'en fasse une mauvaise application , en suivant plutôt la lettre que l'esprit de la loi & l'opération avec laquelle elle doit être appliquée. En attendant un meilleur Règlement , chaque Pasteur ordinaire d'une Commune , agissant de concert avec son Presbytère , observe l'ordre & la discipline la plus convenable à l'état de son Eglise & aux circonstances du Pais où il se trouve. Cette Discipline se réduit au pouvoir de faire tout ce qui contribue au plus grand bien de la Commune , & d'empêcher que ceux qui sont dans l'Eglise n'abusent de la liberté chrétienne , surtout de la grande liberté de conscience dont ils jouissent , & qu'on évite tout ce qui pourroit scandaliser ceux de dehors ; de telle sorte pourtant qu'on ne tombe pas dans un inconvénient encore plus mauvais , je veux dire , qu'on ne fasse pas des hypocrites. C'est dans cette vue qu'à l'égard des choses spirituelles , ils ont pour maxime fondamentale , dès le commencement , de ne contraindre personne au bien , & de ne rien exiger d'un homme , à moins qu'il ne connoisse bien le besoin qu'il en a , & que l'excellence de la chose ne l'engage à la désirer ardemment. C'est encore dans le même esprit qu'ils ne prétendent jamais d'une personne ce qu'elle n'a pas. D'un autre côté , dans les endroits où ils ont des Eglises formées , ils sont très attentifs , & c'est à quoi tendent les arrangemens de leurs différens Chœurs , qu'on évite tout ce qui pourroit donner occasion à qui que ce soit de tomber en faute. S'il arrive que quelqu'un fasse de ces sortes de fautes , desquelles le Magistrat civil ne prend aucune connoissance , alors il est mis sous une discipline plus ou moins sévère , selon la nature des circonstances & la disposition de la personne coupable ; & elle est traitée de la manière qu'on juge la plus convenable à la relever au plutôt de sa chute , & à la porter à un sincère retour. Quant aux Séducteurs ,

les Frères les obligent à quitter le lieu pour toujours , fuyant cet endroit de leur Litanie : *Eloigne de ton Peuple tous S ducteurs. Ramène au bon chemin tous les errans , & ceux qui ont été séduits.* C'est peut-être de-là que vient l'imputation dont on a chargé leur Eglise , quand on l'a accusée d'être dure & trop sévère ; dans le tems pourtant que la sévérité qu'ils exercent n'approche pas de celle qui est prescrite par les anciens Canons. Que si les Frères sont rigides dans l'administration de leur Discipline, ce n'est que quand il s'agit d'écarter ou de prévenir le mal ; d'ailleurs la douceur de leur procédé , envers les errans & ceux qui ont été séduits , est telle , qu'ils ne veulent point travailler à leur destruction , mais plutôt à leur conservation & à leur amendement ; Cette modération est si grande , qu'elle a souvent été taxé de relachement , surtout dans les endroits où les Magistrats ne connoissent pas la douceur qui doit caractériser un Pasteur , c'est-à-dire , un Père spirituel , parce qu'ils sont accoutumés à tenir le glaive levé pour punir les prévaricateurs des Loix.

§. XXIII. *Leur manière de vivre dans la  
Société civile : Leur Jurisdiction particulière,  
& leurs Usages , par rapport aux  
Arts & Métiers.*

Ce qu'on vient de dire , touchant la Constitution extérieure de l'Eglise de l'Unité , suffit pour la distinguer de toutes les autres. A l'égard de la vie civile & œconomique , les Frères ont pour maxime de se conformer aux Loix & aux Usages du País où ils se trouvent. Ennemis de toute singularité , ils ambitionnent moins de se distinguer des autres que de passer pour des gens unis , d'honneur & de probité.

Dans la plupart des endroits où ils ont des Colonies & des Eglises isolées , c'est-à-dire , écartées des autres villes & vil-



villages, ils y ont établi une Jurisdiction particulière, qui s'administre sous la direction d'un Doyen civil. Cette Jurisdiction est une espèce de Basse-Justice, qui est subordonnée aux Tribunaux souverains du Païs, & qui travaille pour eux, c'est-à-dire, pour les décharger de la discussion des cas dont l'objet est de peu d'importance. Les Assesseurs de cette Justice sont choisis d'entre les habitans les plus notables & les plus intelligens du lieu. Leurs fonctions se réduisent à régler les affaires qui concernent la Société civile, le Commerce, les Arts, & la Subsistance des membres de la Commune; comme aussi à juger sommairement & à terminer à l'amiable les difficultés naissantes, afin de prévenir les procédures longues & dispendieuses.

Ces Justiciers subalternes, conjointement avec les Maîtres de différentes Sociétés de métiers, veillent à ce que les Artisans de chaque profession aient du travail, que chacun fasse bien son ouvrage, qu'aucun ne préjudicie à l'autre, & ne cause quelque dommage au commerce, en mettant son travail à un prix trop haut, ou trop bas. Quant aux Apprentifs, après qu'ils ont été pendant quelque tems à l'essai, on fait leur engagement en règle dans l'assemblée des Artisans qui se tient chaque mois, & en présence des Juges de la Commune; Et lorsqu'ils se sont rendus suffisamment habiles dans leur art, on les allibère sans beaucoup de Cérémonies. Pour les Compagnons, tandis qu'ils ne sont point mariés ils vivent ensemble dans une espèce de Communauté, & travaillent autant que la nature de leurs métiers le permet, dans leur maison de chœur, de même que leurs Apprentifs sur lesquels ils ont l'inspection.

#### §. XXIV. *Touchant les Diacres & les Procureurs des Pauvres.*

Afin qu'il soit pourvu aux besoins de différens ordres de personnes qui se trouvent dans une Commune, les Frères ont,

ont, non seulement des *Diacres*, mais encore des *Diaconisses*, lesquelles sont installées dans leurs charges de la même manière qu'il l'a été dit dans le §. XXI. touchant les Diacres. Ces Diacres & ces Diaconisses ont soin, partout où il est nécessaire, de fournir à la subsistance des Ouvriers ou Ministres de chaque Chœur, & ils y pourvoyent par le moyen d'une collecte volontaire qui se lève parmi les membres de la Commune. Lorsque cette ressource ne s'est pas trouvée suffisante, on a eu recours jusqu'à présent à la Chambre d'Administration & à la Famille de Zinzendorff. Quand il ne s'agit que de certaines petites dépenses pressantes, on fait ce qui se pratique dans d'autres petites Sociétés bourgeoises, c'est-à-dire, qu'on impose une certaine taxe sur les habitans. C'est ainsi qu'il y a par exemple, une caisse du luminaire pour les Chapelles & les Sales ou Oratoires : Une caisse pour les puits & fontaines, de même que pour les gardes de nuit ; & enfin une caisse pour les pauvres passans, afin qu'ils ne soient pas obligés de mendier de porte en porte.

Ils ont aussi des Procureurs des pauvres qui, d'une caisse destinée pour cela & dans laquelle chacun met ce qu'il trouve bon, tirent de quoi subvenir aux pressantes nécessités des familles âgées & indigentes. A l'égard des personnes non-mariées, tant de l'un que de l'autre sexe, de même que des Veufs & des Veuves, qui ont besoin d'assistance, ils la tirent des maisons de chœur auxquelles elles sont incorporées. Il en est de même des enfans pauvres & orphelins qui se trouvent dans les Etablissmens ; La maison leur fournit l'entretien & l'éducation ; & quand cette maison n'a pas des fonds suffisans pour cela, la Chambre d'administration y supplée.

Au reste, quoique jusqu'ici leurs arrangemens n'aient pas été fixes & constans, ils ont été tels, que depuis l'année 1722. il ne s'est trouvé parmi eux aucun mendiant, ni aucun



un débiteur insolvable. Quant aux particuliers qui contribuent à supporter ces charges, on peut dire d'eux avec vérité que la main gauche ne fait pas ce que fait la droite.

### §. XXV. *Leur Habillemeut.*

Dans leur façon de s'habiller il règne beaucoup de simplicité & une uniformité presque entière. Il a été un tems où bien des gens se formalisoient de ce que certains Frères se conformoient aux modes & aux usages du monde. Cependant il faut avouer que cette accusation n'étoit dictée que par un esprit de médifance & de malignité ; Car, outre que les gens de distinction, & les riches qui sont parmi eux, évitent tout ce qui ressent le luxe, les plus pauvres d'entre eux n'ont rien de fordide dans leur habillement, mais on y remarque en tout une propreté exemte de faste. Enfin, pour ôter au monde tout prétexte de scandale, les Principaux se sont privés à cet égard de la liberté acquise à un chacun de se couvrir d'une manière sortable à son rang, & se sont réduits à une uniformité presque entière avec les autres.

Quant aux personnes du Sexe, elles ne sont gênées par aucune Loi dans la façon de s'habiller. Dez les commencemens de l'établissement de Herrenhout, elles trouvèrent, dans la mise des femmes du País & des environs, quelque chose de si simple & en même tems de si bienséant & de si commode, que cette mode fut adoptée par les femmes du commun qui s'y retirèrent. A la suite, les Dames, ne voulant pas se distinguer des autres, suivirent leur exemple, malgré l'avis de ceux qui le leur déconseilloient. Comme leur coëffure a besoin d'être attachée avec un ruban, les différentes couleurs de ce ruban, qui lie la coëffe sous le col, servent à distinguer les femmes des Chœurs & des ages différens. C'est ainsi que les enfans en portent de couleur verte ou rouge : Les filles, selon qu'elles sont plus ou moins

moins âgées , les portent blanc & rouge , ou couleur de rose : Les femmes mariées bleu ; Et les veuves , blanc. Les femmes enceintes & celles qui allaitent portent des espèces de mantelets bruns , qui diffèrent par-là de ceux de différentes couleurs qu'elles portent à l'ordinaire , & en ce qu'ils sont plus longs , parce que cet habillement leur est plus commode & plus fort à leurs circonstances.

### §. XXVI. *Des Successions & Hérités.*

En matière de Testaments , de Successions & d'Hérités , les Frères ne pratiquent rien qui soit contraire aux loix & coutumes requës. Selon eux , rien n'empêche qu'on n'observe à cet égard ce qui est prescrit par les Loix Moïsaïques & par celles des Païs où ils habitent. Jusqu'ici , il est arrivé rarement que quelqu'un d'entre eux ait fait un Testament en règle. Ceux qui ont été dans le cas d'en faire ont laissé à leurs successeurs & héritiers le soin de s'entendre & de s'arranger ensemble là-dessus. Cependant , les Préposés de la Commune , loin d'approuver cette conduite , ont fortement insisté à ce qu'on agit avec plus d'ordre & de prévoyance ; surtout à cause des héritiers qui ne sont pas de la Commune. Une personne qui décède dans une maison de chœur , sans laisser d'héritiers nécessaires , ou de proches Parens , lègue ordinairement quelque chose à la maison , surtout lorsqu'elle est affectée de quelques dettes. D'ailleurs la femme hérite le mari , celui-ci sa femme , les enfans sont héritiers des pères & mères , comme les pères & mères le sont de leurs enfans.

### §. XXVII. *Ils aiment être dispensés de prêter Serment & de porter les Armes.*

Les Frères ont ceci de particulier , que quand ils font un nouvel établissement dans un Païs , ils tachent d'obtenir du Souverain d'être dispensés de prêter serment & de porter



ter les armes ; & cela parce que plusieurs d'entre eux se font scrupule d'adopter les formules de serment qui sont prescrites dans certains païs. Quant au service militaire, on ne doit pas leur faire mauvais gré qu'ils souhaitent d'en être dispensés, puisqu'il n'y a rien là que d'innocent. A cet égard ils diffèrent des Hussites, qu'on fait n'avoir été que trop bons Soldats, de même que des anciens Vaudois. La maxime des Frères est plutôt de mener une vie tranquille & paisible, en tachant par tous les moyens possibles, autant que cela peut se faire sans bruit & en bonne conscience, de procurer le bien du Païs où il plait au Seigneur de les faire habiter. C'est par cette considération que les Souverains, sous la domination desquels ils vivent, ne font nulle difficulté de ménager la délicatesse de leur conscience, & d'accepter leur simple affirmation comme autant valable qu'un serment formel qu'ils auroit prêté en baissant le Livre du Saint Evangile, ou en levant la main vers le Ciel. Il y a quelques années que le Duc d'Argyle, dans un discours qu'il fit devant la Chambre Haute du Parlement de la Grande-Bretagne, en faveur des Frères, plaida solidement leur cause, & fit leur Apologie sur ce sujet, d'une manière digne du premier Justicier du Royaume d'Ecosse. A l'égard du port-d'armes & de la milice, ils en sont communément dispensés, tant par le ménagement qu'on a pour leur conscience & parce qu'ils sont peu propres à ce métier, que pour qu'ils puissent vaquer d'autant plus assiduellement à leur travail. Lorsqu'ils n'en sont pas entièrement affranchis, ils fournissent un certain contingent en argent, à la place des charges personnelles qui sont nécessaires pour la sûreté & la défense de l'Etat.

S. XXVIII. *Leur Liturgie particulière, leurs Cérémonies ecclésiastiques, & leurs Assemblées journalières.*

Dans leur Culte public, les Eglises des Frères ont une Liturgie qui leur est à la vérité particulière, mais qui, dans le fond & quand à l'essentiel, ne diffère point de celles des autres Eglises protestantes. La différence qui s'y trouve est à peu près la même qui se remarque entre les divers Rituels de l'Eglise Romaine, ou entre les Liturgies des différentes Eglises évangéliques.

Quant aux Usages & aux Cérémonies ecclésiastiques, ce sont les mêmes que celles de l'ancienne Eglise des Frères. Si elles n'y sont pas tout-à-fait conformes, ce n'est que dans les cas où les anciens Frères, de peur qu'on ne les soupçonnât de vouloir imiter le Culte de l'Eglise Romaine, en célébroient un qui étoit trop peu liturgique. A cet égard, les Frères modernes ont trouvé bon de faire quelques changemens; & cela, par ce principe fondamental, dont ils sont unanimement convenus, en fait de Liturgie, que désormais & à toujours, ils auront la liberté de changer & de rectifier tout ce qui pourra & devra être changé en mieux. Tout Ordinaire peut user de cette liberté, dans son Eglise, & pendant un certain tems limité; mais pour les changemens à faire dans toutes les Eglises, & qui doivent subsister longtems, il n'y a que le Synode qui en ait le pouvoir. Du reste, quoiqu'ils ne s'étudient pas à observer une parfaite conformité de Cérémonies, & que chaque Eglise particulière s'accommode aux circonstances du Païs où elle se trouve, elle se fait cependant un devoir & un plaisir de se conformer, autant qu'il est possible, aux usages des autres.

Pour ce qui concerne leur Service divin public, les Ministres préposés pour cela le célèbrent de la même manière qu'il est d'usage dans les autres Eglises évangéliques; Si ce n'est



n'est que cela se fait avec plus de simplicité & moins d'apparat. Quand la Commune n'a point de Temple ni de Chapelle, le Service se fait dans un Oratoire, ou dans une Sale; le Dimanche, avant & après midi; & sur semaine à différentes heures du jour, ou seulement au soir, selon que la situation du lieu & les circonstances des membres de l'Eglise le permettent. Dans la Maison du Disciple, on s'assemble communément cinq fois chaque jour. Le matin on assiste à la prière qu'on nomme la Bénédiction du matin. A midi on a un Discours. En hyver, à l'heure du crépuscule, on récite la Liturgie ordinaire. Le soir à 8. heures on a une heure de chant; & entre dix & 11. heures on finit la journée par la Prière ou la Bénédiction du soir.

**§. XXIX.** *La Bénédiction du matin & du soir, les Liturgies, l'Intercession, & les Heures de Chant.*

Dans la plupart des endroits où les Frères habitent, chaque Père de famille fait la prière du matin en particulier dans sa maison; & dans les Maisons de Chœurs elle se fait en commun. La Prière ou la Bénédiction du soir, se fait dans chaque Chœur particulier, & dans certains tems, dans l'assemblée de toute l'Eglise.

La Liturgie ordinaire ne se tient que dans certains endroits. En été, à midi. En automne & en hyver, c'est sur la brune, entre jour & nuit. Dans la Maison du Disciple, on chante en Chœur différentes oraisons, tirées du Livre des Liturgies, lequel renferme des Prières publiques, des Litanies, des Hymnes & des Collectes. Le Dimanche on y chante de la même manière la Litanie de la Vie & des Souffrances de Jésus-Christ. Les jours suivans ce sont les Psalmodies intitulées : *Te Deum*, *Te Jehova*, & *Te Abba*. Le mercredi, qui est appelé le jour des Disciples, est celui

où l'on communique les nouvelles qu'on reçoit des Eglises, de la même manière que cela se fait dans toutes les Communes, où l'on a chaque mois ce qu'ils nomment un *Jour d'Eglise*. Le même jour on chante la Liturgie de la Sainte Trinité; Ou, quand il se fait trois assemblées ce jour-là, dans la première on chante celle qui est particulièrement adressée à Dieu le Père, dans la seconde celle à Dieu le Fils, & dans la troisième celle à Dieu le St. Esprit. Le vendredi on a les Vêpres de la Passion, où l'on chante communément: *Chef couvert de blessures, &c.* (\*) Le samedi, qui est le jour du Sabbat, on chante la Liturgie de l'Eglise de Dieu.

Tous les Dimanches matin, & chaque jour d'Eglise, on récite les *Kyrie-Eleison*, c'est-à-dire, la Litanie d'Eglise; & on y prie, non-seulement, pour tous les Souverains & Magistrats du monde en général, mais encore en particulier pour ceux des endroits où il y a des Communes de Frères, de même que pour les Eglises des Frères, & pour toute la Chrétienté. Outre cela, il y a dans chacune de leurs Eglises une Prière d'intercession continuelle, qui se fait jour & nuit, par des personnes qui s'y sont vouées par une vocation particulière, & qui y vaquent successivement. C'est ce qu'ils appellent en général *la veillée d'Eglise, ou de Prière*; & l'heure, pendant laquelle, une de ces personnes est de service, se nomme *l'heure de Prière*.

Tous les soirs, il se fait une assemblée de l'Eglise, où un Ministre entonne des versets tirés de divers cantiques & relatifs au texte biblique du jour, & toute l'Eglise chante ces cantiques par cœur & sans avoir le livre en mains. Ils appellent cela *heure de Chant*; C'est une occasion qui est réputée parmi eux pour une des plus précieuses; aussi faut-il y avoir assisté pour pouvoir parler de l'édification qu'on

y

---

(\*) C'est le Cantique de St. Bernard connu dans les Eglises Luthé-  
ziennes-Allemandes sous le titre de, *O Haupt voll Blut und Wunden*,



y trouve. Comme les Bohémiens sont en général naturellement Musiciens, il est peu de Communes où l'on n'ait assez de voix & d'Instruments pour former une musique à peu près complète; ce qui sert à soutenir l'harmonie du chant & à étouffer ce que certaines voix pourroient avoir de désagréable. Les Instruments qui sont le plus en vogue parmi eux sont, l'Orgue, le Violon & les Instruments à vent. Ils se font d'autant moins scrupule de s'en servir, que sous l'ancien Testament, Dieu lui-même en avoit recommandé l'usage, dans plusieurs occasions, surtout dans les Fêtes solennelles. Ils ont cependant soin de ne jouer de ces Instruments, que d'une manière simple, décente & sur un ton tout-à-fait doux; desorte que même dans les Cantates qui se chantent à certaines solennités, ni leurs airs, ni leurs symphonies n'ont rien qui se resente de la musique profane. Aussi ne peut-on en être choqué, à moins d'être d'une humeur hypocondriaque, ou un Dévot atrabilaire, ou élevé dans un País où toutes cérémonies, même les plus simples & les plus nécessaires sont un sujet de scandale. Encore ces sortes de génies ne pourroient-ils pas trouver prise sur les Frères, parce qu'ils s'étudient autant qu'il leur est possible à ménager la foiblesse de leur prochain.

§. XXX. *Leurs Fêtes générales & particulières, leurs Jours de Doctrine, Jours d'Eglise, & Réception dans l'Eglise.*

Toutes les Fêtes ecclésiastiques, qu'on célèbre dans la Chrétienté, se solennisent aussi dans les Eglises des Frères, selon les usages des País où ils sont établis; & cela, par des exhortations & des méditations sur les Graces que Dieu a accordées en ces jours-là. Quant aux autres Fêtes particulières qu'on célèbre dans les Eglises de différens País & Religions; telles que sont, les Dédicaces, les Jours des

Apôtres & des Patrons de la Paroisse, les Jubilés de Réformation, & autres anniversaires ; toutes ces Fêtes particulières se réduisent, chez les Frères, à celles qu'ils solennifient le 12. de May, le 13. Août, le 16. Septembre, le 13. Novembre, & quelques autres. La célébration de ces Fêtes se fait par une brève exposition de la circonstance du jour, par des actions de grâces & des Prières qu'on adresse à Dieu, & par des Agapes.

Quand le Texte du jour contient un point fondamental de la Religion, ou une vérité capitale de la doctrine du salut, on nomme ce jour-là un *Jour de Doctrine* ; & si la matière de ce texte est relative aux circonstances de quelque Chœur particulier, ce jour-là s'appelle *Jour de Chœur*.

Tous les mois on a un jour destiné à lire publiquement les Journaux & Relations des autres Eglises, des Colonies des Frères, & de leurs Missions parmi les Payens ; Relations qui sont communiquées par la Maison des Disciples à laquelle elles ont été adressées. Ce jour-là est nommé un *Jour d'Eglise* ; & c'est ordinairement le premier Lundi après la célébration de la Sainte Eucharistie.

Voyez  
fig. II.

On termine cette journée par la lecture d'un Texte de l'Ecriture Sainte, qui est relatif à la circonstance & qui renferme une prédiction touchant l'état de l'Eglise, sous le Nouveau Testament. On y joint quelques versets de Cantiques qui se chantent en Chœur. Pour conclusion, après qu'on a prononcé un petit Discours, on accorde publiquement la *Réception* aux personnes qui ont demandé d'être admises à la Communion des Prières & des soins de l'Eglise, & auxquelles on n'a pû refuser leur demande. Cette Réception se fait par le Baïser de Paix qui leur est donné par des Personnes préposées de l'Eglise qui sont de leur Sexe ; après quoi l'Eglise, tombant à genoux, fait une prière, par laquelle elle recommande à son Seigneur & adorable Chef, tant la Personne reçue, que toutes les Eglises & les Enfants  
de



de Dieu répandus ci & là sur la terre. On voit par-là que cette Réception est parfaitement libre, & que l'Eglise, loin d'y solliciter personne, se borne à acquiescer simplement aux instantes réquisitions de ceux qui la demandent. En même tems, elle s'engage de prendre à l'avenir le Récipiendaire sous ses soins particuliers, autant que cela pourra se faire sans qu'elle en souffre de dommage; comme aussi de le rendre participant des promesses & des bénédictions destinées à l'économie de l'Eglise de ce tems; & enfin de l'admettre à la Communion du Corps & du Sang du Seigneur, aussitôt que cela sera jugé convenable & salutaire pour lui.

**§. XXXI. Baptême des Enfans, des Adultes  
& des Payens.**

Les Frères administrent le Saint Baptême, de la même manière que cela se pratique dans les Eglises évangéliques, c'est-à-dire, comme un Sacrement qui est un Bain de Régénération & de renouvellement par le St. Esprit, comme un signe de grace & un sceau de l'alliance, en vertu de laquelle on peut avoir part à tous les bienfaits de Dieu. Cet acte se célèbre ordinairement dans le lieu de l'assemblée publique, en présence de l'Eglise, & principalement de tous les enfans. Dans les cas de nécessité, on baptise l'enfant en chambre, en présence, ou sur les bras de sa mère. Quand cela se fait en public, on commence par catéchiser les enfans sur l'Article du Saint Baptême; ensuite on chante quelques prières relatives à la circonstance, en forme de Collectes. Cela fini, dans le tems qu'un des Pa- Voyez  
fig. III.  
rains tient l'enfant sur les fonds baptismaux, le Ministre officiant prend une grande tasse remplie d'eau, laquelle il lui verse abondamment par trois fois sur le cœur, & le baptise ainsi en la Mort de Jésus, au nom du Père, du Fils & du St. Esprit. Aussitôt après les Ouvriers de l'Eglise lui im-

posent les mains sur la tête , & la même chose se fait par les Parains & Maraines.

Voyez L'*Exorcisme* n'a pas lieu dans le Baptême des enfans à fig. IV. moins qu'on ne le demande expressément ; mais il est ordinairement d'usage, quand on baptise des personnes adultes. Quand il s'agit du Baptême des Payens , il a toujours lieu. Alors , après l'*Exorcisme* , la personne est baptisée de la même manière que les enfans , c'est-à-dire , en pronon-

fig. VI. çant les mêmes paroles ; mais elle est à genoux , & on lui verse par trois fois l'eau baptismale sur la tête. Sur cela , les nouveaux Baptisés reçoivent la bénédiction de l'Eglise , ensuite ils se prosternent devant ce Dieu avec lequel ils viennent d'entrer en alliance , pour le remercier de la grace qu'ils ont reçue. Cela fait , quelques-uns d'entre les Ouvriers de l'Eglise , ou d'entre les Parains , ou quand le Baptisé a été Payen , quelques Ouvriers de la même Nation prennent le nouveau Baptisé sous les bras , le relèvent , & après lui avoir donné le baiser de paix , ils le conduisent dans une chambre pour l'y laisser reposer.

Quant aux *Nègres* qui , dans leur enfance , pourroient avoir été baptisé par des Missionnaires Catholiques-Romains , ils sont reçus sans difficulté dans l'Eglise , dès qu'ils demandent avec instance d'être sous les soins des Frères. A l'égard de ceux , dont les Pères & les Mères n'ont pas été baptisés , & desquels on ne peut pas se promettre qu'ils recevront une éducation chrétienne , les Frères ne les baptisent pas d'abord après leur naissance ; mais quand les Parens le demandent , on les recommande à Dieu par une prière & on leur administre la Bénédiction. Quand il s'agit d'un enfant qui n'a pas été baptisé dans sa première enfance & innocence , les Frères ne lui administrent ce Sacrement que lors qu'il a l'usage de la saine raison , aussi bien que les connoissances & les dispositions intérieures requises pour cela. Cependant , dès qu'une fois ils ont donné des instructions suffisantes



tés au Candidat du Baptême & que, dans des examens particuliers, ils ont trouvé son cœur dans une situation convenable, ils ne l'obligent pas à faire publiquement sa Confession de foi, avant le Baptême. La raison de cela est, que la grande occupation de l'esprit, & l'embarras où la personne peut se trouver, est capable de détourner le cœur de ce qui doit faire son principal & unique objet. D'ailleurs, on fait que les réponses & les déclarations que les gens font en pareil cas, sont des paroles étudiées, qui par conséquent ne sont pas la preuve d'un jugement sain, bien moins des bons sentimens du cœur, mais tout au plus d'une mémoire heureuse.

§. XXXII. *De la manière dont ils célèbrent le Sacrement de la Sainte Eucharistie.*

Chez les Frères, le très-saint Sacrement de la Cène du Seigneur, où il donne son Corps à manger & son Sang à boire, se célèbre également dans le lieu de l'Assemblée publique; & ce n'est que chez les malades qu'on l'administre en chambre. Ils ont chaque mois une Communion, qui se fait, autant que les circonstances le permettent, le samedi ou le dimanche; à midi, ou le soir; préférant pour cela cette dernière heure à toutes les autres. Alors toute l'Eglise y participe ce jour-là; & quand il ne s'y rencontre point d'obstacle, toutes les Eglises des Frères célèbrent la Communion le même jour & à la même heure. Avant cela, chaque Communiant a une ouverture de cœur ou un entretien particulier avec un Ministre de l'Eglise, sinon il lui découvre l'état & les dispositions de son âme, par écrit. La célébration du Saint Sacrement se fait de la manière suivante:

I. On a la *Confession* générale & publique, laquelle est suivie de l'*Absolution*.

II. On fait la *Consécration du pain*, en prononçant les paroles de l'Institution. Voyez fi. VIII.

Voyez III. A cela succède la *Distribution* (\*), qui se fait entre fig. IX. les Frères par un Pasteur & Diacre, entre les Sœurs, par un Pasteur & une Diaconisse. Le Diacre tire d'un panier, qu'il tient de la main gauche, un morceau du pain consacré, lequel il présente au Pasteur, celui-ci après l'avoir pris le rompt en deux pièces, & les donne toutes deux à la fois à deux Communians. Pendant que les Ministres parcourent les rangs pour faire cette distribution, le Consécrateur chante l'Hymne: (\*\*)

*Puisse l'Eglise de la Croix  
S'ensevelir, à cette fois,  
Avec le Corps sacrifié  
De son Epoux crucifié.*

IV. Les Communians ayant reçu le pain, le gardent tous dans la main, jusqu'à ce que la distribution soit faite à fig. X. toute l'assemblée; alors la manducation se fait de la part de tous à la fois, & dans un même instant; aussi-tôt qu'on a prononcé ces paroles: *Faites ceci en mémoire de moi.* A cela succède immédiatement la Collecte:

*Eglise qu'un saint tremblement  
Te saisisse, dans ce moment,  
Où l'Agneau, des traits de la mort,  
Te pénètre l'ame & le corps.*

En même tems que les Communians portent l'Hostie à la bouche, ils tombent en terre, à genoux, ou sur leurs faces; ce qui s'appelle la *Prostration* ou l'*Adoration*, laquelle a aussi lieu dans plusieurs autres circonstances.

fig. XI. V. Quand les Communians se sont relevés, ils se donnent le baiser de paix, pendant qu'ils chantent ces paroles:

*Que*

(\*) Dans la Chapelle de l'Ordinaire des Frères, la Distribution se fait avant la Consécration; & cela par égard pour les Consciences délicates & scrupuleuses.

(\*\*) Il est tiré du Cantique Lutherien allemand: *Christus der uns selig macht*, &c.



*Que le Baume médicinal  
De la chair de l'Agneau pascal  
Garde jusqu'à l'éternité  
L'ame & le corps en pureté.*

VI. Après que chacun s'est assis, on chante, à l'honneur du Corps de Jésus mis à mort, une Liturgie qu'il seroit trop long de rapporter ici; il n'est pas possible non plus d'exprimer les sentimens qui l'accompagnent.

VII. Ensuite on chante l'Hymne:

*Les os des Brigands rompus,  
Un Soldat s'avance,  
Et fend le cœur de Jésus,  
Avec une lance.  
Du sang mêlé d'eau sortit  
De cette ouverture;  
C'est ainsi que s'accomplit  
La Sainte Ecriture.*

Puis on récite aussi en chantant les Paroles du Testament dans son Sang: Ensuite se fait la consécration du Calice par les paroles de l'Institution, & on le remet aux Anciens;

VIII. Ces Anciens assistés des Diacres présentent la Coupe successivement aux Communians; & pendant qu'ils y participent on chante une Liturgie sur le sacré Sang de Jésus, tirée des Cantiques de la Passion.

IX. Finalement chaque Communiant donne à son voisin de part & d'autre le baiser de paix, pendant qu'on chante une oraison en forme de collecte; après quoi on donne la bénédiction.

X. A cet Acte succède celui de la *Confirmation* des Candidats de la Communion, lorsqu'il s'y en trouve. Par-là, ils sont admis à la participation de la Sainte Eucharistie pour la première fois qu'elle sera célébrée.

Outre cela , il se fait encore une assemblée générale des Communians , pour assister à la prière ou bénédiction du soir. Quand le Saint Sacrement a été célébré à midi , cette bénédiction se fait le soir suivant ; Et quand on a communie le soir , elle se tient le lendemain matin. Cette heure d'assemblée est principalement employée au chant des Cantiques sur la Communion ; & c'est ordinairement une occasion touchante & accompagnée d'une bénédiction particulière.

Les Communians que certains fonctions , ou d'autres obstacles , ont empêché de participer au St. Sacrement avec l'Eglise , le reçoivent peu de tems après , & au plus tard le lendemain matin , dans une Sale d'Eglise , sans que pour cela on fasse une nouvelle consécration. C'est ce qu'on appelle la *Communion postérieure*. A l'égard des malades hors d'état de se transporter dans le lieu de l'assemblée , un Diacre va leur administrer le St. Sacrement dans leurs chambres. Hors des cas où l'on a célébré une Communion générale , on n'en administre point de particuliers aux malades.

### §. XXXIII. *Touchant le Lavement des pieds.*

Les Frères de l'Unité sont dans la pensée que Jésus-Christ a établi le lavement des pieds , non-seulement comme un signe de charité fraternelle , & une Cérémonie ecclésiastique , mais encore comme un moyen , par lequel il opère une purification spirituelle dans l'homme ; & cela par la raison que le Sauveur l'a commandé à ses Disciples d'une manière très-expresse & par forme de Testament. (\*) Cependant ils ne pratiquent cet usage que dans des Eglises tout-à-fait établies. Là , ils administrent le lavement des pieds

(\*) C'est ainsi que le célèbre LAMPE, Théologien Réformé considère cet Acte. Il n'hésite même pas d'appeller le Lavement des pieds une *Action sacramentale*. Voyez son Livre écrit en Allemand, qui a pour Titre *Geheimnis des Gnaden-Bundes*, 18. Hauptstück VIII.



à tous les Communians, non à la vérité avant chaque Communion, mais à l'ordinaire, seulement le jour du Jeudi-Saint, & dans certains autres cas où ils le trouvent convenable. Quand l'administration doit s'en faire, on commence par un discours sur l'établissement & le but de cette action; ensuite on récite des oraisons en forme de collectes, relatives au sujet, & tirées du XIII. Chapitre de St. Jean, lesquelles sont entremêlées du chant de certains versets de Cantiques. Pendant ce chant les Ministres parcourent les rangs pour imposer les mains au peuple, en signe d'absolution. Sur cela, environ douze Ouvriers de l'Eglise établis pour cela, vont se présenter devant autant de Frères rangés sur une même ligne, & commencent tous à la fois à leur laver les pieds; après quoi ils les leur essuyent avec leurs tabliers, & finissent en leur donnant un baiser. Pendant que cela se fait, un Pasteur tient la Liturgie, & chaque fois qu'on lave les pieds à une nouvelle rangée, on répète la collecte relative à cet acte. Cela se pratique de même, avant ou après, parmi les Sœurs, auxquelles des Anciennes & des Diaconisses lavent les pieds, en présence d'un Pasteur qui tient la Liturgie.

Voyez  
la fig.  
XIII.

#### S. XXXIV. *Leurs Agapes, ou Repas d'amour.*

Dans plusieurs occasions, les Frères ont aussi la coutume de faire des Agapes ou Repas d'amour, à l'exemple de la primitive Eglise. Ce qu'ils appellent *Agape* n'est autre chose qu'un petit repas très frugal où l'on a occasion, moins de se repaître, que de se réjouir en esprit au Seigneur. Comme la parenté spirituelle des enfans de Dieu est d'une grande étendue, il n'est pas étonnant que le nombre des Convives soit plus grand, dans ces repas, qu'il ne l'est quand on mange en famille. Pour empêcher les abus d'une épargne fardée, & d'une profusion scandaleuse, dans ces sortes de repas, on y a mis de certaines bornes. On ne s'est pas

con-

contenté de prescrire l'espèce de manger & de boisson qu'on y doit servir, savoir du pain & du thé, mais encore, dans les Eglises réglées, on a de petits pains faits exprès pour cela, & différens du pain ordinaire. On a des Agapes dans différentes occasions, dont le tems n'est pas toujours fixé. On a des *Agapes domestiques*, lorsqu'un Père de famille, qui a beaucoup d'enfans & de domestiques, pour leur procurer quelques heures de récréation & d'édification tout ensemble, leur donne à tous un repas d'amour. Ce repas se fait, ou le Samedi, ou le Dimanche, & tient lieu d'un des repas ordinaires qu'on feroit dans ce jour-là. Il y a aussi des Agapes de *Fêtes* & d'*Eglise*. Tels sont celles du Jeudi du Vendredi & du Samedi-Saint : Des Agapes de *Jours anniversaires* ; enfin de celles qu'on a, avant, & après la *Sainte Communion*. Dans ces dernières on avoit ci-devant coutume de présenter pour boisson du vin & de l'eau ; Mais comme certaines personnes nouvellement venues & peu au fait de cet usage, prenoient le change, c'est-à-dire, regardoient comme une Communion sacramentelle ce qui n'étoit qu'une Agape, les Frères n'y ont plus servi que la boisson ordinaire qui est le thé.

§. XXXV. *De la Lecture de l'Ecriture Sainte, des Dévises & Textes pour chaque jour.*

Dans leurs assemblées journalières, les Frères lisent & expliquent deux ou trois fois chaque jour autant de passages de l'Ecriture Sainte. Pour cela, ils font usage de la version qui a cours dans le Pais où ils se trouvent. Ils suivent ainsi les plus accréditées, en attendant qu'ils ayent une traduction plus fidèle de la Bible ; Traduction qui pourroit se former sur les meilleures versions faites en différentes langues & recueillies par les Frères. D'ailleurs ils se font un plaisir de vaquer, publiquement & en particulier, à la lecture des Livres sacrés. Plusieurs d'entre eux y font même



à versés , qu'ils savent réciter des pages & des Chapitres entiers par cœur.

Pour sujet de leurs discours & de leurs sermons , ils prennent ordinairement les passages de l'Ecriture Sainte qu'ils ont recueillis dans un petit livre , où on lit au bas de chacun une espèce de collecte ou d'antienne tirée du livre de Cantiques. Ce passage avec son antienne s'appelle la *Dévisse du jour* ou le *mot du guet*. Les Dévises pour chaque jour sont ordinairement des paroles d'exhortation & d'encouragement , la plupart extraites de l'ancien Testament. Elles consistent en des sentences , des promesses , des avertissemens , des menaces & des consolations. L'usage de ces Dévises pour chaque jour est introduit dans leur Eglise depuis 1729. Outre cela , ils ont d'autres passages qu'ils nomment les *Textes du jour*. Ceux-ci renferment ordinairement des points de Doctrine , ou des paroles d'exhortation , & sont presque tous tirés du nouveau Testament. Ils ont été introduits en même tems que les Paroles du Sauveur , c'est-à-dire , en 1736. A ces Textes ont succédé d'autres passages recueillis des écrits des Prophètes & des Apôtres , où le Sauveur est dépeint comme l'Agneau de Dieu ; ensuite des paroles prononcées par le Seigneur lui-même , qui servent à exprimer son caractère , & qui se trouvent expliquées par d'autres passages parallèles. Dans les années suivantes ils ont eu pour Textes journaliers un Recueil de passages qui formoit un petit Système de *Morale sacrée ou biblique*. Puis après une *Liturgie biblique* , c'est-à-dire , un Recueil de Textes touchant l'heureuse proximité de Dieu , dans la manière de se manifester & de se communiquer aux hommes , tant sous l'ancien que sous le nouveau Testament. Pour le cours d'une autre année , ils ont eu les différens noms qui sont donnés dans l'Ecriture au Sauveur , & à son Epouse , qui est l'Eglise. Ce cours a été suivi de trois autres , dans lesquels on a eu des Textes qui n'étoient point

entrés dans les dévifs journalières, & qui étoient tirés de la Pentateuque, des livres de Jofué, de ceux des Juges & de Samuël; & cela dans une fuite naturelle & felon l'ordre de la Chronologie. Selon toutes les apparences ils continueront ainfi à extraire les paffages les plus intéreffans de tout l'ancien Testament. Ils ont eu auffi un Recueil de Textes qui parloient du St. Efprit comme de la Sageffe fubftancielle. Outre cela, ils ont commencé à faire des Extraits des Cantiques anciens & nouveaux, qui font rédigés en forme de courtes prières & de collectes, pour en former un Livret de Dévifs journalières, à l'ufage des enfans qui font dans leurs Etabliffemens.

§. XXXVI. *Leurs Etabliffemens d'enfans, leurs Ecoles & Collèges.*

Ce que les Frères appellent Etabliffemens, eft une efpece d'école ou d'afsemblée d'enfans qui logent dans une même maifon, qui prennent leurs leçons & leurs repas, qui couchent & font foignés tous enfemble dans le même endroit. Les Frères ont donné à leurs maifons d'école & d'éducation le nom d'établiffement en allemand *Anftalt*, d'après leurs ancêtres; parce qu'ils ne vouloient pas fe fervir du terme d'école pie qui étoit tombé en mépris. Ils n'ont pas voulu non plus appeller ces maifons des maifons d'orphelins, parce qu'en effet leurs établiffemens ne font proprement pas destinés pour les enfans de cet ordre. Cependant les enfans qui font véritablement orphelins, ou pauvres, font élevés de même que les pensionnaires étrangers dans les établiffemens & les collèges de l'Eglife. Pour cela ils ne font qu'un même corps avec les enfans des Ouvriers & des Miffionnaires de l'Eglife, dont les Parens font morts ou employés pour l'Eglife dans des Païs éloignés.

Depuis longtems les Frères fe font propofés plus d'une fois,



fois, ils l'ont même fait connoître au public, que pour plus d'une raison, ils ne vouloient plus recevoir dans leurs établissemens des enfans étrangers, de l'éducation desquels ils ne feroient pas obligés de se charger. Aussi, quand ils sont obligés d'en prendre, ils rendent la chose autant difficile qu'il est possible aux pères & mères; & pour cela, ils exigent d'eux des revers par lesquels ils s'obligent à des conditions qui paroissent dures. Malgré ces précautions, ils n'ont pû jusqu'à présent se dispenser d'en recevoir. Les pressantes sollicitations & les instances souvent inutiles que bien des parens leur ont faites pour qu'ils se chargeassent de l'éducation de leurs enfans, sont des preuves évidentes du crédit & de l'approbation que les écoles des Frères se sont acquises. En effet, l'événement a prouvé que, tant leurs propres enfans que les étrangers de toute condition, même des Gentils-hommes & des jeunes Seigneurs, ont fait chez eux assez de progrès dans les beaux arts & dans les sciences utiles pour pouvoir se dispenser d'aller à l'académie. Nous n'en dirons pas d'avantage sur ces Etablissemens. Nous nous dispensons en même tems de parler de leur constitution intérieure, tant parce que cela nous meneroit trop loin, que parce que ce récit ne seroit pas avantageux à leurs Ecoliers & déplairoit peut-être à leurs Maîtres. Ce qu'il y a de vrai, c'est que les étrangers admirent ces établissemens dans le tems même qu'ils n'en ont que des idées imparfaites, & ils reconnoissent la difficulté qu'il y a de les copier.

§. XXXVII. *Touchant leur Académie*

*& leur Séminaire.*

Quand ceux qui veulent s'appliquer aux sciences ont fait leurs classes, & qu'ils ne jugent pas à-propos d'aller étudier dans une Université, ou qu'ils ne sont pas obligés de retourner chez eux, ils passent à l'Académie des Frères; & après trois ans d'études, ils entrent dans leur Séminaire.

Dan?

Dans ce Séminaire , qui fut fondé en 1730. il y a déjà ~~en~~ environ trois cens , tant Professeurs que Précepteurs. Sans parler des Moraves de nation , il s'y est trouvé successivement plus de cent Hommes de Lettres de la Religion Protestante qui avoient fait leurs études dans plus de quinze Universités différentes ; & outre cela cinquante & quelques Savants , tant Anglois que Réformés. De ce nombre quelques-uns sont entrés dans leurs repos , plusieurs sont actuellement en charge , & les autres étudient , ou sont employés dans ce Séminaire. Toutes ces personnes-là sont sous l'inspection d'un Doyen & de quelques autres Préposés. Leur plan est principalement d'étudier la Théologie ; au reste , moins une Théologie systématique , telle qu'on l'enseigne communément dans les écoles , qu'une Théologie appliquée à la pratique & à l'art d'enseigner les autres. Ils y cultivent aussi les langues Orientales & l'Histoire ecclésiastique ; mais leur étude la plus essentielle est , de bien connoître leurs propres cœurs & d'exciter le don de la Grace qui pourroit être en eux. Tel est le travail auquel ils vaquent , en attendant qu'ils soient appelés , ou à remplir des charges de Précepteurs ou de Cathéchistes dans les autres Eglises évangéliques , ou à exercer quelques emplois dans l'Eglise des Frères , où enfin à être employés dans les différentes Missions.

§. XXXVIII. *Touchant leurs Missions  
parmi les Payens.*

Leur travail dans les Missions parmi les Payens n'est autre chose qu'une simple exécution du dessein que les anciens Frères avoient déjà conçu dans le seizième siècle. Ce fut le Docteur Luther qui leur en fit naître la pensée & qui les exhorta à ne pas se renfermer dans les limites de la Bohême , mais à étudier les langues étrangères pour se rendre propres à travailler à la conversion des Payens.

Dans



Dans la plupart des endroits où les Frères ont des Missionnaires, ils y ont été appelés, soit par les Payens mêmes, soit par les Seigneurs propriétaires des lieux où ils se trouvent. Cependant, comme cette dernière espèce de vocation se fait souvent par des motifs peu convenables au but des Frères, ils aiment mieux aller dans un País avec la simple permission du Possesseur qu'ensuite d'une vocation expresse. Un Messager qui va annoncer l'Evangile aux Payens n'y est proprement pas envoyé; mais quand le Synode en demande un ou plusieurs, les Frères qui se sentent de l'inclination pour cela, s'offrent d'eux-mêmes. Sur cela, la chambre des Missions, après avoir reconnu la réalité de leur vocation & leur capacité, les envoie à leur destination. Pendant qu'ils sont dans ces postes, certains Députés, ou quand il y a une Commune établie dans le voisinage, les Anciens de cette Eglise, sont chargés de les visiter de tems en tems, & de les rappeler lorsque les circonstances le demandent. Ces Missionnaires que les Frères nomment *Messagers*, sont souvent de simples Artisans qui font leurs voyages sans aucun éclat & qui en supportent les incommodités avec beaucoup moins de peine que les gens d'étude dont la complexion moins robuste exige plus de ménagemens. Comme ces gens de métier trouvent souvent occasion de travailler & qu'ils peuvent vivre à peu de frais, il en coûte moins à ceux qui les envoient de fournir à leurs dépenses; par conséquent ils sont plus en état de se soutenir dans les païs sauvages & lointains, surtout quand il faut attendre longtemps jusqu'à ce que les Payens puissent être amenés à la conversion; ou, ce qui arrive quelquefois, s'en retourner sans avoir rien effectué. Au reste les Frères n'ont pas tant en vûe la conversion générale des Payens, qui est prédite & promise dans l'Ecriture, que d'amener à Christ les prémices des Gentils. Quand ils réussissent dans l'exécution de leurs desseins, ils en sont d'autant plus reconnoissans

envers le Seigneur & plus assidus à soigner les Profélites. Pour cela , ils tachent de les rassembler dans un endroit écarté des gens de leur nation aussi-bien que du commerce des Chrétiens scandaleux , de peur qu'ils ne soient de nouveau séduits. Jusqu'ici les Frères se sont réservé entre eux la connoissance détaillée des succès plus ou moins heureux de leurs missions , sans en informer le public ; & cela par de bonnes raisons , & parce qu'une facheuse expérience leur a appris qu'il ne leur convient nullement de découvrir leurs semences à un ennemi disposé à les fouler. Ce qu'on en peut dire en général est , qu'ils ont déjà fait vingt-cinq tentatives dans différentes parties du monde , pour annoncer l'Evangile à des peuples qui ne l'ont jamais entendu , ou qui en ont perdu la connoissance. C'est dans ce dessein qu'ils ont traversé plus de mille fois les mers , & qu'ils y ont employés successivement près de trois cens personnes. On fait aussi qu'ils ont déjà amené à peu près cinq mille ames à la profession du Christianisme. Plus de cent Serviteurs de Dieu qu'ils ont envoyés en différens Païs éloignés y ont laissé ce qu'ils avoient de mortel , & leurs os jetés dans ces terres sauvages sont devenus une semence dont le germe y est en bénédiction.

§. XXXIX. *De leurs différens Chœurs, & de la manière dont ils sont soignés ; comme aussi de leurs Maisons de Chœurs.*

Après avoir parlé en général de la Constitution , du Culte public , & des Etablissmens de l'Eglise de l'Unité , on s'attendra peut-être à voir ici quelque chose de plus détaillé sur l'œconomie de chaque Commune. Pour pouvoir donner à chaque personne les soins qu'on a promis de prendre d'elle , lors de sa Réception ; & cela d'une façon qui puisse lui être salutaire , selon son âge , & relativement aux progrès qu'elle peut avoir fait dans la voye du Salut , on a

d'a.



d'abord partagé les deux sexes en autant de classes générales. Outre cela chacune de ces classes est divisée en autant de classes particulières qu'il s'y trouve de personnes de différent âge, état & degré d'avancement. Chacune de ces petites classes a ses Anciens, ses Préposés aussi-bien que ses Ouvriers particuliers ; & forme ce que les Frères nomment un *Chœur*, attachant à ce terme le sens qui lui est donné dans plusieurs endroits de l'ancien Testament. Les personnes non-mariées demeurent séparément des familles, dans de grandes maisons qui sont construites exprès pour cela & qu'on appelle *Maisons de Chœurs*. Les jeunes hommes non-mariés, qu'on nomme *Frères-garçons*, habitent ensemble dans une semblable Maison de Chœur ; & à côté de la leur est celle des *Veufs*. Dans un éloignement convenable de celles-ci se trouve celle des Vierges, dites *Sœurs-filles*, & près de celle-ci est la Maison de Chœur des *Veuves*. C'est là que les uns & les autres demeurent, vaquent à leurs exercices de dévotion domestique, travaillent, chacun pour soi, ou en société ; & s'employent à former, les uns des jeunes garçons, les autres des jeunes filles qui ne sont plus dans les établissemens d'enfans. Dans la maison des Frères-garçons, on nomme *Grands-Garçons* ceux qui ont atteint l'âge d'adolescence ; & dans celle des Sœurs-filles on appelle *petites Vierges* celles qui sont parvenues à l'âge de puberté. Les Frères-garçons donnent le nom de Pères à ceux d'entre eux qui sont les plus âgés. Les Sœurs-filles donnent celui de *Mères* à celles qui sont parvenues à un haut âge. Les Veufs nomment leurs Vieillards *Grand-Pères*, ou *vieux Pères* ; & les Veuves nomment leurs Sœurs les plus âgées *Grand-Mères*. Tous ces différens Chœurs jouissent, chacun séparément, de l'administration des soins de l'Eglise, selon leurs différens âges & dispositions. Il en est de même du Chœur des *Personnes mariées*, des Femmes enceintes, & de celles qui allaitent. Enfin on a les mêmes soins particuliers pour

ceux qui sont compris dans le Chœur des *Enfans*, pour les *Nourrissans* & pour les *petits Enfans* qu'on porte encore sur le bras.

Un discours adressé spécialement à un de ces Chœurs, & dont la matière est relative à ses circonstances particulières, s'appelle une *Homélie de Chœur*. Quand c'est une heure de chant, cela s'appelle une *Liturgie de Chœur*. Ces sortes d'exercices se font communément le dimanche après midi, dans les différens Chœurs successivement. Lorsque le Texte du jour renferme une matière qui fournit occasion d'en tirer une instruction ou une application particulière pour un certain Chœur, ce jour-là se nomme un *Jour de Chœur*. Si ce jour est en même-tems un jour d'Anniversaire, on le nomme *Fête de Chœur*.

Les Chœurs sont soignés & dirigés suivant certains principes tirés de la Parole de Dieu, constatés par l'expérience & conformes aux bons réglemens usités dans d'autres Communions chrétiennes. Ces principes sont la base de ce qu'ils appellent un *Plan de Chœur*. Ce plan sert de règle aux Ouvriers de l'un & de l'autre sexe; & ces Ouvriers s'aquittent de leur Ministère sous l'inspection des Pasteurs & des Préposés des Chœurs, auxquels on donne aussi le titre d'Anciens. Quant aux affaires d'économie, elles sont administrées par les *Serviteurs de Chœurs*, sous la direction d'un Diacre & d'un Directeur.

Quant aux *Maisons de Chœurs*, lorsqu'on en bâtit une neuve, on observe les mêmes formalités que dans la fondation d'un Temple, ou d'une Chapelle; c'est-à-dire, qu'on en pose la première pierre avec une grande solennité, à laquelle assistent toutes les personnes du Chœur, & qui est célébrée par l'oraison & la psalmodie. Quand la bâtisse est finie, on en fait la consécration dans un jour particulier d'action de grâces, lequel est solennisé par des Agapes,

des



des prières, & des cantiques de louanges. Ces sortes de maisons sont partout d'une structure régulière & percées de beaucoup de jours ; de sorte qu'il n'y a pas jusqu'au plus petit coin qui ne soit éclairé. De l'entrée de la nuit les chandelles sont allumées dans toutes les chambres, aussi bien que dans les Sales à manger, & dans celles d'assemblée, à moins qu'elles ne soient fermées à la clef. Du soir au matin des lampes de verre suspendues au plafond éclairent aussi les escaliers, les vestibules & les corridors. Cela se voit surtout dans les dortoirs, qui sont même consacrés très religieusement, & où il y a des gardes qui veillent tour à tour, pendant toute la nuit, pour qu'il ne s'y fasse aucun bruit ni désordre, pas même une indécence involontaire. Ils font cela parce qu'ils croient que, suivant la maxime de l'Apôtre, 1. Corinth. X. v. 31. & Coloss. III. v. 17. un Chrétien peut & doit, non-seulement boire & manger, mais encore dormir au nom & à l'imitation de Jésus-Christ.

*S. XL. Touchant leurs Sociétés particulières, leurs différentes Classes, & leurs Visites.*

Les soins particuliers qu'on prend des différens Chœurs, s'administrent en premier lieu dans les *Sociétés*. Ces sortes de sociétés particulières étoient au commencement des espèces de petites cotteries qui furent introduites par les premiers habitans de Herrenhout, pour faciliter aux différentes familles & génies, qui s'y étoient rendus de divers endroits, les moyens de faire connoissance & de lier amitié ensemble. Ces sociétés furent appelées en allemand du nom de *Band*, qui signifie un *Lien* ou une liaison, par allusion à ce que l'Apôtre dit de la charité, quand il l'appelle le *Lien de la perfection*. Cependant comme le mot de *Band*, quand il est mis au pluriel, est équivoque, & signifie des

*liens* de contrainte, ou des *fers* qu'on met aux pieds & aux mains des criminels, comme aussi une *bande* de gens à mauvais desseins, les adversaires rendirent ce terme ridicule & suspect, en y attachant un sens contraire à l'intention des Frères. Ceux-ci, pour écarter cette pierre d'achoppement, changèrent l'expression de *Band* en celle de *Gesellschaft*, qui veut dire *Société*. Par-là ils désignent une liaison spirituelle d'un petit nombre, & tout au plus, de dix personnes d'un même sexe, ayant à peu près les mêmes dispositions intérieures. Ces personnes en choisissent d'elles-mêmes d'autres de leur condition & de leur goût, pour s'associer & converser journellement & familièrement ensemble; ou, quand ces personnes ne veulent pas d'elles-mêmes faire ce choix, ou qu'elles n'ont pas le talent d'en faire un convenable; ce sont les Ouvriers des Chœurs respectifs qui forment ces sociétés. Pour cela, ils observent religieusement les loix de l'amitié, & font usage de toute la sagesse que Dieu leur a départie pour associer ensemble des personnes disposées à se lier par une amitié & une confiance mutuelle. Ces personnes ont à certains jours & à certaines heures fixées, en présence d'un Ouvrier de l'Eglise, un entretien amical & familier dans lequel elles se découvrent les unes aux autres, avec liberté & simplicité, la situation de leurs cœurs; elles se font confidence de leurs peines, elles s'exhortent & se consolent mutuellement.

Quand, en formant une société, on a moins égard, à la conformité de génie, d'humeur & de tempérament, qu'à la situation du cœur & au degré d'avancement dans la voye du salut; cette société s'appelle une *Classe de Chœur*.

Il pourroit arriver que ceux qui se lient ainsi étroitement, par ces sociétés particulières, en s'aimant par préférence concevroient insensiblement une espèce d'indifférence & d'éloignement pour les autres; & par-là on s'écarteroit de l'esprit du Testament du Sauveur qui veut que tous soient un,  
St.



St. Jean XVII. c'est-à-dire, que l'amour fraternel se répare & embrasse tous les membres du Corps de Christ. Pour prévenir cet inconvénient, on ne se contente pas de changer ces sortes de sociétés, c'est-à-dire, de faire passer les personnes qui les composent dans d'autres classes, ayant au reste toujours égard au vrai but, qui est, que chaque ame prospère; mais encore, on a établi les *Visites journalières*, qui se font dans certains tems, & par le moyen desquelles toutes les personnes d'un même sexe & d'un même chœur, ont chaque année plusieurs fois occasion de se voir, de se parler, d'apprendre à se connoître & à s'aimer. Pour cet effet, ils ont disposés les choses de manière que chaque jour un couple de personnes mariées vont faire une visite à toutes les familles, & une personne non-mariée en fait une à celles de son sexe & de son chœur. Ceux que l'ordre appelle à faire ces visites ont coutume d'annoncer à ceux qu'ils vont voir qu'elle est la Dévise du jour. Cidevant, lorsque les textes pour tous les jours de l'année étoient autant de noms que l'Ecriture donne au Sauveur; les Frères avoient pour maxime de saluer ceux qu'ils visitoient par le nom du Seigneur qui faisoit le texte de ce jour-là.

### §. XLI. *Touchant les Entretiens particuliers.*

Les Frères & Sœurs ont, outre cela, dans certains tems, des entretiens avec des Ouvriers de leur Chœur, qui leur parlent en particulier sur leurs dispositions & circonstances personnelles. Quand il s'agit d'avoir un entretien avec un homme marié, cela se fait en présence de sa femme, & quand c'est à celui-ci qu'on parle, son mari est présent. Celui qui tient cet entretien est un Ouvrier de l'Eglise qui doit avoir, au moins, le caractère de Diacre, & c'est ordinairement un homme marié accompagné de sa femme. Avant la célébration de la sainte Cène, on a avec chaque

Communiant un pareil entretien qui est relatif à cette sainte action ; tant pour remédier à ce qui pourroit rendre une ame honteuse & timide , que pour empêcher que la Communion ne dégénère en une Cérémonie de simple coutume. Comme cet entretien n'a pas lieu , seulement entre deux personnes , mais très souvent en présence de plusieurs autres , on ne doit pas le regarder comme une confession auriculaire de laquelle il diffère , aussi-bien quant au but , que quant à la forme & à l'usage. Du reste ils ne rejettent point la confession privée , autorisée par la Confession d'Augsburg , non plus que le sceau de la confession , lequel ils se croient obligés d'observer religieusement.

§. XLII. *Des Mutations & Changemens qui  
se font dans les divers Chœurs , en  
particulier par le Mariage.*

Les différens Chœurs servent à la propagation les uns des autres. Le jour de la Fête annuelle de chaque Chœur est le tems auquel se font les mutations. A mesure que les jeunes gens avancent en âge , on les tire de leur chœur pour les incorporer dans un autre. En y entrant ils reçoivent la bénédiction de tous ceux qui le composent & les vœux qu'on fait pour leur souhaiter de nouvelles graces. Il se fait aussi divers changemens dans les autres maisons de chœurs , soit qu'un certain nombre de personnes délogent pour l'éternité , soit qu'on les transplante dans d'autres Communes , soit enfin qu'elles entrent dans l'état du mariage. Depuis quelques années , ce dernier cas ne s'est pas souvent présenté , si ce n'est dans les Colonies. Quoique certains chœurs en aient un peu souffert , on a pris le parti de la retenue sur l'article du mariage , parce que , conformément aux maximes de l'Apôtre , 1. Corinth. VII. on a attendu pour cela que la grande persécution , que les Frères ont soufferte jusqu'à présent , fut un peu calmée , & que



que les endroits , où il y a des Communes établies , se trouvaissent dans une position plus fixe & plus assurée.

A l'égard du mariage , on y procède , parmi les Frères , de la même manière qu'il est d'usage chez toutes les honnêtes gens du monde. Il n'est pas vrai que ce soit le sort qui donne une épouse à un garçon & un époux à une fille. Ce qui se débite là-dessus dans le monde est , ou tout-à-fait faux & controuvé , ou supposé sans aucun fondement , ou enfin expliqué à contre-sens. Ce qu'il y a de bien vrai , c'est que les Frères ne permettent pas que les jeunes gens de différent sexe se fréquentent clandestinement , & se promettent la foi du mariage à l'insçu & sans le consentement de leurs Parens & de leurs Préposés. En échange , il arrive souvent qu'un garçon , qui ne demande point de femme , dans le tems que ses circonstances extérieures exigent qu'il soit marié , est requis de la part de ses Parens , ou de ses Amis , ou de ses Préposés , de changer d'état , & qu'on lui propose une personne qu'on juge lui être la plus convenable. Quand , après une mûre délibération , les deux parties consentent volontairement à se prendre , ils se donnent des promesses réciproques de mariage , en présence de quelques témoins. S'ils persistent tous deux dans leur dessein , on bénit leur mariage quelques tems après les fiançailles ; ce qui se fait par un Ministre ordonné , au nom de la Sainte Trinité , & en face d'Eglise , soit dans un Temple ou une Chapelle , soit dans une Sale publique ou dans une autre Chambre. Quelquefois la Bénédiction nuptiale est administrée par un Pasteur d'une autre Eglise , selon la Liturgie usitée dans le Pais , comme cela se pratique à Herrenhout & en Angleterre. Dans d'autres endroits , tel qu'est la Hollande , on suit un rite différent , que les Frères trouvent le plus convenable , qui est , de faire les Epousailles en présence du Magistrat. Quand les loix du Pais le prescrivent ,

Voyez  
fi. XV,

ils font publier trois fois leurs bans ; mais cette formalité est tout-à-fait inutile par les raisons qu'on a exposées ci-dessus.

§. XLIII. *Touchant la manière de se comporter dans l'état du Mariage.*

Chez les Frères , la manière d'habiter ensemble & de se comporter dans l'état du mariage , est tout-à-fait libre , & ne connoît de loix que celles que Jésus-Christ & St. Paul ont données sur l'article des Mariages chrétiens. Ces loix sont les maximes qu'on insinuë avec décence & retenuë , & dont on recommande la pratique aux personnes nouvellement mariées ; & cela avec assez de clarté pour qu'un génie bien pensant & tant soit peu solide puisse en tirer parti pour le bien de son ame & de son corps. Quant aux personnes qui ont assez de pénétration & de conduite , on leur laisse le soin de s'examiner & de se comporter d'une manière convenable à leur état , sans qu'on leur demande comment ils s'y conduisent , & qu'on leur prescrive les règles qu'ils ont à observer. Mais s'il arrive que quelqu'un , sentant quelque inquiétude dans son esprit , ou quelque dérangement dans son corps , souhaite de sortir de son embarras , il s'adresse à des personnes mariées , établies pour cela , qui lui donnent les conseils & les secours dont il a besoin , autant que cela peut se faire avec décence. S'ils ne traitent pas cette matière de la même façon que les autres Peuples civilisés , la différence consiste en ce qu'ils ne reçoivent point de plaintes d'une personne mariée , sans que l'autre partie soit présente. Ils veulent que l'une & l'autre conviennent au préalable de ce qui fait l'objet de la plainte , afin que les difficultés soient levées sans qu'on ait besoin de recourir aux voyes de procédure.

Il s'observe quelque chose de particulier à l'égard des personnes qui sont nées dans l'Eglise & qui ont été élevées  
parmi



parmi les Frères. Les gens de cet ordre font dans une ignorance & une simplicité si grande sur l'article du mariage, qu'on auroit peine à s'imaginer combien ils font peu au fait de la dépravation qui règne dans le monde à cet égard. Pour empêcher qu'ils ne s'écartent du but de cette institution & de l'ordre qui doit être observé dans ce saint état ; & cela faute d'avoir été suffisamment instruits, les Frères jugent nécessaire de les instruire d'avance sur la manière de se comporter dans le mariage, conformément aux maximes de la parole de Dieu & à l'intention de Jésus-Christ. De-là vient qu'ils usent envers les jeunes gens, de l'un & de l'autre sexe, d'une vigilance & d'une circonspection qui va beaucoup au delà de celle qui s'observe dans l'éducation des Princes & des Princesses.

§. XLIV. *Touchant le Mariage en particulier.*

La génération des enfans & ce qui y a du rapport est regardé par les Frères comme une des plus importantes & des plus saintes fonctions de la vie humaine. C'est pourquoi ils étudient cette matière comme une Sagesse divine qui doit être réduite en pratique, selon l'institution de Dieu & l'intention du Seigneur Jésus. Aussi regardent-ils comme un péché mortel le moindre relachement & la moindre infidélité dans laquelle on pourroit tomber à cet égard. Lorsque les Sœurs-femmes ont des indices certains de leur grossesse, elles en informent leurs Anciennes, & par une bienséance requë dans les Communes, elles portent une longue mantille de couleur brune. Quoiqu'elles sachent que le fruit qu'elles portent, est, comme tous les autres, un enfant de péché qui a besoin d'être régénéré par le St. Esprit, comme il est dit en St. Jean III. v. 5. 6. elles le portent comme un précieux & respectable Dépôt que le Seigneur leur a confié, & s'étudient à cheminer dans la Sanctification en la présence de Dieu, comme il est commandé au Livre de  
la

la Genèse, Chap. V. v. 22. Et cela, avec une telle circonspection qu'elles n'apportent aucun obstacle à ce que la mère & l'enfant ne participent aux dons du St. Esprit, dont il est parlé en St. Luc I. v. 41. C'est dans ces idées qu'on implore particulièrement la Bénédiction de Dieu, par la prière, en faveur des femmes enceintes, afin que leurs couches soient sanctifiées au Seigneur, comme une fonction qui appartient à son Règne de grace. Cet acte de bénédiction se fait avec beaucoup de dignité, & en présence d'un certain nombre de femmes respectables. A cette cérémonie succède une autre, par laquelle, après une dévote & ardente prière, on instruit la personne enceinte sur la manière d'allaiter qui est la plus convenable, la plus sûre & la plus avantageuse, tant pour la mère que pour l'enfant. Lorsque la constitution, ou l'indisposition de la mère ne permet pas qu'elle allaite elle-même son enfant, on aime mieux l'élever sans nourrice que de lui en donner une étrangère, des sentimens & de la conduite de laquelle on ne soit pas assuré.

#### § XLV. De ce qu'ils appellent *Nourricerie*.

Lorsque les pères & mères ne se trouvent pas dans des circonstances convenables pour bien soigner, & élever leurs enfans; ou que l'un ou l'autre vient à décéder, ou que l'un d'entre eux, ou tous deux ensemble, sont employés comme Missionnaires parmi les Payens, ou dans un autre poste où il convient qu'ils s'oublient eux-mêmes & leurs enfans; ou qu'ils sont assez pauvres pour qu'ils aient besoin d'être soulagés, ou enfin qu'ils n'ayent pas la capacité suffisante pour s'acquiter de cette importante fonction, & qu'ils demandent instamment d'en être déchargés; alors on reçoit leurs enfans dans la maison appelée *Nourricerie*, (\*) où ils sont élevés

en

---

(\*) Ce mot est emprunté de l'Anglois *Nursery*, qui signifie la Chambre dans laquelle les Nourrices ou les Gouvernantes soignent les petits enfans.



en toute piété & avec beaucoup de soin , jusqu'à un certain âge ; & cela , par des veuves & des filles instruites & établies exprès pour cela. Ces personnes remplissent cette tâche sous l'inspection d'un Préposé assisté de sa femme. Outre cela , la maison est pourvue d'un Chapelain , qui est un homme marié , d'un Médecin , d'un Chirurgien , & des domestiques nécessaires qui sont aussi tous gens mariés.

### §. XLVI. *Des Malades & des Mourrans.*

Pour soigner les malades , chaque Commune , & même chaque Maison de Chœur & chaque Etablissement , a ses garde-malades particuliers ; & dans chacune de ces maisons il y a des chambres construites exprès pour les malades. Ces infirmiers , ou garde-malades , sont assistés d'autres personnes intelligentes & adroites qui , hors de leurs tems de travail , leur prêtent main , sans rétribution. Il s'y trouve suffisamment de ces personnes charitables qui , sans s'être vouées particulièrement & uniquement au soin des malades de leur sexe , se font pourtant un devoir de les assister , parce qu'ils regardent cette fonction comme une des meilleures. Quant aux Médecins , il y en a qui tirent gage de la Commune qu'ils servent , d'autres tirent des honoraires des personnes moyennées qu'ils traitent , & n'exigent rien des pauvres.

Pendant que les Frères soignent ainsi leurs malades jour & nuit , avec toute l'attention , l'exactitude & la fidélité possible , ils n'oublient pas les secours spirituels dont leurs Patients ont besoin , mais ils font moins de démarches & de cérémonies auprès de leurs malades & de leurs mourrans qu'on n'en fait dans d'autres Païs & Religions. Ils sont en droit de supposer que leurs malades n'ont plus de nouveaux arrangemens ou préparatifs à faire , & que pendant les jours de santé ils ont fait , des soins de l'Eglise , un assez bon usage

usage pour pouvoir vivre & mourir heureux dans la foi du Fils de Dieu. C'est pourquoi, autant que le soin qu'on prend de leurs corps le permet, on les laisse volontiers tranquilles dans la solitude & le recueillement; afin que leur maladie soit une espèce de Sabbat, ou un tems de repos sanctifié au Seigneur, pendant lequel ils puissent s'entretenir avec lui & porter leurs ames à la rencontre du Sauveur. On juge aussi à-propos d'écarter d'eux un certain concours de Frères & de Sœurs, de peur que l'imagination, qui se trouve souvent échauffée par la maladie, ne soit frappée de trop d'objets & n'ait par-là occasion de donner dans des écarts. Lors qu'on présume que l'heure de leur délogement & de leur délivrance est proche, l'Eglise leur fait donner la bénédiction qui s'administre au moment de leur départ, pendant que les assistans prient & chantent des Hymnes relatifs à la circonstance. Cette bénédiction est administrée aux enfans par leurs pères & mères; aux femmes mariées par leurs maris, & aux autres par un Ministre de leur Chœur.

**§. XLVII.** *Touchant leur manière d'inhumer les Morts & de visiter les Sépulcres.*

Aussitôt qu'un Membre de l'Eglise est décédé, on le fait annoncer à la Commune par le son de la trompette qui joue l'air d'un verset de Cantique allemand qui dit:

*Quand j'irai rendre l'ame  
Dans ton sein, sur tes bras; &c.*

C'est de la même manière qu'on fait savoir aussi, par un autre air de cantique, de quel chœur la personne défunte étoit membre. Après que le corps a été lavé, habillé proprement & modestement, on le met dans sa bière; & lors que le soir est venu, on le transporte dans une chambre voutée, construite exprès pour cet usage, & ouverte à  
tous



tous ceux qui veulent y entrer. Là, un fallot, placé devant la fenêtre, annonce aux passans qu'il y a un corps enseveli ; & il s'y rend ordinairement beaucoup de monde pour le visiter. Quelques jours après se fait la cérémonie des obsèques où, après une courte Oraïson funèbre, prononcée par un Ministre ordinaire, le corps est porté au Cimetière, accompagné d'un nombreux cortège. Ceux qui assistent à ces sortes de convois n'ont, ni manteaux, ni habits de deuil, mais ils portent leurs habits ordinaires de couleur ; si ce n'est que, quand le tems est beau, les Sœurs sont vêtues de blanc. Comme les Frères procèdent à l'inhumation des corps des croyans, dans la ferme espérance d'une glorieuse résurrection, & qu'ils regardent cet acte comme faisant partie de l'imitation de Jésus-Christ, on n'entend à leurs funérailles ni cris ni lamentations ; au contraire, ils accompagnent les corps des trépassés au son d'une musique douce & gaye, jusqu'au tombeau. Arrivés au Cimetière on descend le cercueil dans une fosse fraîche, & creusée exprès pour une seule personne, pendant qu'on récite la Liturgie mortuaire. Le corps étant inhumé, les assistans prient : „ Entretien nous dans une Communion „ éternelle avec l'Eglise des Esprits des Justes parvenus à „ la perfection, *en particulier avec N. N. notre Frère,* „ *ton serviteur, N. N. notre Sœur, ta servante, que tu* „ *as rendu digne de te contempler face à face ;* & nous „ donne de nous reposer un jour de nos travaux avec eux „ dans tes Playes : *Exauce nous, ô Seigneur Dieu !* „ Sur cela on donne la bénédiction ordinaire de l'Eglise ; & pendant qu'on chante, on couvre la fosse, sur laquelle on pose ensuite une tombe, où est gravé le nom de la personne, avec le tems & le lieu, tant de sa naissance que de son décès.

Le premier jour des Fêtes de Pâques, au lever du Soleil, les Frères, à l'exemple de l'Eglise d'Orient, ont coutume de

Voyez de visiter les tombeaux de leurs Frères & Sœurs défunts ;  
 la fig. & cela , dans tous les endroits où ils ont leurs propres  
 XVI. Cimetières. C'est ce qu'ils nomment la *Liturgie Pascale*.  
 Ils ont un Livre dans lequel sont inscrits les noms des Frères  
 & Sœurs qui sont décédés , depuis les Fêtes de Pâques  
 précédentes , tant dans la Commune du lieu , que dans  
 d'autres endroits. Ils font la lecture de ces noms à haute  
 voix , & en confessant qu'ils ont eu communion avec eux ,  
 ils demandent qu'elle soit renduë éternelle. La Solemnité  
 de cette Fête , & la beauté de la Liturgie sont telles , qu'elles  
 égalent ce que les cérémonies religieuses des autres  
 Communions chrétiennes ont de plus touchant. Avec cela ,  
 ils ont tant de respect pour les corps de leurs Confrères  
 défunts , qu'ils ont grand soin de faire régner l'ordre & la  
 propreté dans leurs Cimetières. Ils les disposent , les or-  
 nent & les cultivent comme on feroit un Jardin du Sei-  
 gneur , les regardant comme des monumens & des hérita-  
 ges de famille ; & à l'exemple du Patriarche Abraham , qui  
 étoit si jaloux de celui qu'il avoit aquis , ils les réservent  
 uniquement pour les membres de leur Eglise. C'est pour-  
 quoi ils forment tous ensemble le vœu qui est exprimé  
 dans un ancien Cantique de l'Eglise évangélique :

*Où mes Frères en Christ jouissent du repos ,  
 Que mon corps se délasse un jour de ses travaux.*



ACTE





# ACTE

*Pour inviter la Société connue sous le nom de  
FRERES DE L'UNION, à former des Etablisse-  
mens dans l'Amérique Britannique.*

L'AN VINGT-DEUXIEME  
DU REGNE DU ROI  
**GEORGE II.**

*E*N Parlement tenu à Westminster, commencé  
le 10. de Novembre 1747. l'an vingt-  
un du règne de notre souverain Seigneur  
GEORGE II. par la grace de Dieu Roi de la  
Grande - Bretagne, de France & d'Ecosse, Défenseur de  
la foi &c. Continué ensuite de plusieurs prorogations  
jusqu'au 29. Novembre 1748. à la seconde Session de ce  
Parlement.

F

Plu-

Plusieurs Membres de l'Eglise des Frères de l'Union font allés s'établir dans les Colonies de la Grande Bretagne, où ils vivent comme il est convenable à une Nation sobre, paisible, & industrieuse; & divers autres de la même Croïance desirent aussi de s'y transporter, & d'y faire cultiver des Possessions à leurs fraix, sous la condition cependant d'une pleine Liberté de Conscience & d'un libre Exercice de la Religion qu'ils professent: Mais comme plusieurs de ces Frères, se font un scrupule de Conscience, de prêter les Sermons ordinaires, de même que de porter les Armes, ou de servir personnellement dans le Militaire, quoiqu'ils soient disposés à fournir en Argent leur Contingent, pour la défense & le soutien du Souverain & du Gouvernement; que cette Société est une Eglise Protestante Episcopale, distinguée par son antiquité & par la Protection & les Bienfaits des Sérénissimes Rois d'Angleterre, Prédécesseurs de S. M. actuellement régnante; & qu'outre cela il est avantageux à nos Colonies de favoriser l'établissement de ce Peuple, en Amérique. Par toutes ces considérations, & sur la très-humble Requête d'Abraham, Baron de Gersdorf, Louis Baron de Schrautenbach, Seigneur de Lindheim; David Nitschman, Syndic. Charles Schachman, Baron de Hermsdorff, & Henri Cossard, Orateur des Frères de l'Union, Délégués par les Eglises Moraves; qu'il soit du bon plaisir de S. M. de porter une Loi, tant en leur fa-  
veur,



veur, qu'en celle de tous les Frères Unis. En conséquence, il est ordonné, de la part de Sa Sacrée Majesté le Roi, de la part & avec l'avis & le consentement des Seigneurs Spirituels & Temporels & des Communes assemblées dans le présent Parlement & sous leur Autorité: Que dès & après le 6. Juill. 1749. il sera permis, à tout Membre de l'Eglise Evangelique & Episcopale, connuë sous le nom de *Frères Unis* (Eglise, qui autrefois avoit son Siège en *Moravie* & en *Bohème*, mais qui est à présent répandue dans la *Prusse*, la *Pologne*, la *Silésie*, la *Lusace*, l'*Allemagne*, les *Provinces-Unies*, de même que dans l'Empire de S. M. Britannique) de substituer, en toutes occasions, à la formule du Serment que la Loi exige, une Affirmation ou Assévération religieuse, conçue en ces termes:

*Moi A. B. j'affirme en présence du Dieu très-bon & très-grand, Témoin de ce que je dis, que cela est vrai.*

Cette religieuse Affirmation ou Assévération sera requë, & il est ordonné qu'elle aura la même force & le même effet, en toutes occasions, & pour quel sujet que ce soit, dans toutes les Cours de Justice & autres Lieux où les Sermens sont exigés suivant la Loi, par toute l'étendue des Roïaumes de la *Grande-Bretagne* & d'*Irlande*, & des Colonies & Etats du Roi en *Amérique*, tout comme si de telles Personnes avoient prêté Serment en la forme ordinaire.

Il est en outre ordonné, sous l'Autorité susdite, que toute Personne qui fera une semblable Affirmation ou Déclaration solennelle, venant à être légalement convaincuë, d'avoir sciemment & de propos délibéré, déclaré ou affirmé fausement, telle Personne sera regardée comme coupable de Parjure, & encourra la même peine ordonnée par les Loix & les Statuts du Roïaume contre les Parjures volontaires.

Il est ordonné aussi, qu'aucun Membre de l'Eglise ou de l'Assemblée des *Moraves* ou *Frères Unis*, ne sera tenu de déposer dans aucune Cause Criminelle, ni astreint à faire les fonctions de Juge, nonobstant tout ce qui peut avoir été établi de contraire au présent Acte.

Il est encore statué, que tout Membre de cette Eglise ou Congrégation, résidant dans les Colonies de S. M. en Amérique, sommé de porter les Armes ou de faire quelque fonction Militaire, après le 6. Juillet 1749. qui seroit cité à cet effet à quelle Cour de Justice que ce soit de Nos Colonies ou Provinces en Amérique, soit devant le Gouverneur ou tel autre que ce puisse être, sera immédiatement déchargé d'un tel Service personnel; en lui faisant payer cependant une Imposition, en compensation des Fonctions Militaires qu'il auroit dû faire, laquelle Taxe n'excédera pas de justes bornes,



nes, & sera proportionnée à ce que l'on impose aux autres Habitans de la même Province ou Colonie, qui par leur age, leur Sexe, ou d'autres raisons d'incapacité se trouvent exemts de porter les Armes, & dont les Biens sont équipolens à ceux desdits Frères.

Et afin de constater si celui qui se dit & se reclame Membre de cette Eglise ou Congrégation, en est réellement, il est arrêté, de l'Autorité susdite, que tous & un chacun qui souhaiteront jouir des Privilèges accordés dans le présent Acte ; seront obligés de produire des Certificats signés par un des Evêques ou des Pasteurs de cette Eglise, le plus prochain du Lieu où se fera la réquisition. Ils seront en outre interrogés sur le contenu de ces Certificats, & on examinera s'ils leur ont été donnés en due forme ; & telle Personne qui affirmera, en la forme prescrite ci-dessus, ou qui prouvera par Témoins, que ces Certificats ont été faits par un Evêque ou Pasteur, & affirmant lui-même qu'il est de l'Eglise connue sous le nom des Frères de l'Union, sera jugé & reconnu Membre de cette Eglise ou Congrégation, & en cette qualité aura droit de bénéficier du présent Acte.

A ce sujet il est ordonné, que toute Personne qui aura été légalement convaincuë d'avoir voulu en imposer, en affirmant faussement, suivant la forme

fusdite, qu'un tel Certificat lui avoit été dûëment accordé, ou qu'elle est Membre d'une telle Eglise, lors que de fait une telle Affirmation ne seroit pas véritable, cette Personne encourra les mêmes peines & châtimens ordonnés par les Loix & Statuts du Roïaume contre les Parjures.

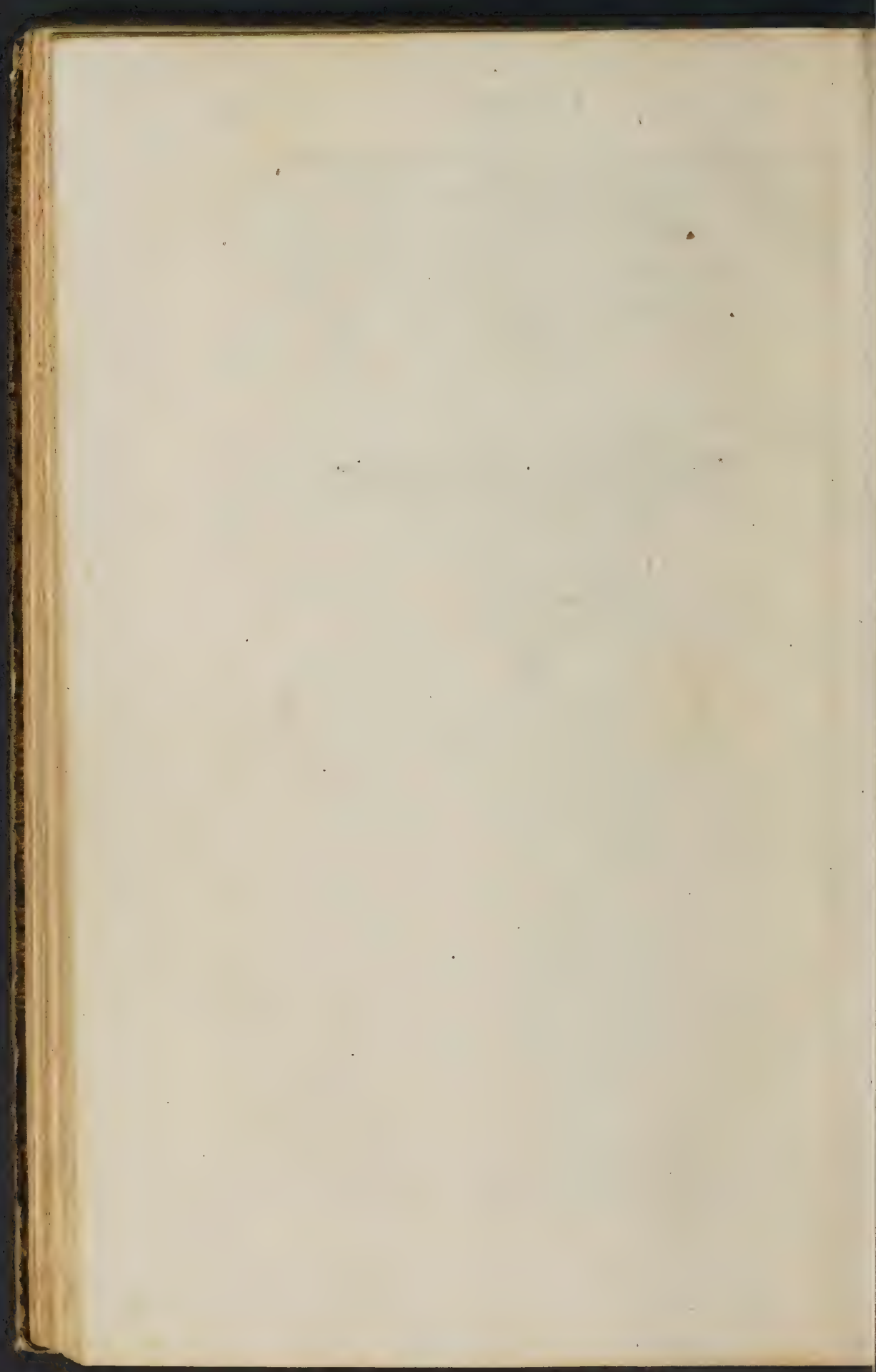
Et afin qu'il soit constaté, que de tels Evêques ou Pasteurs, qui signent les Certificats sont réellement de l'Eglise connue sous le nom de Frères Unis, conformément à l'esprit de cet Acte, il est statué de plus, que l'Avocat chargé dans ce tems-là des Affaires desdites Eglises, remettra ou fera remettre pardevant les Commissaires de Commerce & des Plantations, une Liste de tous les Evêques de l'Eglise des Frères Unis, qui auront été nommés pour accorder de tels Certificats, comme sus est dit, avec leurs Signatures & leurs Sceaux ordinaires: Et le susdit Avocat envoieera toujours auxdits Commissaires du Commerce & des Plantations, les Noms, Signatures & Cachets des Evêques, qui par ci-après seront nommés & établis par eux, de même que les Noms des Pasteurs autorisés par l'Avocat lui-même, ou par les Evêques, à donner ces Certificats, dans toutes les Colonies Roïales en *Amérique*.

Il est enfin ordonné & déclaré, sous l'Autorité susdite, que le présent Acte sera regardé & reçu  
comme



comme un Acte public; & qu'en conséquence il y  
fera fait la plus sérieuse attention par tous Ma-  
gistrats, Juges de Paix & autres dans nos Cours  
de Justice, quand même il ne leur auroit  
pas été spécialement  
notifié.















ORDINATION eines Bischofs. In der Bruderkirche zu London.

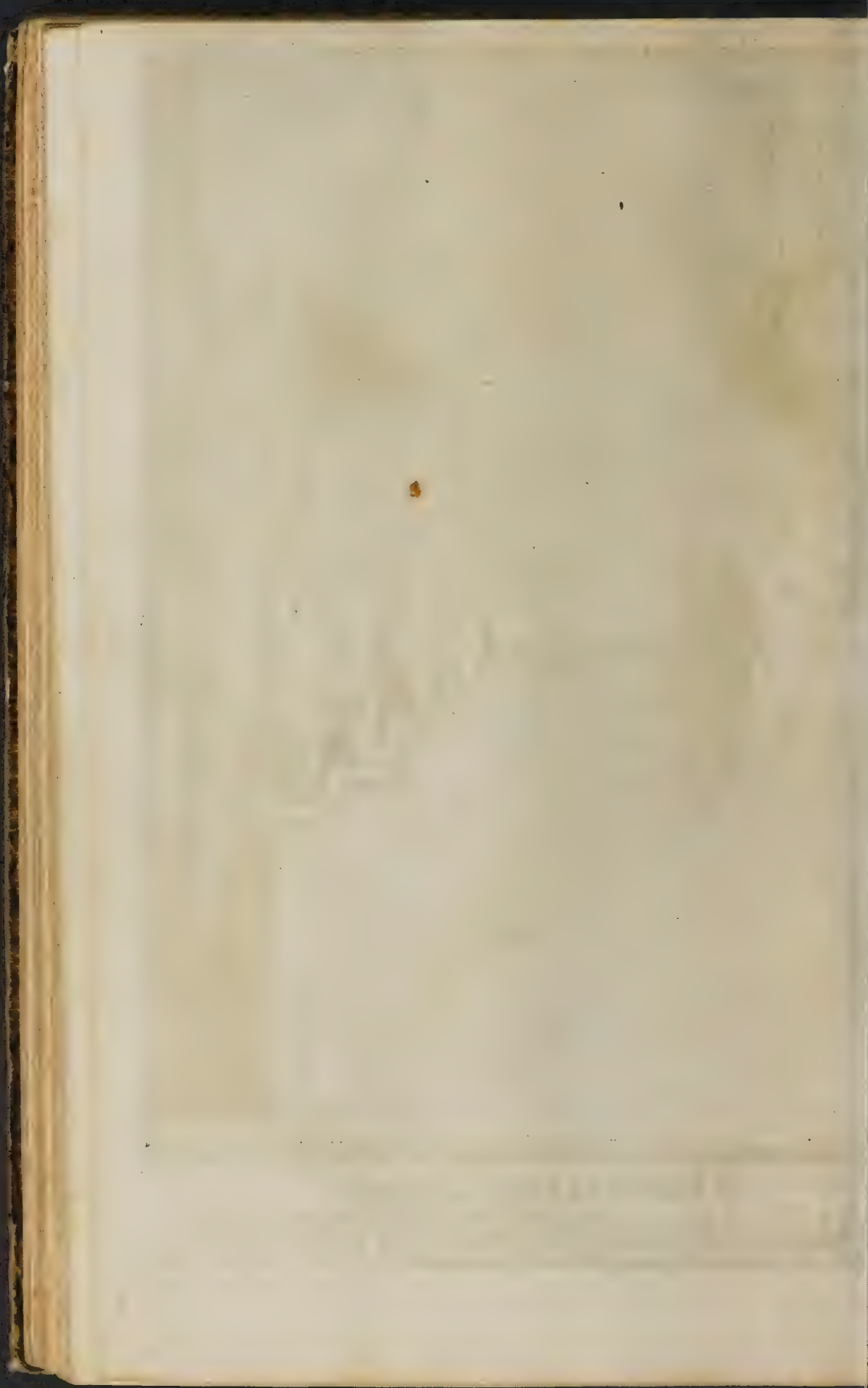
AAA. Drey Bischöfe die ihn weihen in albis mit rothen Gürteln umgeben.  
B. Der Ordinandus dem die Hände aufgelegt werden. CC. Pastores und Diacon. DD. Die Brüder und Schwäger von der Gemeinde.

ORDINATION d'un Eveque.

AAA. Trois Evêques conférant l'Ordre. B. L'Ordinant, qui reçoit l'Imposition des Mains. CC. Ministres et Diacones. DD. Les Freres et les Sœurs de la Communie.

*De la Haute Eglise.*



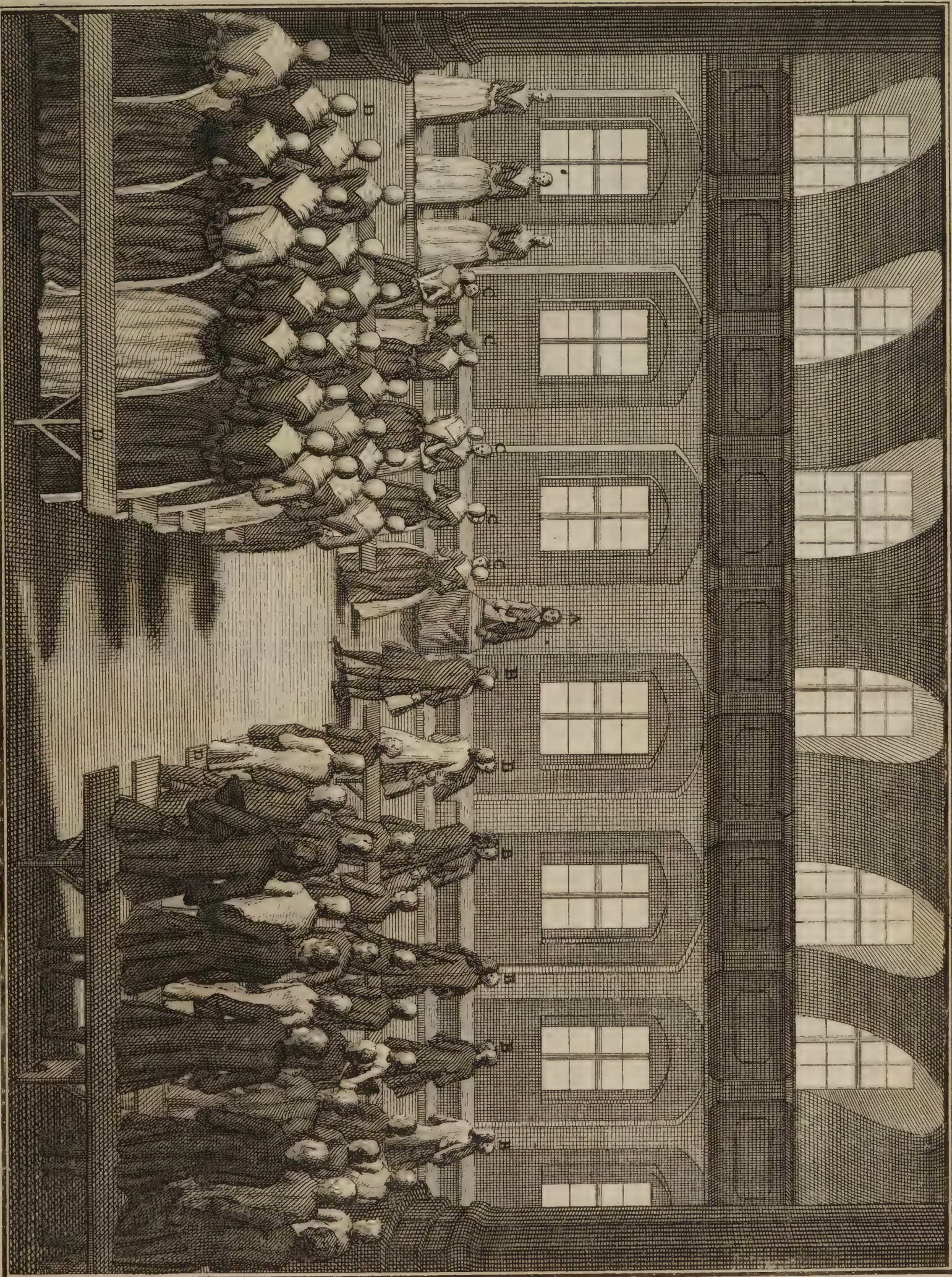












**AUFNAME in die Brüder-Gemeine.**

A. Der PASTOR, der die Liturgie verrichtet. B. Die PASTORES und Diaconi, die die neuen Brüder mit dem heiligen Kreuz aufnehmen. C. C. Die Diaconen, die die neuen Schwesern auf eben die Art aufnehmen. DD. Die Brüder und Schwesern von der Gemeinde.

**RECEPTION dans la Communauté des Freres.**

A. Le MINISTRE, qui celebre la Liturgie. B. B. Les MINISTRES et Diacones, qui reçoivent les nouveaux Freres par le saint baiser. C. C. Les Diacones, qui reçoivent les nouvelles Soeurs, de la même Maniere. DD. Les Freres et Soeurs de la Communauté.



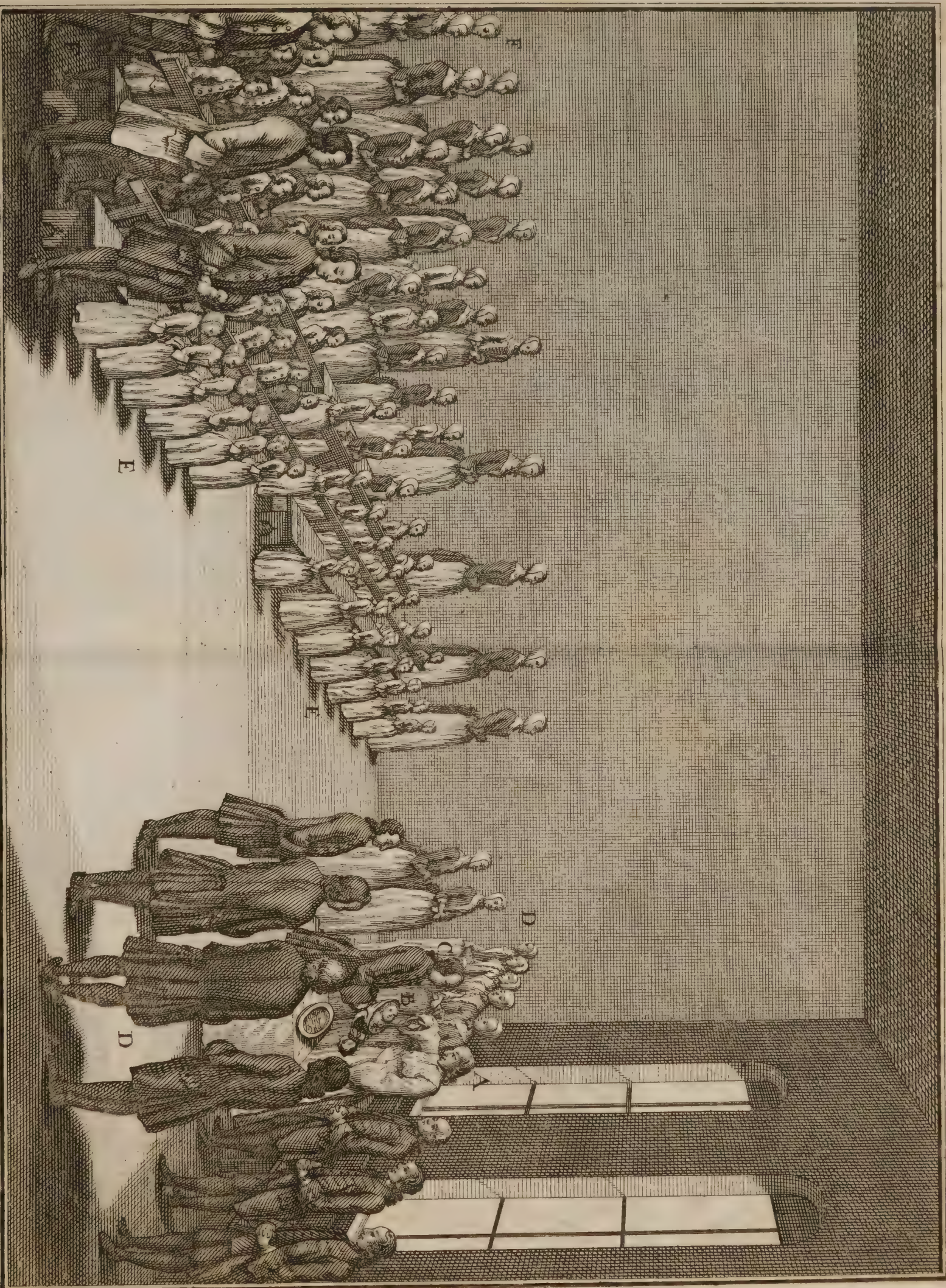










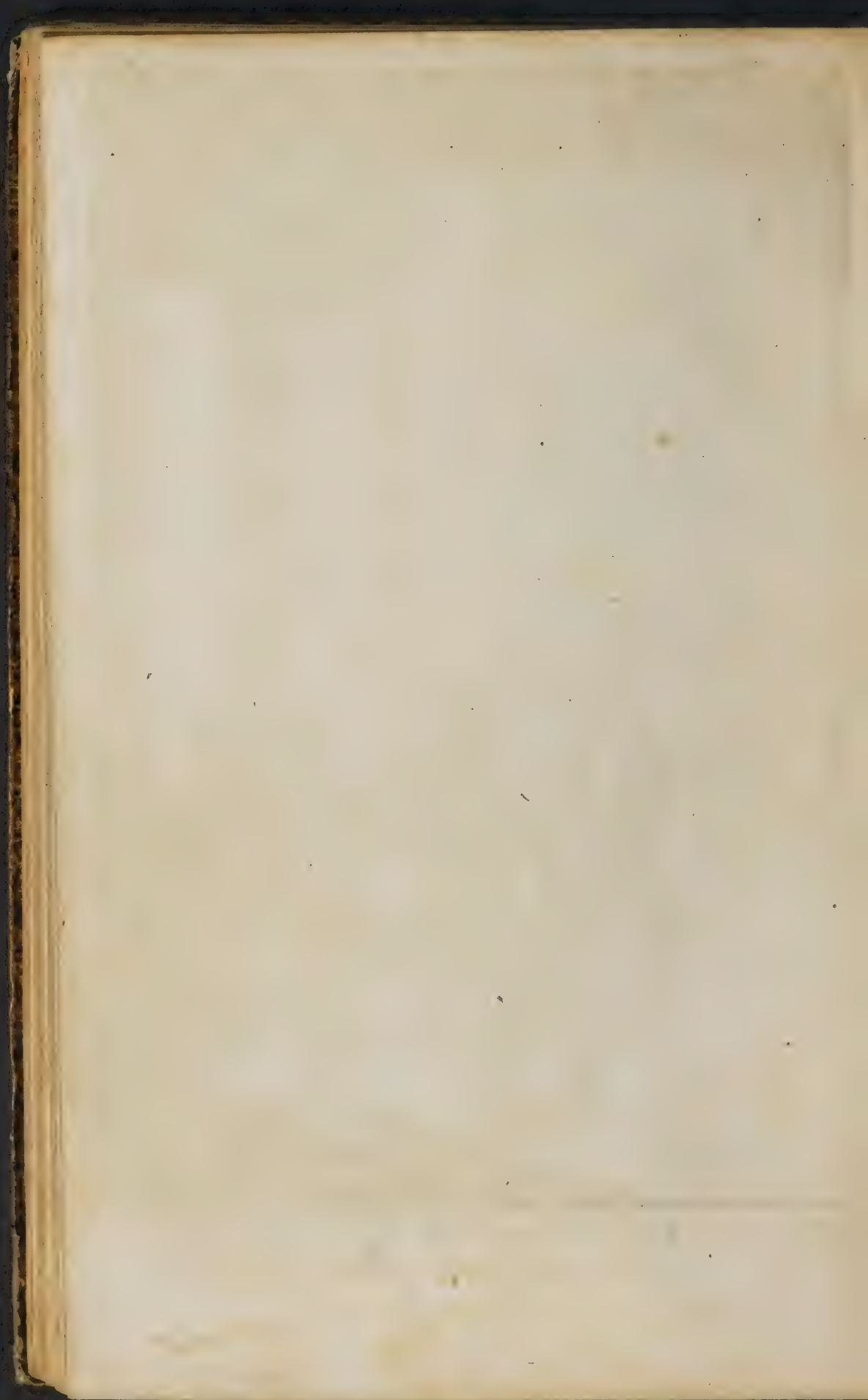


A. Le Ministre, qui Bâpte. B. L'Enfant qu'on Bâpte. C. Le Parrain, qui tient l'Enfant.

LE BÂTEME  
Des  
Enfants.

D. Les Parrains. E. E. Les Enfants. F. F. Les Freres et Soeurs de l'Eglise.



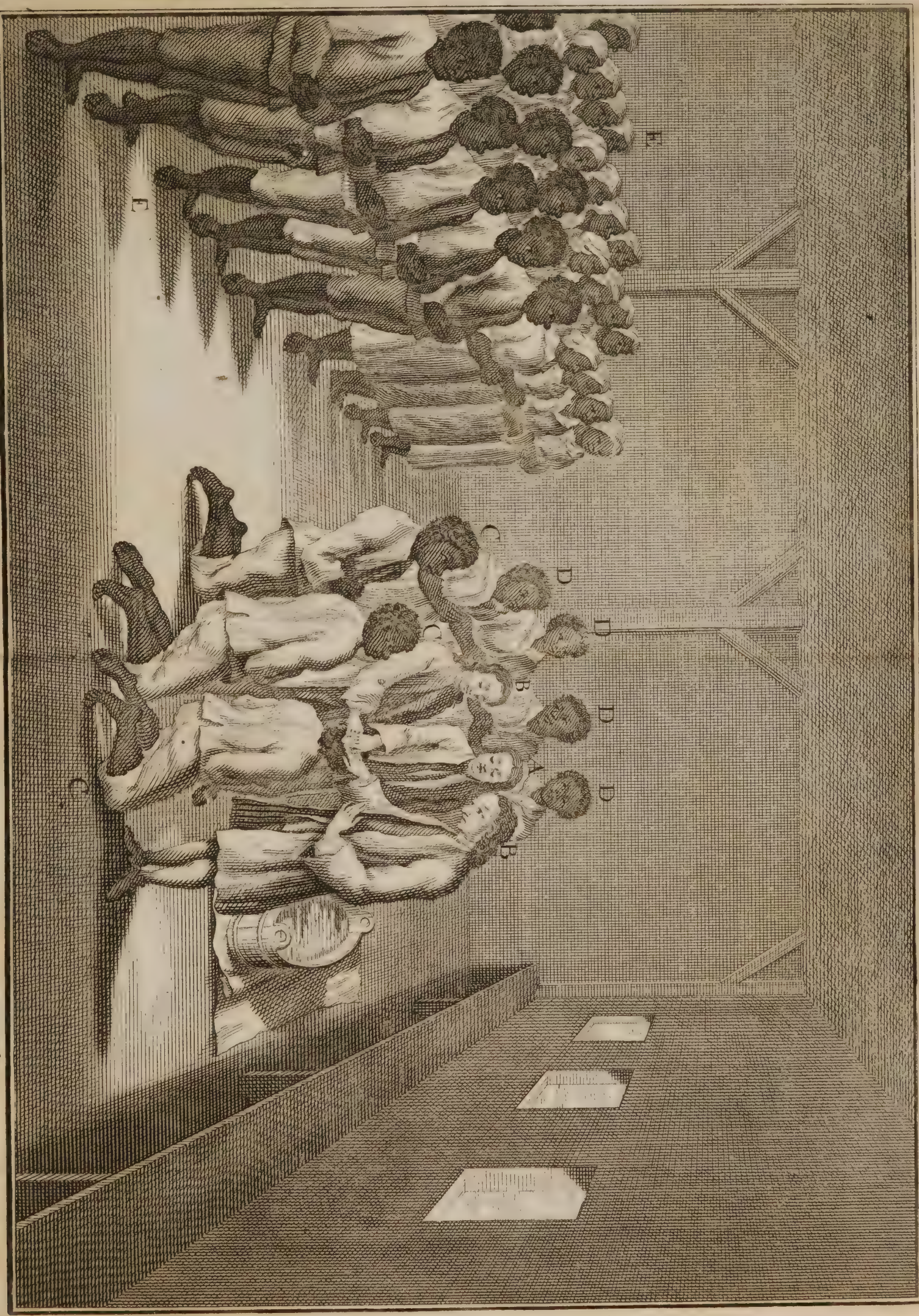












*A. Le Ministre qui impose la Main. BB. Les Diacres, qui l'aspersion. CCC. Trois candidats du Bâton.*

**L'EXORCISME**  
*Parmi les Noirs.*

*D.D.D. Quatre candidats Noirs. E.E. La Commune des Noirs.*













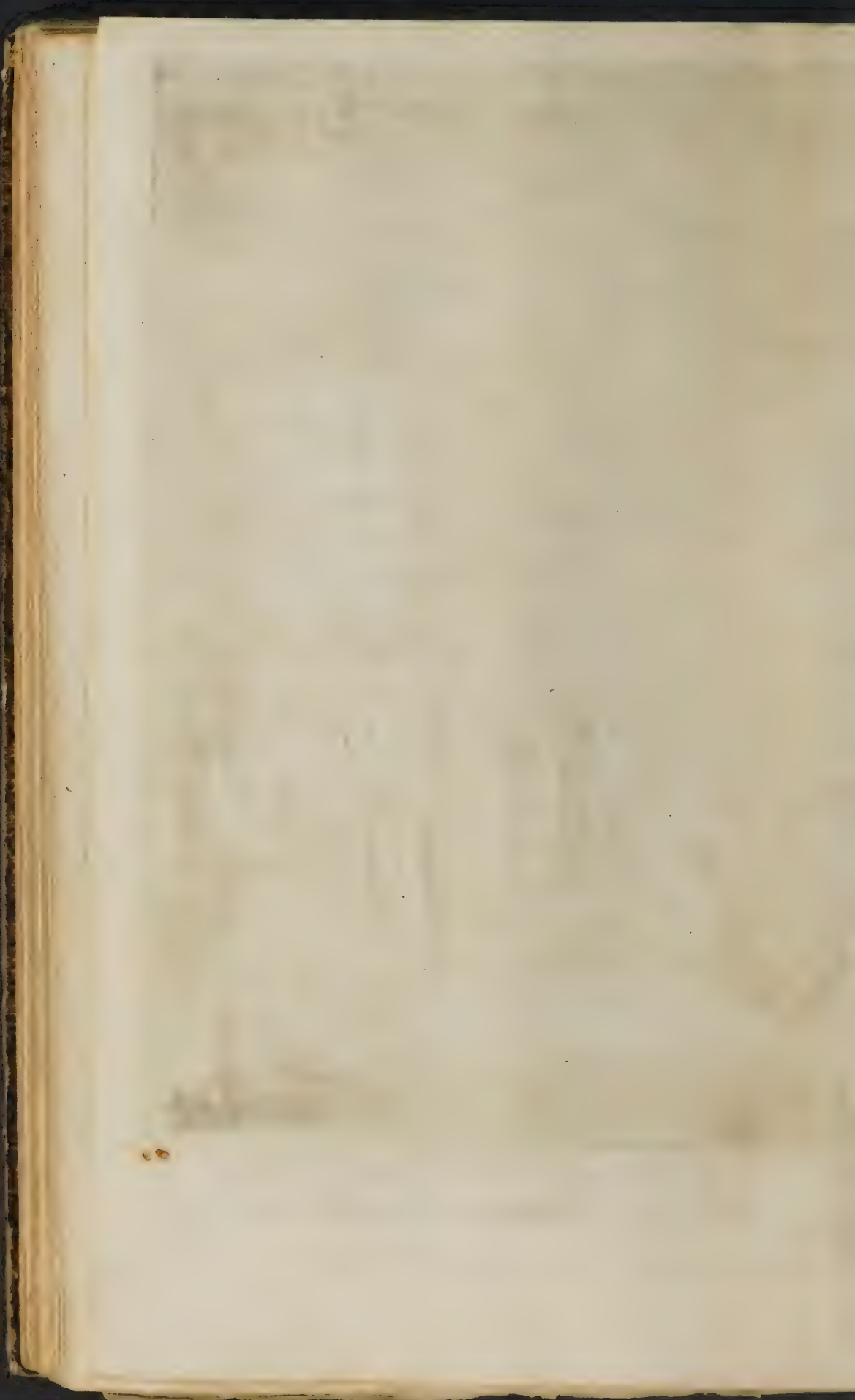


A. Le Ministre qui Prêche in albis  
 BBB. les Catechumens.

BÂTÉME  
 des Indiens  
 de l'Amerique.

CC. les ouvriers de leur Nation  
 DD. La Commune des Indiens.















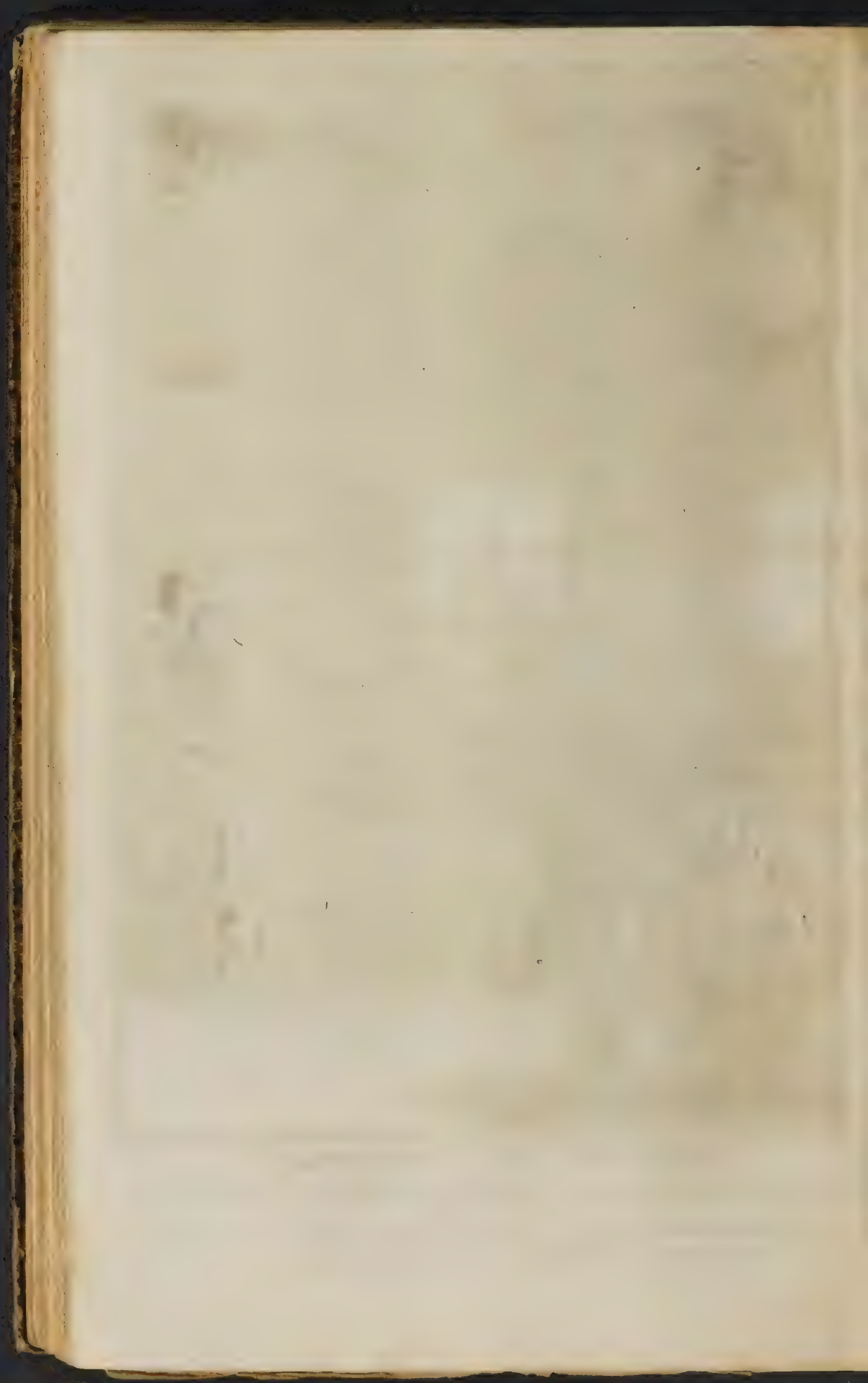
**TAUFE der Groenlaender.**

A. Der Priester welcher tauft. BBB. C.C. die Tauf-  
linge. DD. die Groenlandische Gemeinde.

**BÂTÊME des Groenlandois.**

A. Le Ministre qui bâtise. BBB. Trois Freres  
catechumenes. CC. Deux Soeurs catechumenes.  
DD. la Commune Groenlandoise.



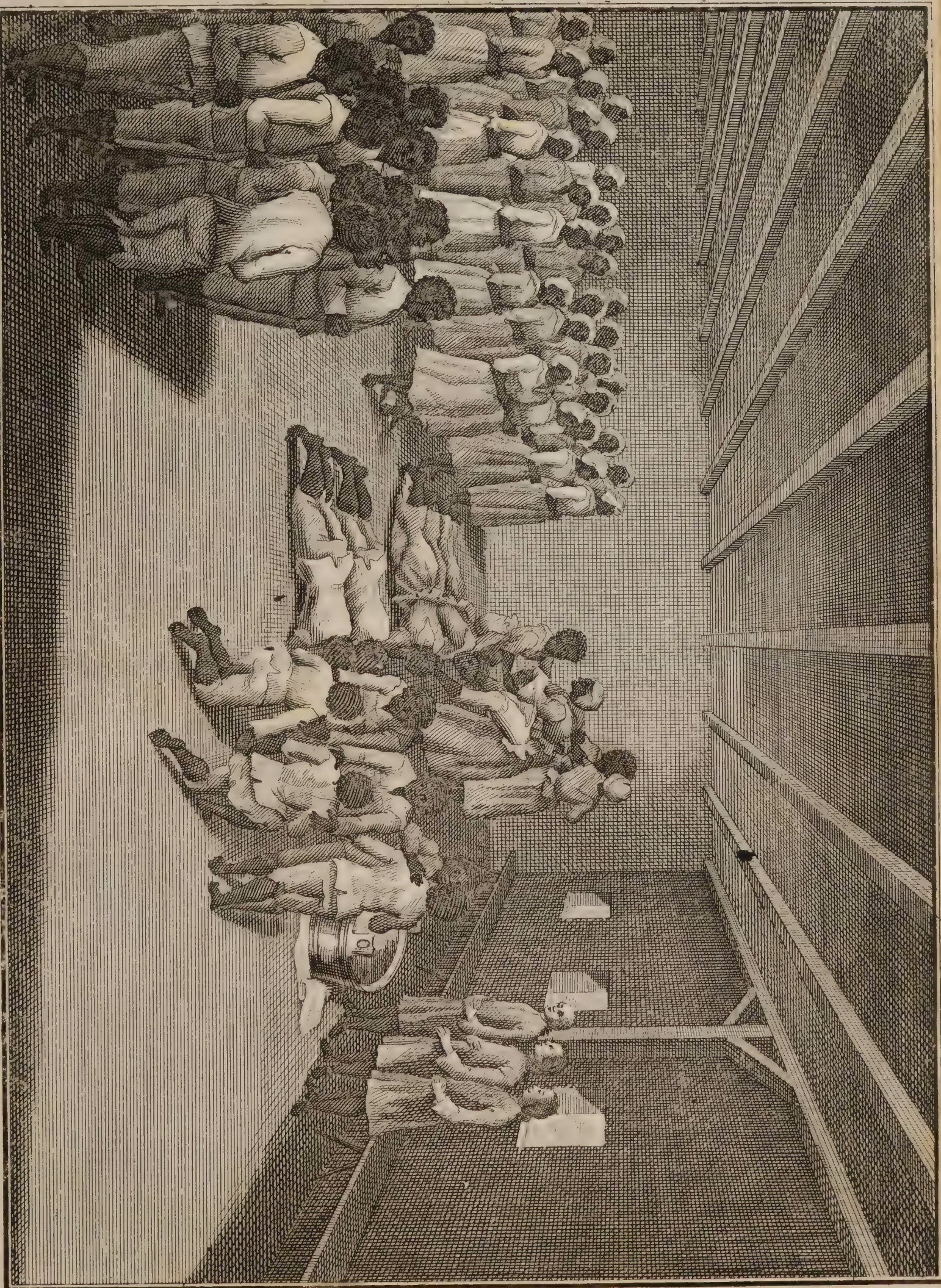








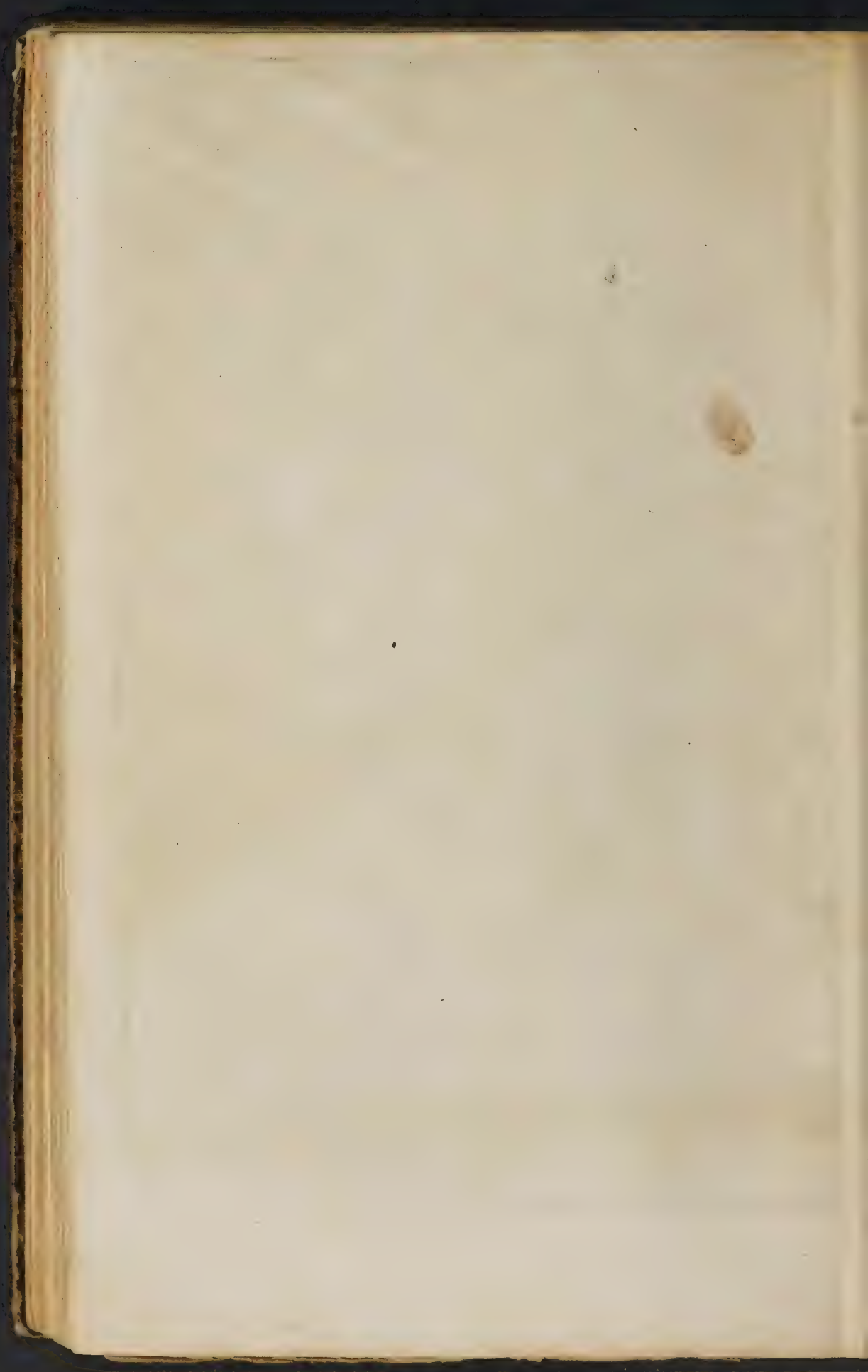




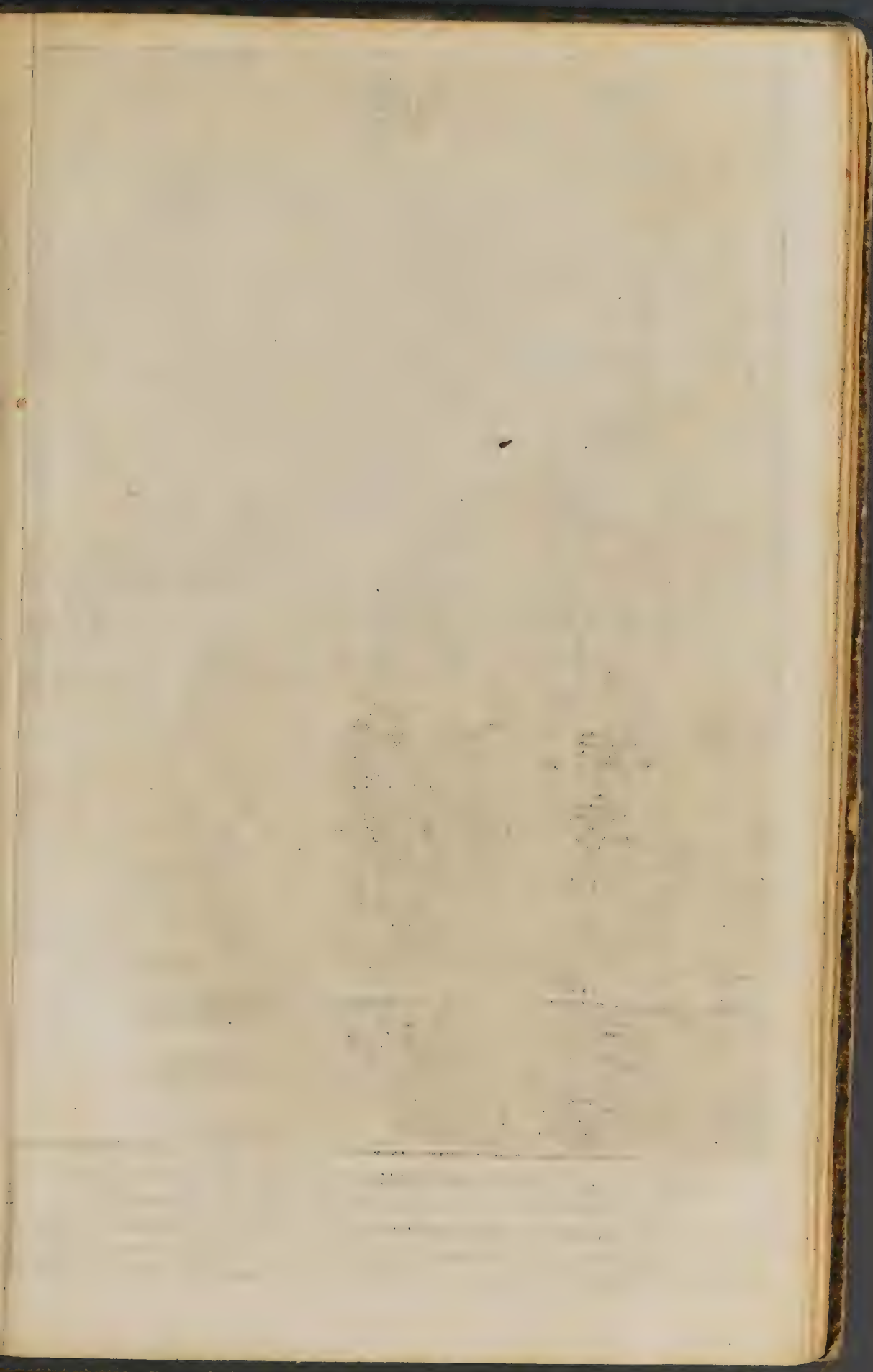
*Getaugte Neger, die nach der Prokernation, oder dem Anbeten  
durch die Arbeiter von ihrer Nation aufgerichtet und geküßt werden.*

*Nègres baptisés, qui après la Prokernation sont relevés  
& baisés par les ouvriers de leur Nation.*



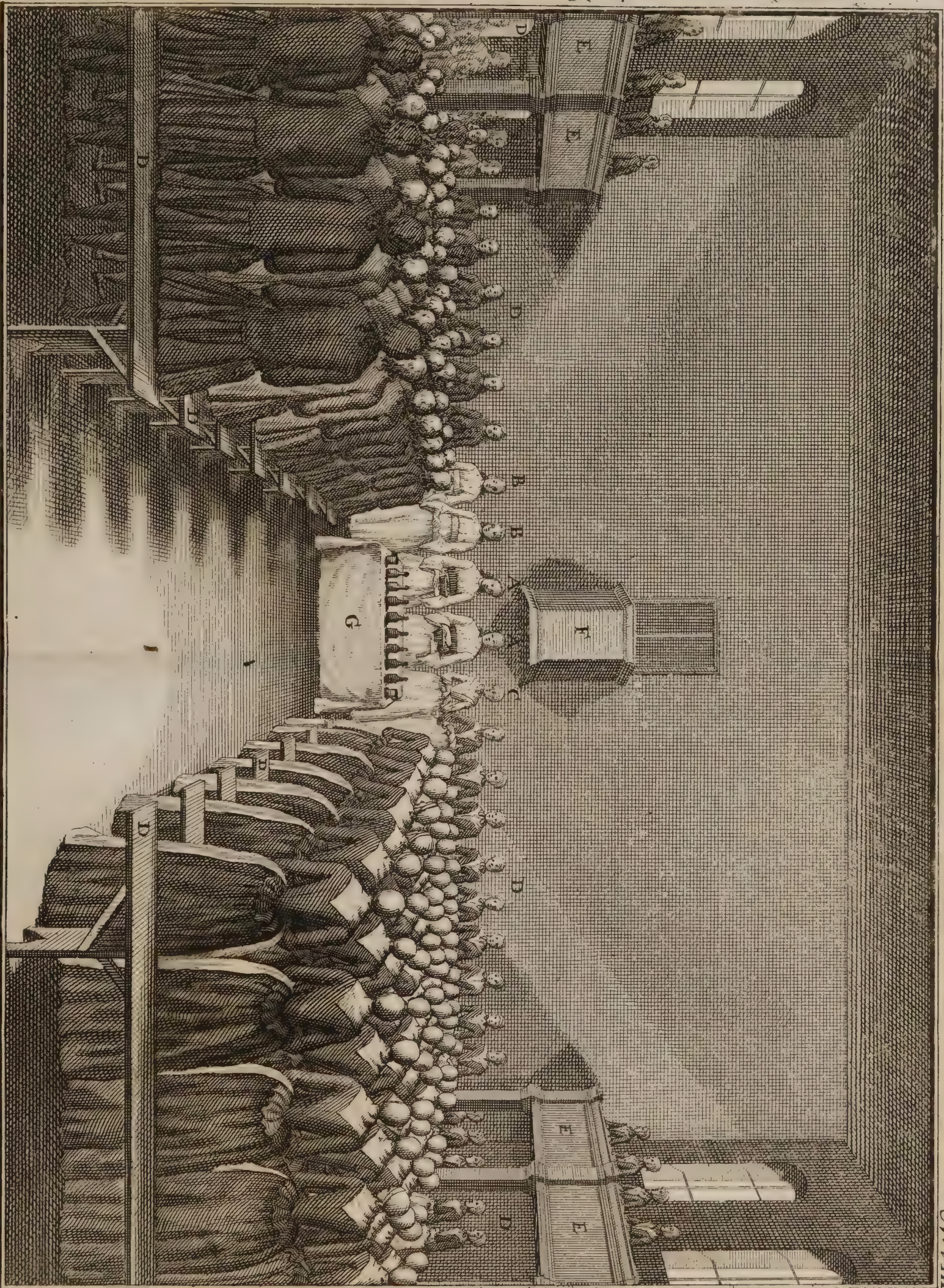








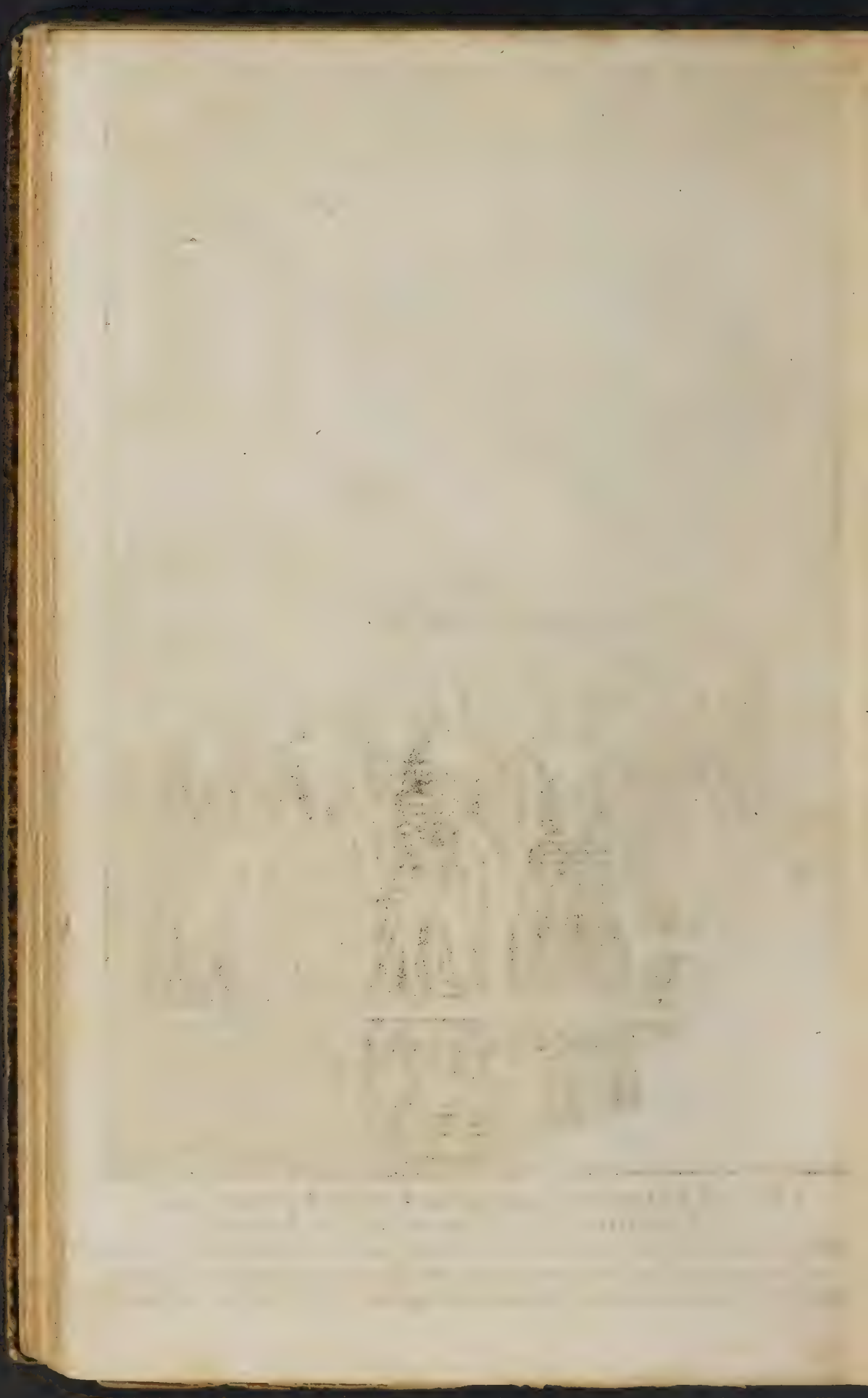




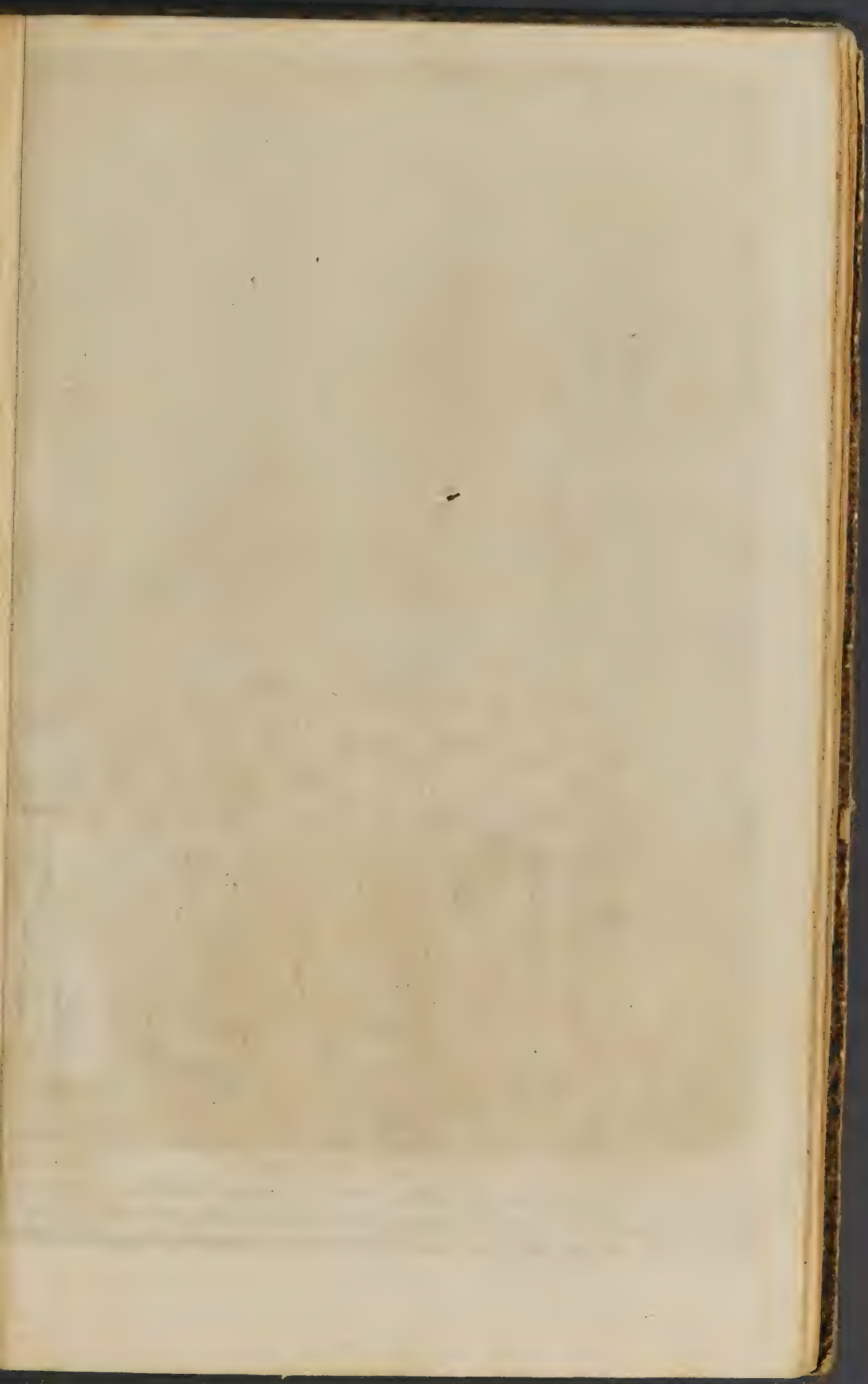
CONSECRATIO. Einsegnung des Brods vor der  
Communion in der Bruder Kirche zu London.  
AA. Die Consecratores in albis mit rothm Gürteln. BB. Die Diaconi in albis  
mit weißen Gürteln. C. Eine Diaconesse weiß gekleidet DD. Die Communicanten  
EE. Die Candidaten zur Communion. F. Die Kanzel. G. Der Communionstisch.

CONSECRATION avant la Communion dans  
l'Eglise des Freres à Londres.  
AA. Les Consecrateurs in albis, avec des Ceintures d'ecarlate BB. Les Diacones  
in albis avec des Ceintures blanches C. La Diaconesse vêtue en blanc  
DD. Les Communicants. EE. Les Candidats I. La Chaire G. La Table de la Communion.



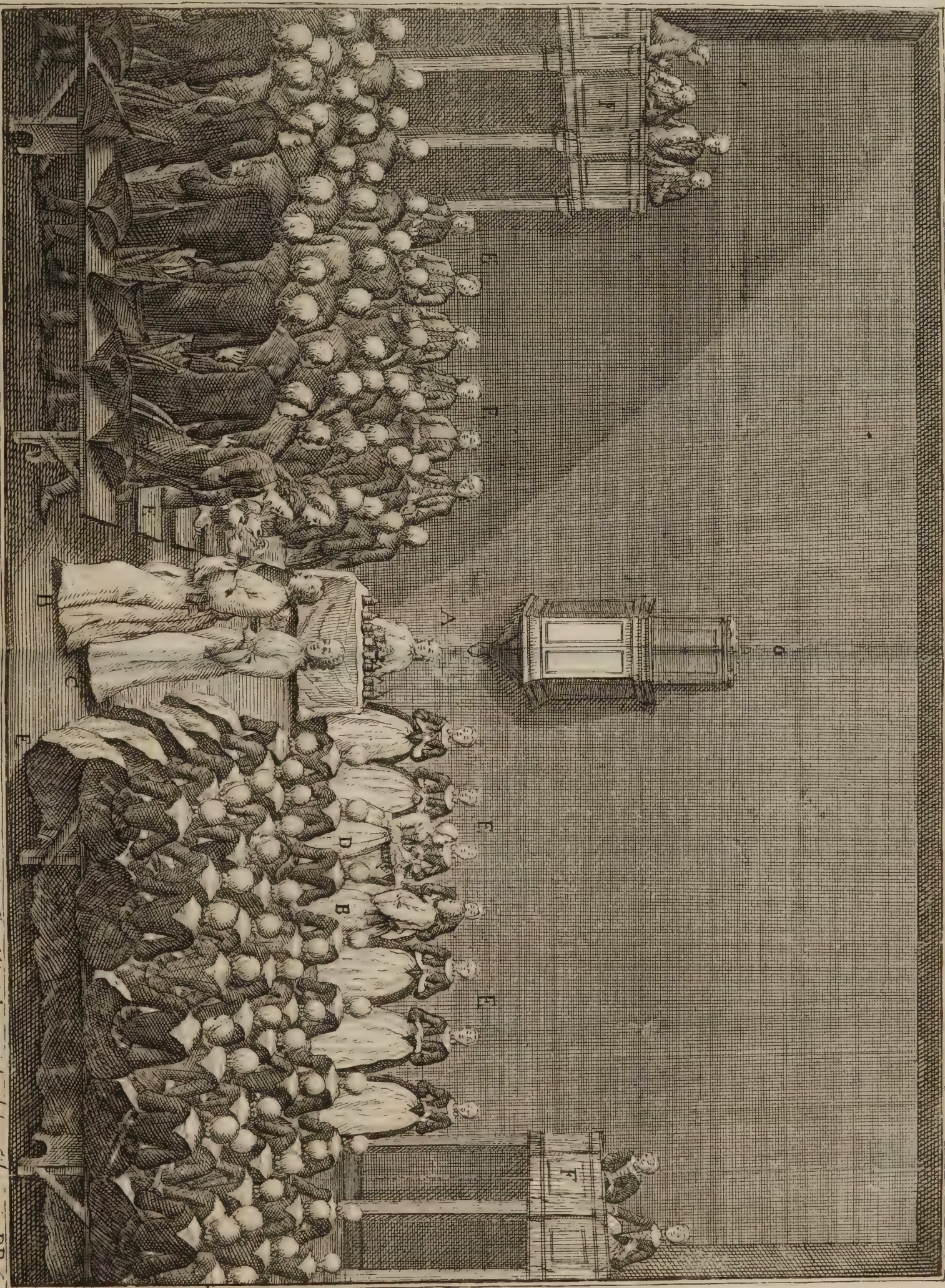










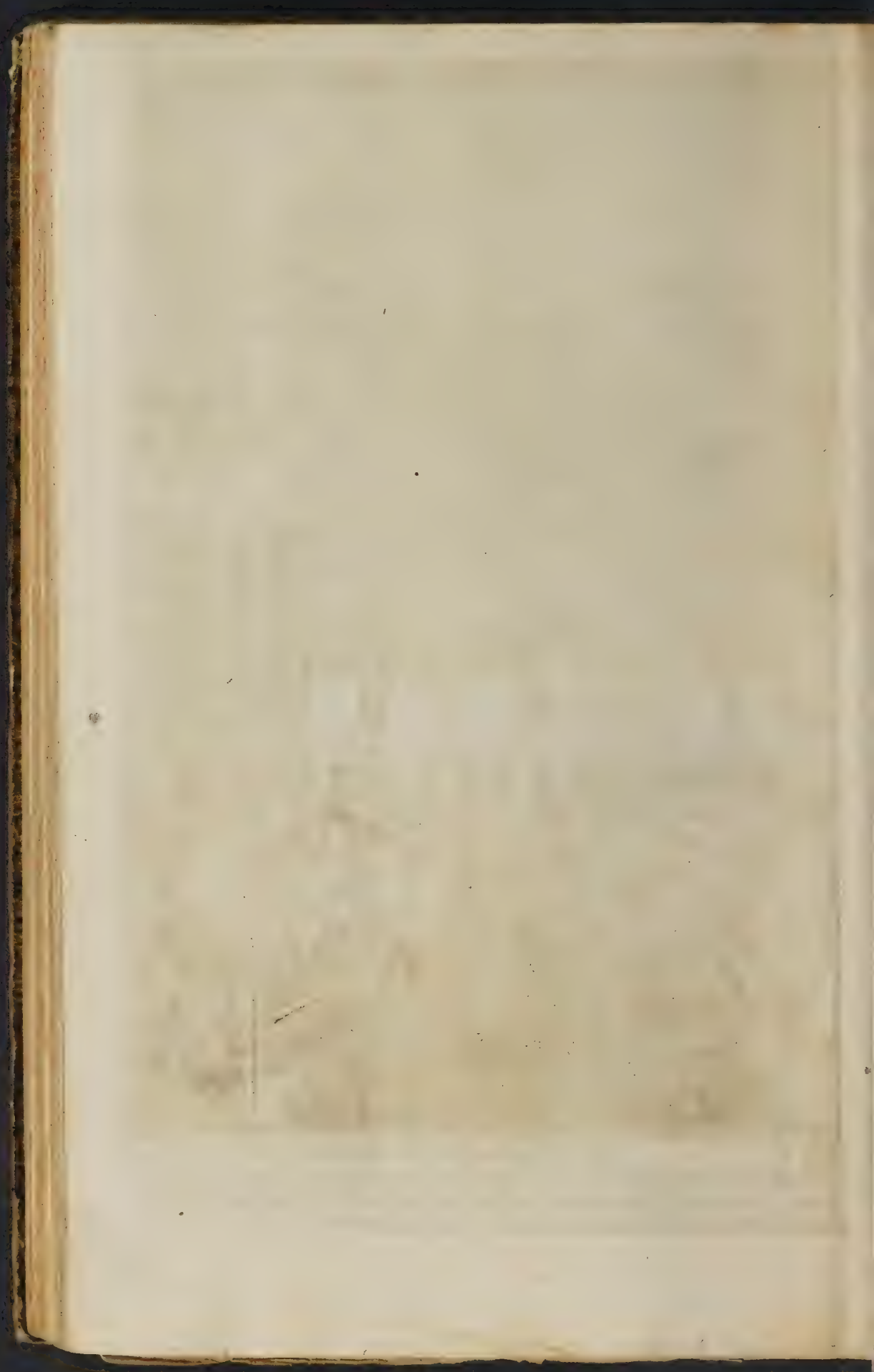


A. Der Priester der die Liturgie verrichtet. B. Die Priester die ausschneiden. C. Ein Diaconus der das gesegnete Brod trägt. D. Eine Diaconessin die dasselbige thut. E. Die Communicanten. F. Die Candidaten zur Communion. G. La chaire.

DISTRIBUTO

A. Le Ministre qui chante la Liturgie. B. Les Ministres qui distribuent. C. un Diacon qui porte le pain sacré. D. une Diaconesse qui fait la même chose. E. Les Communicans. F. Les candidats pour la Communion. G. La chaire.



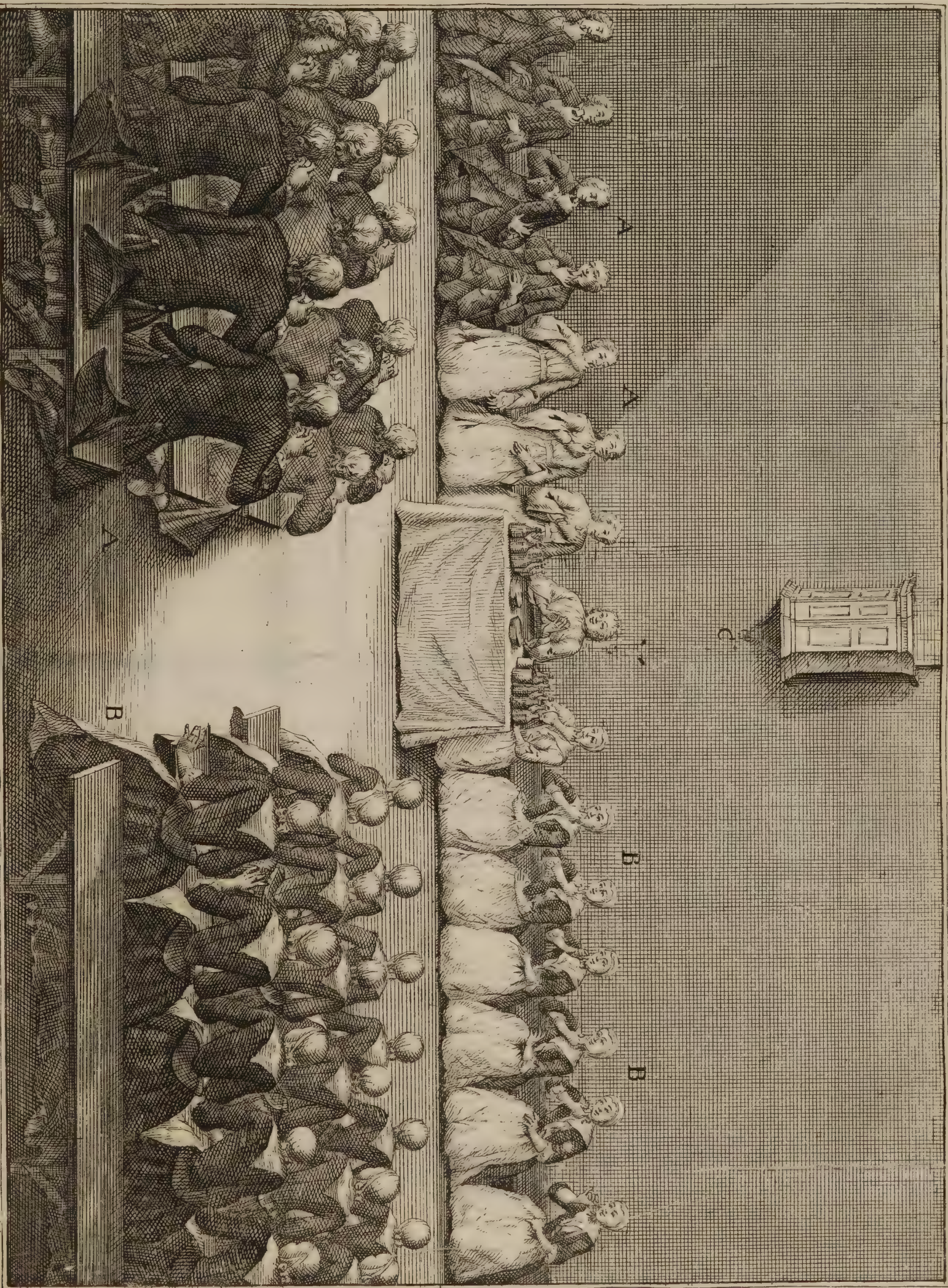








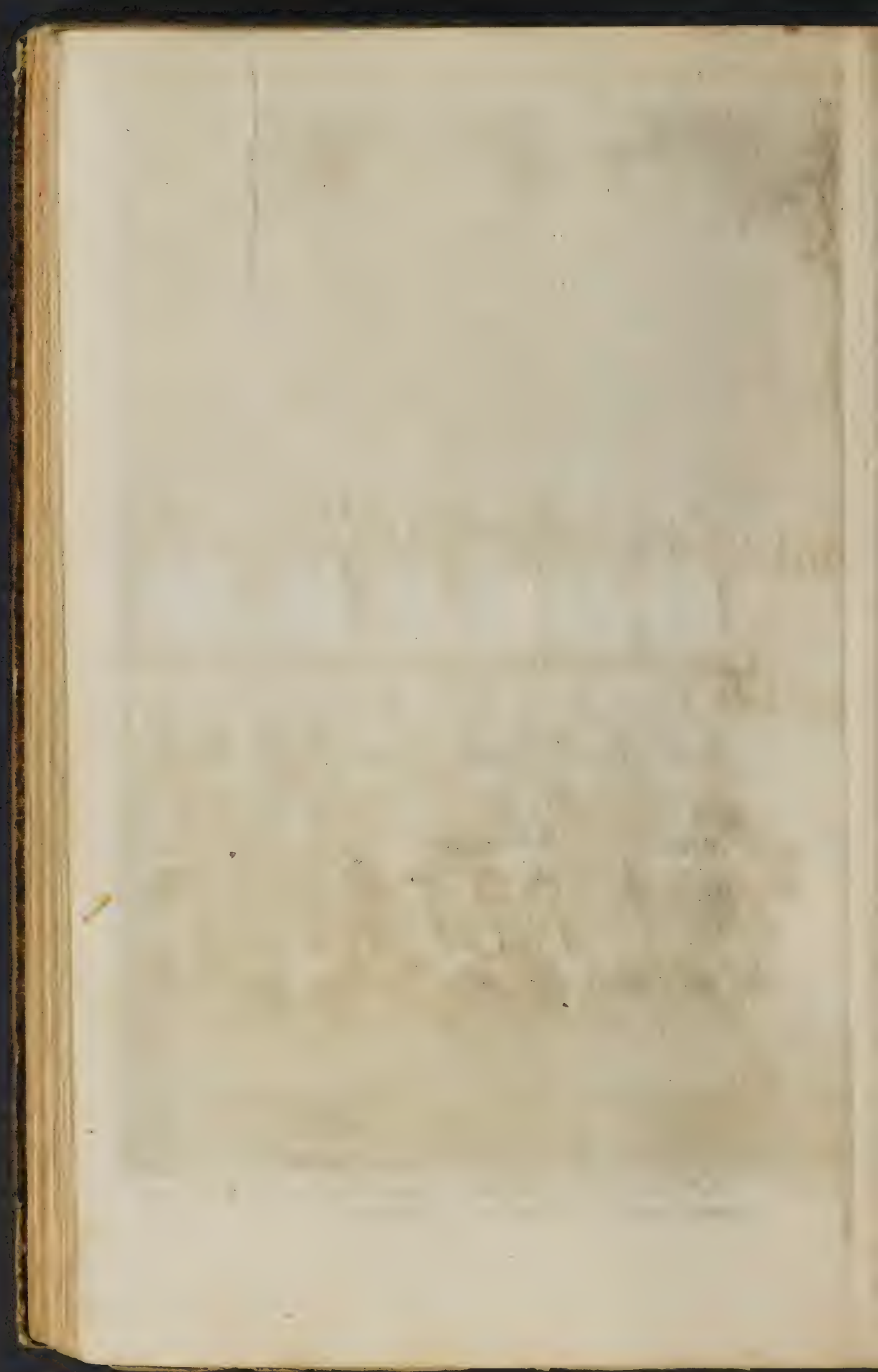




A Die Brüder auf den Knien. B Die Schwestern dergleichen. PARTICIPATIO.  
die in einem Moment das Brod genießen. C Die Cantzel.

AB Les Freres et Soeurs à genoux, qui participent tous  
dans le même instant. C. La Chaire















Das anbeten vor dem HERRN.

Prostration devant le Seigneur.















*Der heilige Kuß des Friedens.*

I

*Saint Baiser de Paix.*



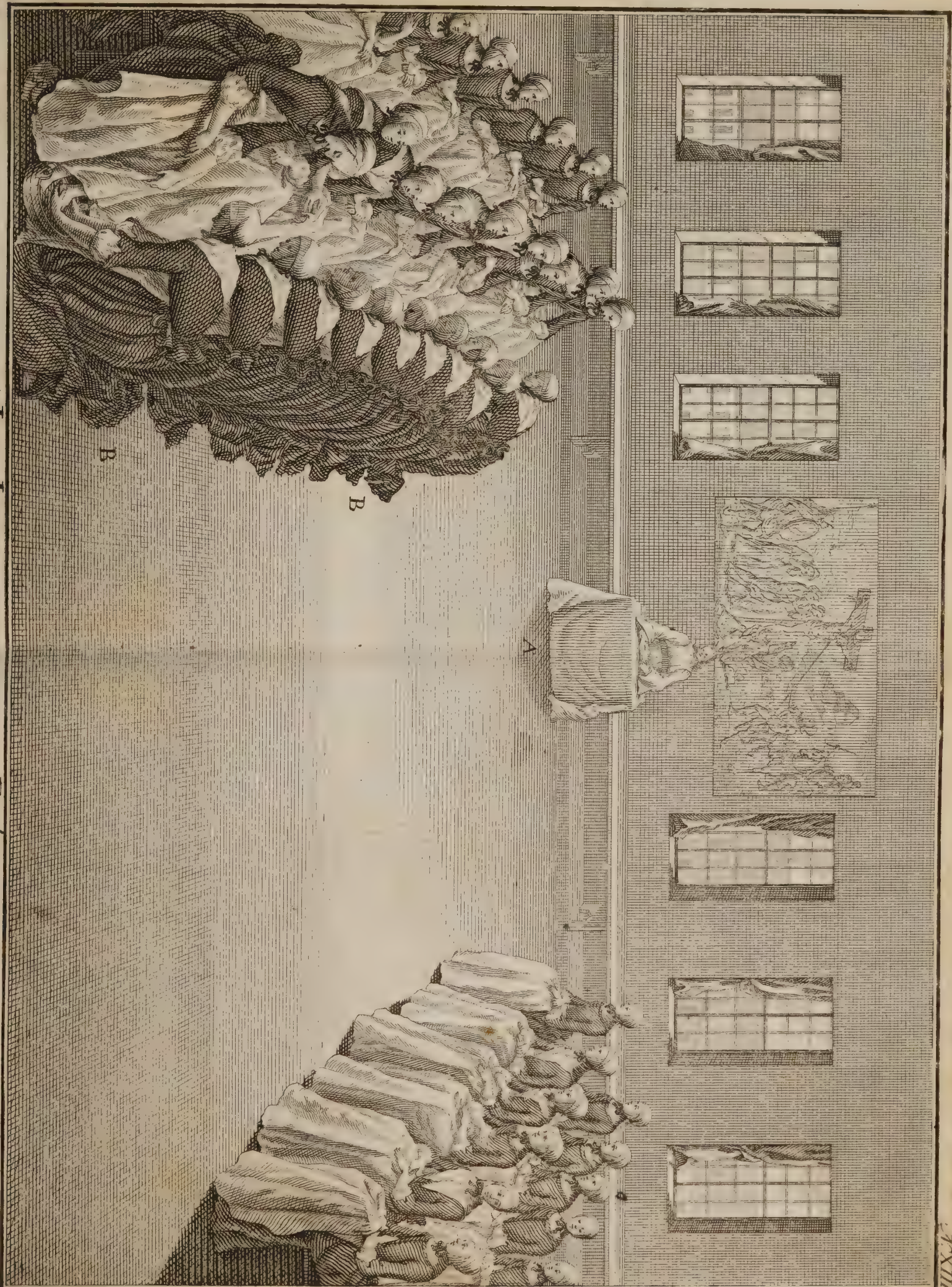










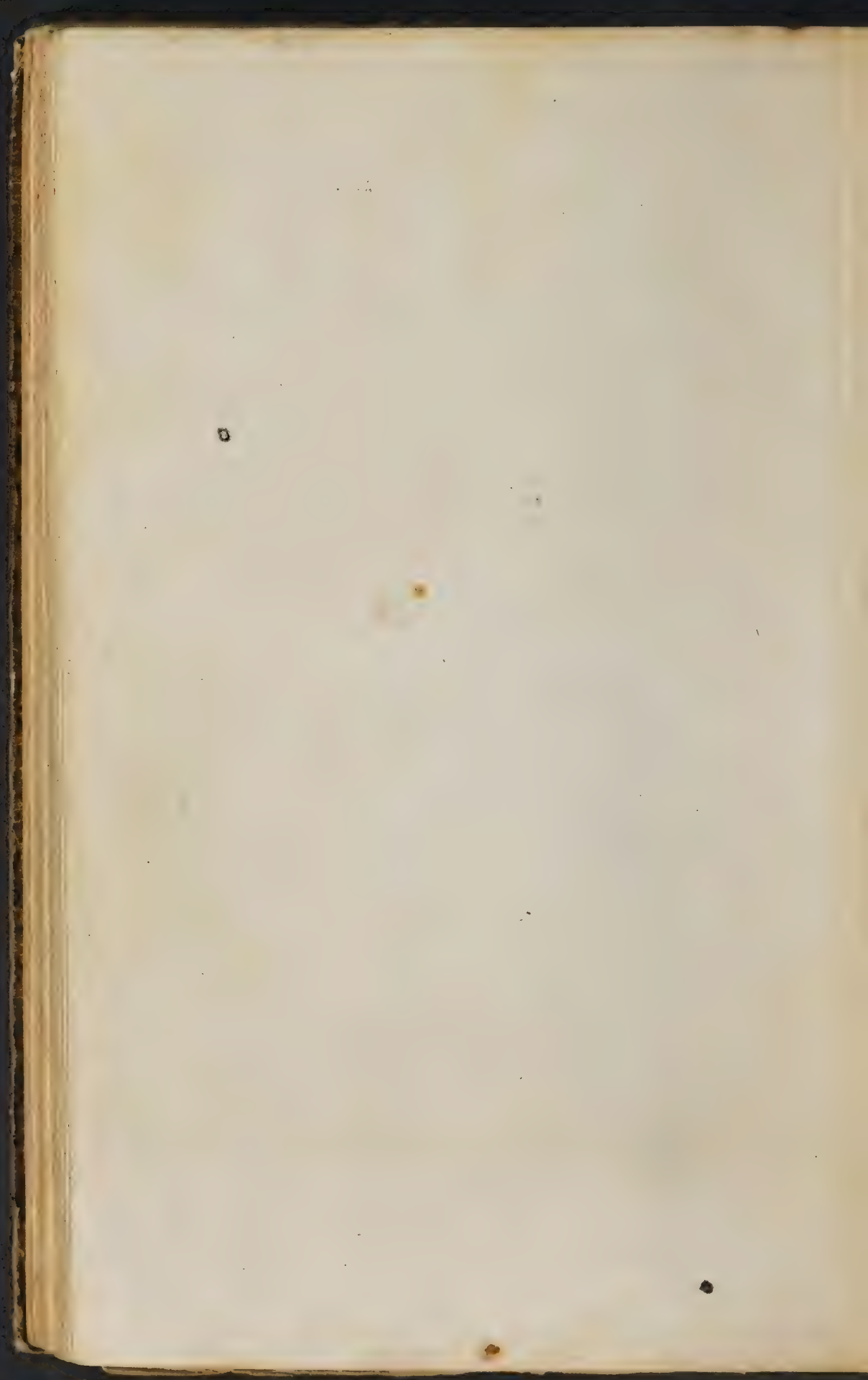


A. Le Ministre qui celebre  
la liturgie.

des  
Soeurs.

B.B. Les Diaconisses  
qui lavent les piés.



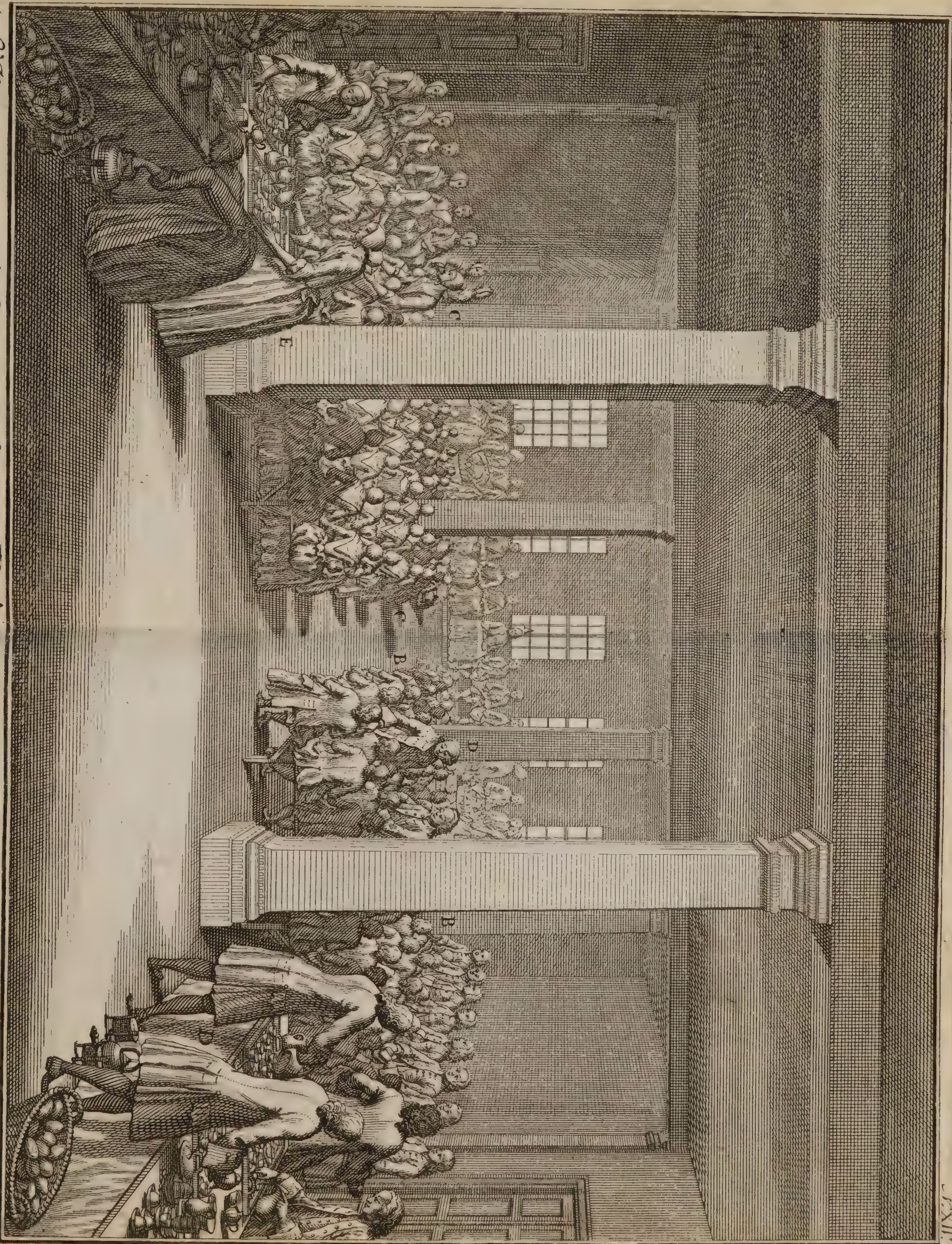










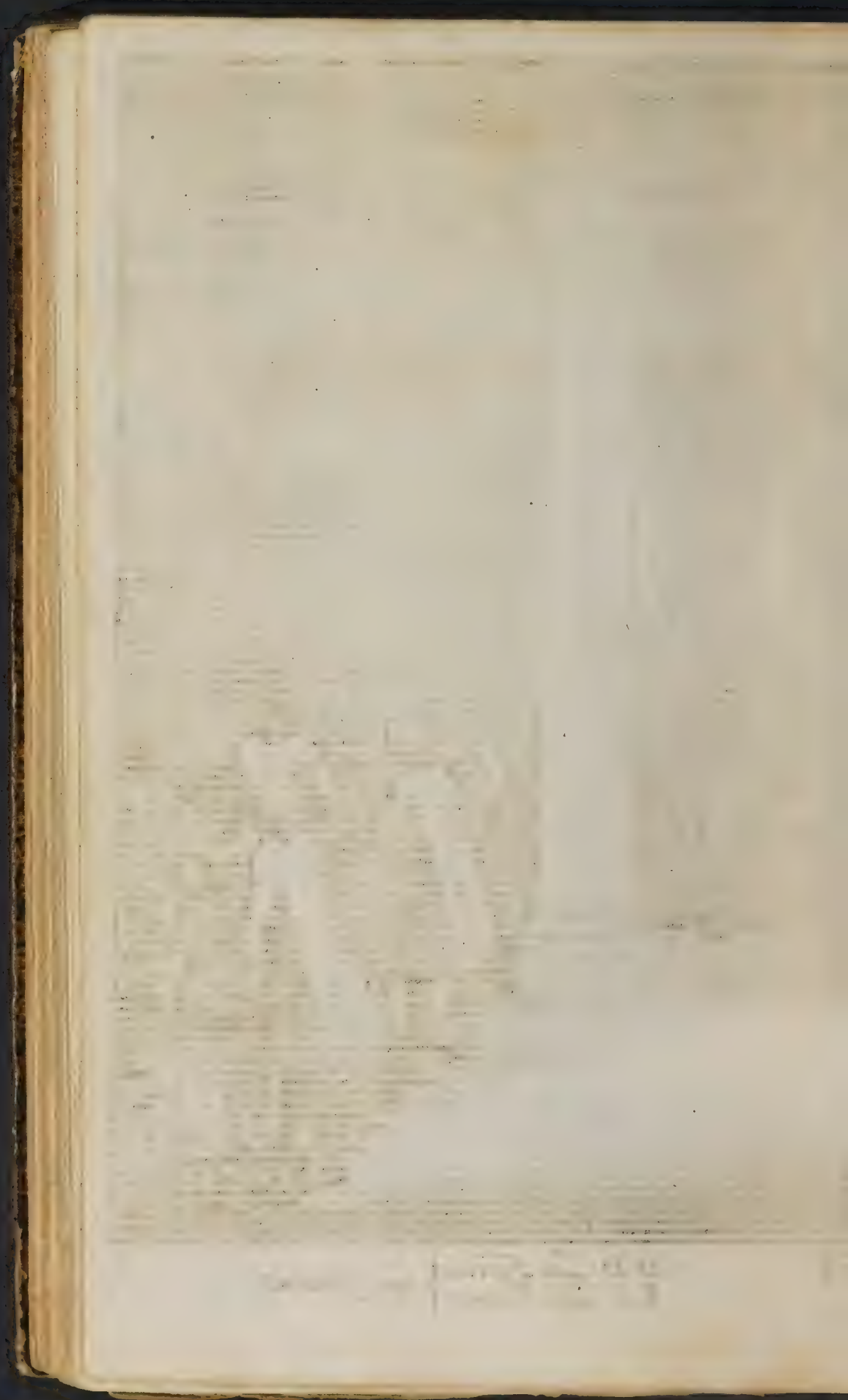


A. Le Ministre, qui celebre la Liturgie. B. B. Les  
petits Garçons. C. C. Les petites Filles.

L' AGAPE  
des  
Enfants.

D. D. Les Freres, }  
E. E. Les Soeurs, } qui servent.



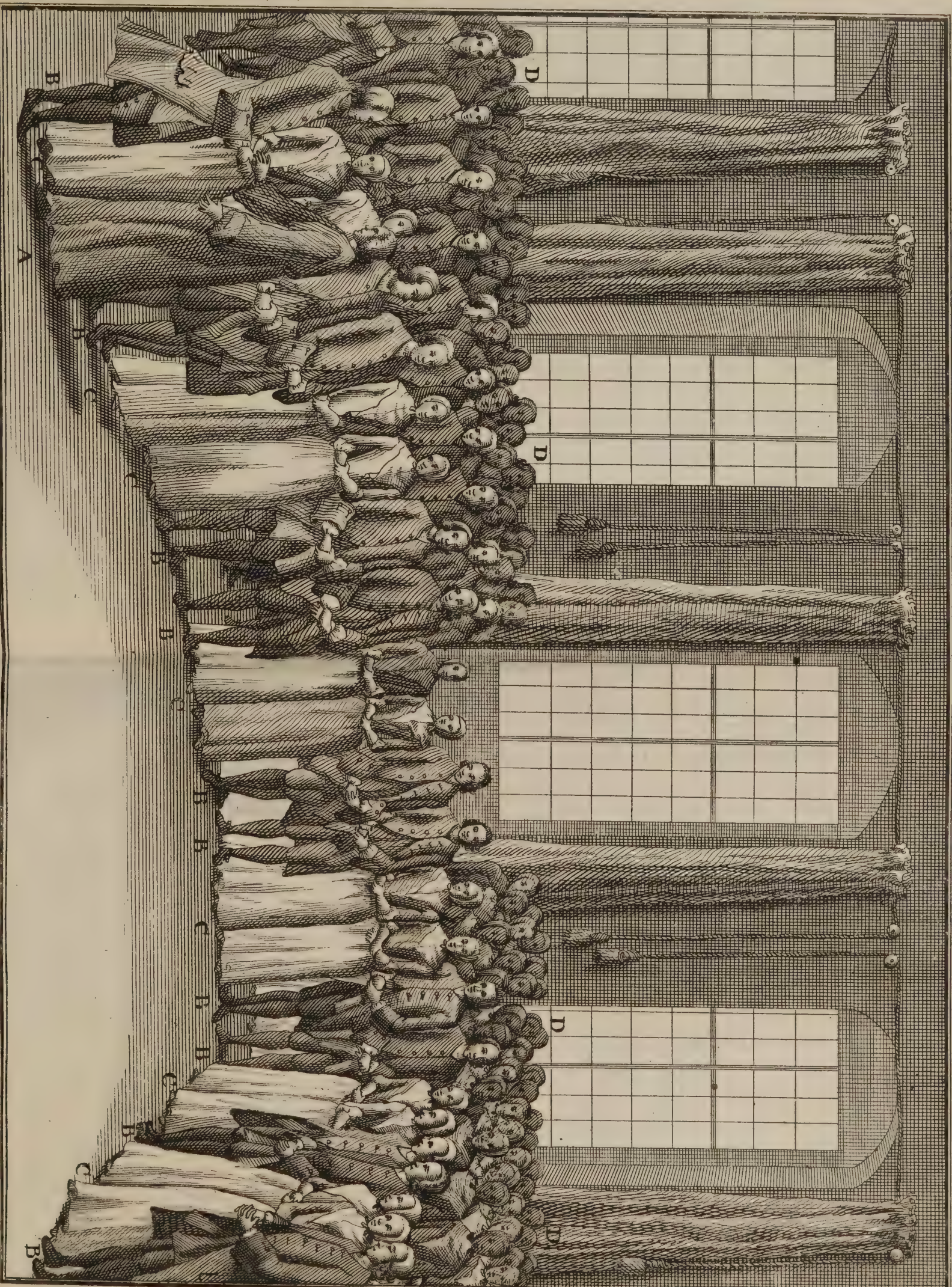












# VERHEIRATHUNG von zwölf Paaren Colonisten.

A. Der PASTOR, der die Zusammen gibt B.B. etc. Die Bräutigame C.C. etc. Die Bräute D.D. Die Brüder und Schwestern von der Gemeinde.

# MARIAGE de 12 Couples de Colonistes.

A. Le Ministre, qui benit le Mariage B.B. etc. Les Epoux C.C. etc. Les Epouses D.D. Les Freres, et les Soeurs de la Commune.



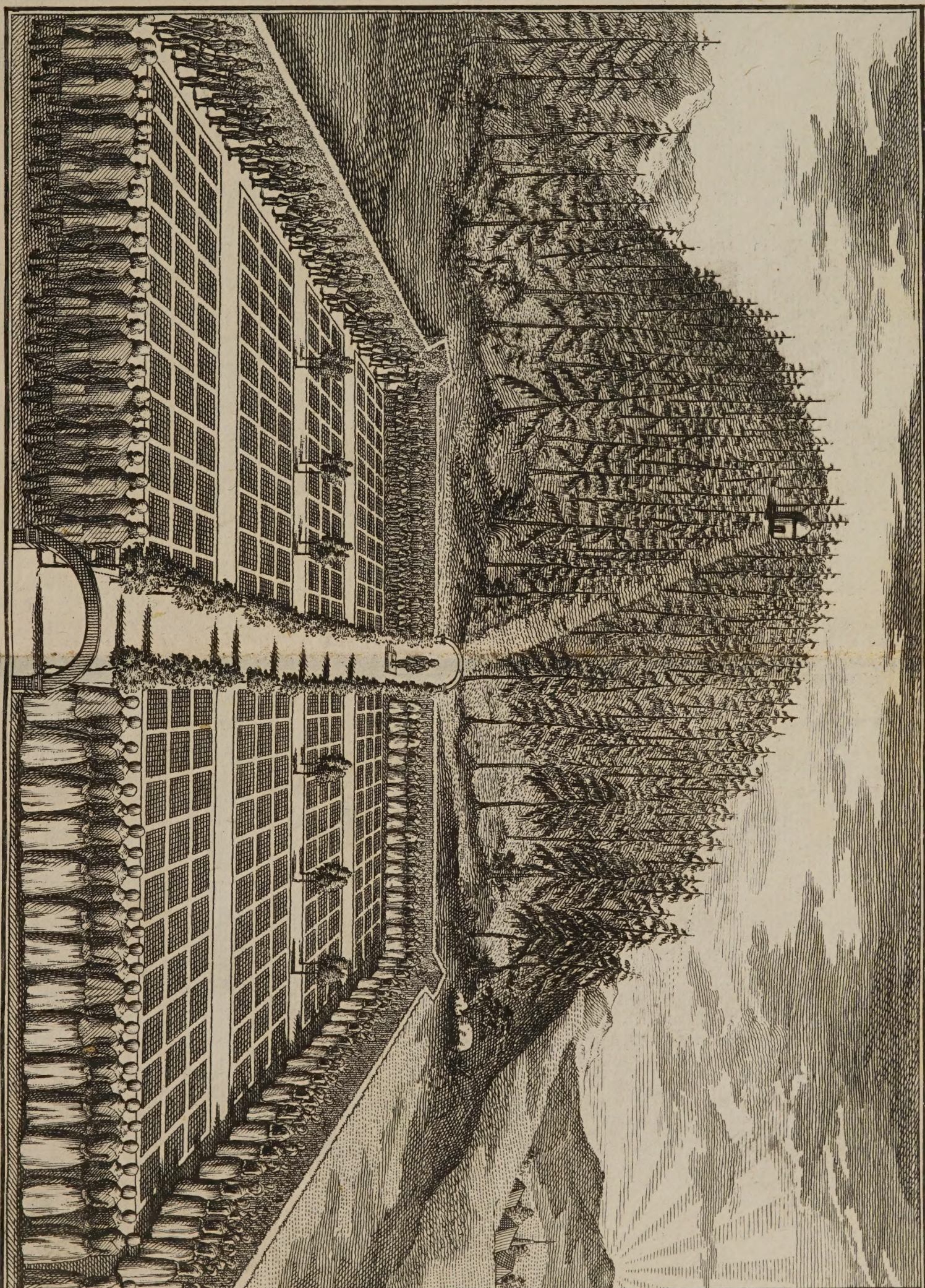








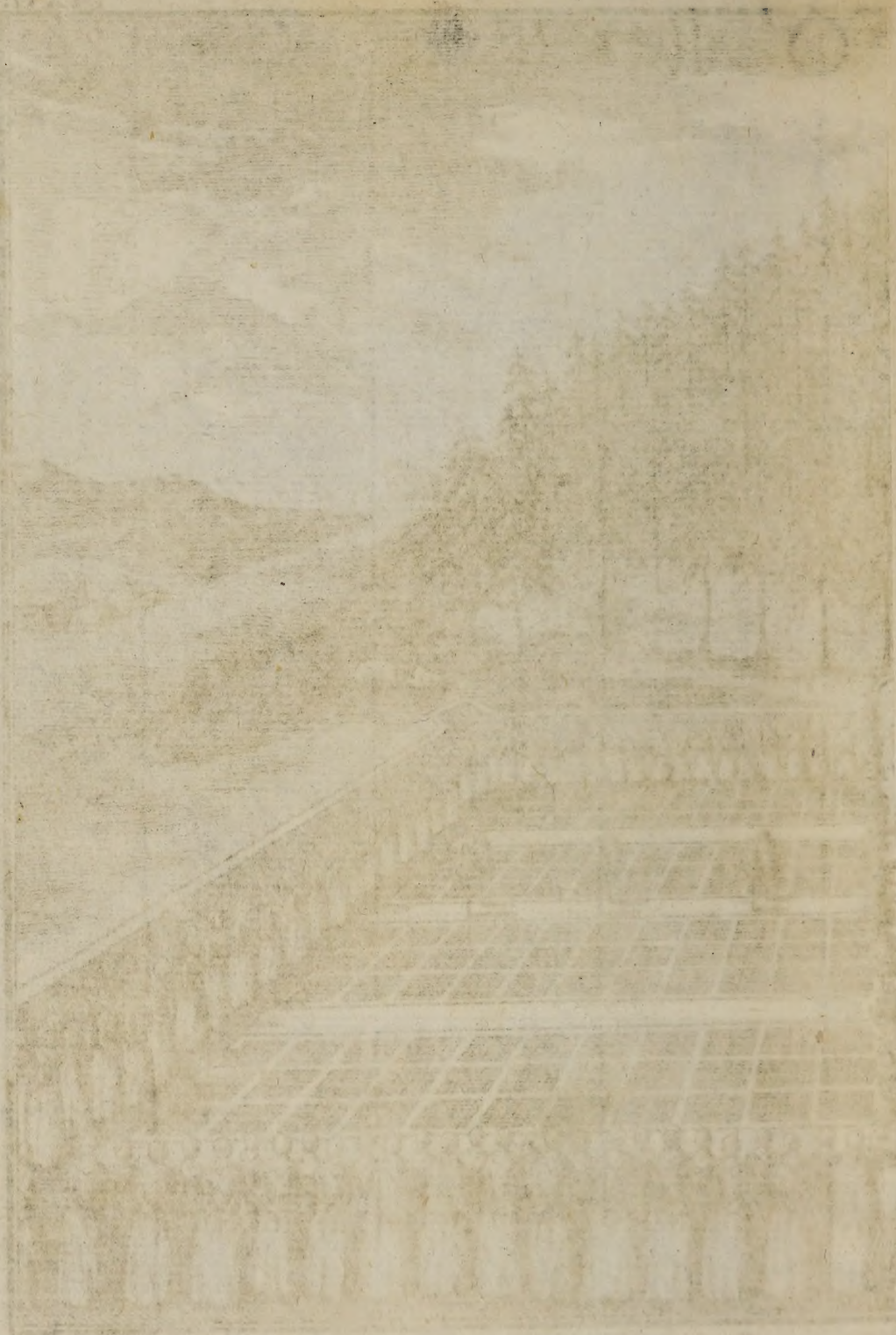




OSTER-LITURGIE.  
Gedächtniß der abgeſchiedenen Brüder und Schwestern  
am Oſter-Morgen, auf dem Ruthberge zu Herrnhuth.

Commemoration des Decedés  
le Matin de Pâques.





Commonwealth of Massachusetts  
Secretary of the Commonwealth



191443

6003

1732754



